No. 232

Register der papieren gehoorende tot de boek van den Ps. pagter van Balarparto, of 't Paulisten Eyland, Pieter Simonsz. Requiert ter Eener —

Contra

Den Cammarijn Jangara Malo, Inwoonder van Angeraymaal gerecht de ter andere Zijde. —

Requeste van den requirt. in rade van civiele geproduceert, — mede zeker onderhands contract of pagtbrief, mit 't portugees origineel do, benevens een attestatie door vier personen voor den secretaris van civielen als zeker getuijgen den 19e Augt. anno passato verleden —

மு. சாரங்கபாணி.
செப்பனிடுவதற்காக எடுத்துக் கொள்ளப்பட்ட
சிறப்பு பணி.
மே. மாதம் 1985 வருடம்
செப்பனிட்டு முடித்த
ஜூலை மாதம் 1985 வருடம்
ஆராய்ச்சி உதவியாளரின் கையொப்பம்.

No. 2 Extract uijt de Rolle gehouden voor den agtb. raad van Justitie deser stede, d'dato 24e xber des evengemelte Jaars. —

3 Do. Do. van den 30e daar aan volgende. —

4 Do. Do. Lub 3e Januarij ao. Courant Zijnde appointement — diffinitie. —

5 Requeste van den Gerechte aan den E. E. agtb. Heer Julius Walenstein van Gollenesse commandeur en Opperge bieder deser Custe gepresenteert, annex een ander onderhands contract van desach in questie. —

6 Do. van en aan als boven, met 't verkregen renvoij van Zijn Ed. agtb. aan den Justitieelen raad deses commandements. —

Ste

No. 7 attestatie door 3 persoonen ter requisitie van den gerechte voor den ondercoopman en Secrs. van politie C. P. Joannes Mooijaart en Zeheer getuijgen gepasseert

8 Origineel relaas van den toepassen vendrig Silvester Mendes en Do. der Cashorijns Manuel de Croes, nopens eenige verrigtingen op Calarparto aan welgemelde Zijn Ed. agtb. gedaan, gedt. 20e augs. Jo. leden. —

9 Extract uijt de rolle gehouden voor den Agtb. raad van Justitie op eedigen datum om de stuchen van deses processe aan de leeden ter examinatie rond te zenden. —

Coskim den Elfden Septembr. ao. 1736

J. Dorpen
g. clerq

Register

Pieter Simons en

Changara malo

1e 7ber 1736

5

Aan den Ed. heer Jan d'Lille
onder coopman en President
van den Ed. Civielen raed
nevens de verdere leeden van
dien. —

Ed. Heer en Heeren. —

Geeft met onderdaanige Submissie
seer reverentelijk te kennen Ved. onder-
daanigen dienaer Pieter Sijmonsz
Stomp. pagter van het Sylayt Ba-
larparto hoe dat den Cannarijn
Changara malen in den Jaere
1731 aen den Zuppl heeft versogt omme
alle de Zaayvelden van voorm: Sylaud
nevens een Kuijn daar Corrombins
inwoonden in pagt te mogen hebben
welk verzoek den Zuppl aen voorm:
Cannarijn g'attordeert hebbende
heeft den Zuppl ingevolge van dien
aen hem alle de voorm: Zaayvelden
en dito Kuijn Spagt voor 90 Cand.

nely

nelij 's jaers ende Zulx voor den tijt
van vier agter eenvolgende Jaren
onder dese Expresse Conditie
dat bij aldien gem: Zaaijlanden
70. Candijlen nelij quamen nijt te
leveren gem: Cannarijn dan gehouden
en verpligt Zoude weesen om de
bedongene 90. Candijlen pagt
nelij te betalen ofte anders een derde
deel van 't geene van voormelte
eijland door hem Cann: mogte
werde ingeoegst dog indien gem:
Cann: niet genegen mogte wesen
om Zijne aengevaerde pagt tot
den gestipileerden tijd te houden
Zoude den Zuppe hem daar toe
niet vermogen te Constringeeren
gelijk Zulx VEd: omstandiger kan
b'oogen bij 't translaat van de pagt
brief van gem: Cannarijn
aen desen g'annexeerde.–

Dog selfs 't eerste jaer gem: Cann
in het volbrengen van Zijn pligt
gevalijeert hebbende heeft hij niet
meerder dan de helfte vande door
hem gepagte Zaaijvelden bezaeijt

get.

gelijk Zulx mede aen VEd: uijt de ne-
vens gevoegde attestatie evident en
Claer Zal komen te Consteeren
komende gem: Cann: Gangara malen
naer den tijt van het nelij Sneijden
aen den Zuppe waerschouwen om in
de Calam ofte 't samelhuijs te komen
ten eijnde 't opleggen der ingeoegst
nelij bijtewonen en Zijn derde part
volgens de bedongene pagt te ont-
fangen het welke den Zuppe niet
heeft willen naerkomen smits alreede
hadde gezien gem: Cann: nalatig
is geweest om alle de Zaaijvelden
te bezaeijen swelk dik gem: Cann:
Ziende heeft hij Zedert getragt
om dese Zaek door goede mannen
te laeten afmaeken en 20. in
plaets van 90. Candijlen voor
Zijne pagt op te brengen waer
inne den Zuppe in geenen heeft
willen Condestendeeren dog nademaal
de gem: arbiters den Zuppe op het
Frustigste Sjogten hij de aengeboo-
dene 20. Candijlen voor eerst maal
Zoude ontfangen wordende ook door
die van de hant van den Zuppe

daer

Daar bij gevoegt hij de andere 20
Candijlen naderhand van den
Cannarijn soude komen invorderen
en overmits den Zuppl in verle-
genheyt was om zijne pagt penn.
aen de Comp. te betaelen heeft
den Zuppl voor eerst gem. 20
Candijlen g'accepteert de
Zaaijvelden en Kuijn weder naer
zig genomen alsoo gew. Cann. met
langer met deselve wilde onme-
gaen hebbende den Zuppl egter
zijne pretentie op gedn. Cannarijn
ter erlanging van de nog resteerende
20. Candijlen nelij volgens de bedon-
gene pagt Conditie tot reeden
levendig gehouden waeromme
den Zuppl ook aen hem Cannarijn
zijn pagtbrief niet weder heeft
willen terug geven ofte deselve
vernietigen en dewijl veel maals
gem. Cannarijn Erangara malen
op de Constinuele aenmaningen
van den Zuppl geen deminste reflexie
wil slaen maer integendeel sus-
tineerd niets meer aen den

Zuppl

Zuppl schuldig te zijn, zoo heeft
den Zuppl zig onderdanigt. tot
Vd. met instantig versoek gem.
Cann. tot de voldoening van de nog
ten agteren staende 20. Candijlen
pagtnelij door Vd. mag werden
geconstringeert nevens de Costen
daerom gedaen waer op den Zuppl
is afwagtende een gunstig en
favorabel appostil.

Twelk doende &c.

Door desen, bij mij geteekend, bekenne ik
Elangaramálen, dewaarheijt teweesen, nijt
Landen van Pieter Simonsz., pagter van
de Comp.e, overgenoomen te hebben, alle de
Saaijvelden van Malarpartoe en een stuk
Ruijn daar de Corrombins in woonen /: Accep-
to vier stuks Saaijvelden leggende aan
de Noordkant :/ om daarvoor aan pagt
optebrengen 's jaars veertig Cand.s nelij,
onder Conditie, Zoo voorm. Saaijvelden
over de 70: of tot 70 Cand.s nelij komen
televeren, ik gehouden sal wesen, 40: Cand.s
optebrengen, dog minder of onder de 70:
Cand.s gevende, sal ik niet verpligt sijn
40: Cand.s tebetalen, maar een derde deel
van 't geen nijt gem. Saaijvelden mogt
ingesamelt worden, en de nelij gesneeden,
en in de Calam of 't Samelhuijs van de Comp.e
opgelegt sijnde, sal ik deselve niet konnen
meeten, sonder dat Pieter Simonsz. daer
present is, insonderheijt wanneer de Saaijvel-
den weijnig komen televeren, en daar omtrent
aan mijn kant eenige verandering wer-
dende bespeurt, sal ik gehouden wesen
volle Satisfactie tegeven van de Eerlijke

pagt.

Por este q.e mj.a asinado Conselho Eu Changarra Malem Sor verdade tomar ney mandar do Liuro Simaõ Vendeiro de N.a Companhia todas as Vargens de Ballarparro, e hu.a pedaço de palmar onde moraõ os Rumbijs, (Excepto Coatro pedaços de Vargens q.e ficaõ p.a Banda de Norte) p.a pagar de renda p.a Anno Corenta Candijs de nelle, e com condiçaõ auendo nas ditas Vargens passado de Setenta Candijs Ou athe Setenta Sou obrigado a pagar Corenta Candijs de nelle, e auendo menos de Setenta Candijs abaixo naõ Estou obrigado a be pagar Corenta Candijs, Senaõ, para ouque vendar nas ditas Vargens feita em tres partes, e hua terça parte Serei obrigado a be pagar, e depois de acabar a Colheita das ditas Vargens e Colhido no Salam de N.a Companhia naõ poderei fazer a medicaõ Sem Estar odito Liuro Simaõ de presente Com.o Anno em q.e Vemba a vendar pouco e auendo em mj.a mudansa alguã Serei obrigado a dar inteira m.te Comprida a renda de Corenta Candijs, e bem de claro q.e Sucasso quizer endargar este Contrato q.e alguã perda q.e podera auer nas Serei obrigado a dar os Valados Cerrados Senaõ na forma q.e Estiuer. E Espaço de Coatro Annos Senaõ fazer eu vontade de mayzar naõ mepodera o Liuro Simaõ obrigar me Senaõ Com a minha vontade propria se Cuquizer, e sobre os Lubias p.a Correria naõ tera vigor algu.o odito vendeiro e bem nas mercaderias dos Lubias Sera a minha Ordem ou assim como eu bem mepaser. E q.e Sor assim verdade pedi ao Paschoal de Cruz q.e Este q.e mj.a fizesse e Comigo asinace Como testa munha hoje 26. de Dezembro de 1731 @ Paschoal D'Cruz

4 D
K.

Dat ik Pascoal de Cruz bekenne dat dese voorgaande Contract is met Consent en Toestemminge van mijn Heer Commandeur Jacob Cabeliauw, en dat ik daar de Cammer van sal betalen, en passeren, maar als het soo is dat de Heeren Commandeur en Raden van Cochin dese Contract niet sullen willen approberen, soo sal ik Pascoal de Cruz gehouden wesen, en verbinde mij, mijne Erfgenamen, en Goederen, aen de Heeren Commandeur en Raden van Cochin, of aen de gene die van haer Edele Gestrenge sullen Ordre hebben, om de Cammer van Cochin te betalen, en te voldoen, alle de Costen, Schaden, en Interesten, die de Heeren Commandeur en Raden van Cochin, door dese Contract niet te approberen, sullen komen te lijden, en te moeten betalen, en dat sonder eenige Contradictie, of Tegenseggen, tot welcken effecte ik Pascoal de Cruz mijn Persoon, en Goederen, aen de Heeren Commandeur en Raden van Cochin, of aen de gene die van haer Edele Gestrenge sullen Ordre hebben, verbinde, en verpande, en dese mijne Schrifte met mijne gewoonlijke Handtekeninge, en Signature bekrachtige, en bevestige, ten Oirconde der Waerheyt. Actum Cochin den 26. December Anno

Pagt brief
van
Pieraszynonts:

17

anno 1731: (: was getr: :) Pascoal de
Croes, en (: met Cannarijnse caracters :)
Changara malen. —

Voor de translatie
Codim den 27 11 aug.o 1736.

B. D. Brouwer
q. transl.r

Den 3en Aug.

Heden den 19en Aug.o 1735.
Compareerde voor mij Claas de Bruijn
boekhouder in dienst der Comp.e en
Secret.s van den Civielen raad
binnen de stad Cochin, onder het
gezag van den Ed. agtb. heer
Julius Valenthijn Stein van Gollen
Commandeur en opperhoofd
der Custe mallabaar Cannara en
Wingurla present de navergen.
getuigen, de Christen Lastorijns
Domingo Mestre, Nicolao Lopes
Macoe Mapula, en den Heijdens
Naijro Angij, alle woonagtig op
't Eijland Calaaparto of Paulisten
Eijland dewelke te samen en ieder
int besonder ter requisitie van
den meesters en Comp.e agter van voorm.
Eijland Pieter Symonsz. attes-
teerden en Sclaerden waer en waer-
achtig te wesen get. Zij attesteerden
en Sclaerden bij desen dat wanneer
den Cann.r in name Changara
Malen het Zaaijland gelegen

op

op bovengen: paulisten Fyland, van
gem: pieter Simonsz: radde opgono-
men, om daarmede omtegaen,
en Claugra malen de helfte van d:
zaayland maar heeft laeten om-
ploegen om het selve te bezaayen
gel: hy gen: kalv stuck land ook heeft
bezaayt dog niet ten vollen smits
daer van nog iets nevens de andere
helfte die onbeploegt diervoegende
ook onbezaayt is blyven leggen
hebbende ged: Cannaryn Claugra
malen buyten dat nog aen de
Corrombins of arbeyders geen
gastus willen geven waeromme
zy ook de dammen hebben verlae-
ten en weggegaen zyn.

Eyndigende hier mede zy attestanten
deze hunne verleende getuygenisse
Erlaerde deselve de opregte en
zuyvere waerheyt te bekelsen
gevende reden van weetenschap
t'geene geene voorsch staet
ofzulx blyven zy attestanten
bereyd dit hun getuygschrift
ten allen tyde des noods, of
daar toe gesogt zynde, nader met
solemneele eede te sterken

Aldus

Aldus gedaan en gepasseert
binnen de stad Cochim ter presentie
van Gerrit van Dorpen, en Jan
van Tongeren als getuygen hier
toe gesogt die de minute deses nevens
d'attestanten den ondertolk en my
secret: hebben onderteekent

Twelk getuygt.

Extract uyt de Rolle

gehouden voor den E: agts: Raed van Justitie binnen de Stad Cochim

op

Dingsdag den 20e December A° 1735.

des naermiddags ten drie uuren

Present alle de Leeden, demptis den L: Gerrit van Greuningen, synde in Commissie, den vaendrig Jan Schut op Commando, en den Boekhouder Nicolaes Nicolai door Comp:s besigheden.

Pieter Simonsz: vrybürger, en pagter van 's Comp:s S: Domingo, en Paulisten Eylanden Requir:t

Contra

Den cannaryn Chancra, inwoonder van Angecaymael, gerequir:de omme Eysch te aenhooren.

Den Requir:t Eyscht voldoeninge van geledene schade door het niet behoorlyk cultiveren van sodanige saey-landen, als den gerequir:de van den Requir:t, als onderpagter heeft overgenomen.

Den gerequir:de segt aen den Requir:t geen goeding schuldig te syn.

Den Requir:t persisteert by synen Eysch, en neemt aen syne pretentie met getuygen te proberen

Den gerequir:de persisteert by syn gesegde, met presentatie van sulx insgelyx door getuygen te sullen bewysen

Den Raed heeft goedgevonden, en verstaen, dese saek te houden in statu tot den naestvolgende Regt-dag, ende ordonneert aen parthyen, mmiddels hun inde haere getuygen, en bewysen te opperen, en in Raede te doen sisteren, om haer gesegde te verifieren.

Actum etc:a

Accordeert.

N: Vanderstraeten
Secret:

No: 2

Extract uyt de Rolle gehouden voor den E: agtb: Raed van Justitie binnen de Stad Cochim.

op

Vrydag den 30en December Anno 1735.

's Morgens ten agt uuren.

Present alle de Leeden

Den Requir.t produceert in Raede de getuygen by de presentatie gemeld, en versoekt voldoening van het g' eyschte. —

Pieter Simonsz: vryburger, en pagter van 's Comp.s S: Domingo, en Paulisten Eylanden, Requir.t

Contra

Den gerequir.de manqueert in het produceeren van syne behoorlyke defensie. —

den cannaryn Chancra, inwoonder van Angecaymael, gerequir.de omme in Raede te produceeren sodanige getuygen, en bewysen, als nodig syn tot wederseydse defensie van Parthyen. —

Den Raed met aendagt gehoort hebbende de getuygen door den Requir.t in Judicio geproduceert; Mitsg: gelet op de nalatigheyd van den gerequir.de in het produceeren van syne behoorlyke defensie, heeft goed=gevonden, en verstaen aen den gerequir.de nogmaal te ordonneeren, omme ten naesten Regtdage in Raede te Compareeren, en alsdan ook te doen sisteeren de getuygen in Raede genoemt, te weeten, Anginjo, Irenboe, Cotombilaquel, Alexio, Manico, en Sulx op pæne van verstek. —

Actum etca

Accordeert. —

N: Vanderstraeten

Secret:

No. 3

Extract uyt de Rolle gehouden voor den E: agtb: Raed van Justitie binnen de Stad Cochim —

op

Dingsdag den 3en January Anno 1736.

's Morgens ten agt uuren

Present alle de Leeden, demptis d'onderkooplieden Abraham vande Welle, en Jan de Lille

Den Requir.t doet Exsoek als by de presentatie.

Pieter Simonsz: vry burger, en pagter van 's Comp.s S: Domingo, en Paulisten Eylanden Requir.t

Contra

Den gerequir.de is niet gecompareert, en voldoet opsulx niet aen den inhoude van de presentatie. —

den cannaryn Chancra, inwoonder van Angecaymael gerequir.de omme in Raede te doen sisteren de getuygen Anginjo, Irenboe, Cotombilaquel, Alexio, en Manico, op pæne van verstek. —

Den Raed overmits de non comparitie van den gerequir.de, sclaert denselve te syn contumax, en condemneert oversulx hem gerequir.de om aen den Requir.t te voldoen de geyschte twintig candeylen nely in questie, met de kosten van desen processe hunc inde gevallen. —

Actum etc.a

Accordeert. —

N. Vander Straeten
Secret.

No 9

35

A. Nr Barstede.

Aan den E. E. agtb: Heer
Jaluis Valentyn
Stein van Gollenesse
Commandeur, en opperge-sag,
hebber der Custe mallabaar
Canara, en Wingurla.

E. E. agtb: en welgebiedende Heer.

Geeft met diep respect, seer rexe-
rentel: tekennen, u. E. agtb: oot-
moedigen, onderdaanigen, needri-
gen, en veel verpligten dienaar,
den Cannaryn Changara Mallo,
van Angetaymaal, hoe hy suppe:
van den ouden pagter Pieter
Simonsz:, het Paulisten Eyland,
voor vier jaren gepagt heeft,
get: sulx gesien kan worden,
bij de brief daer van zynde,
en hier neevens in Copia gaat;

den

den Suppet: groote gastus, en onkos-
ten gedaan hebbende, om de dammen
te leggen, tot weering van het Sout
water, heeft niet langer daar
mede mogen omgegaan, als een
jaar: in dat jaer is geen goeden
oegst geweest, soo nogthans heeft
den Suppet: de pagt betaald, naer
luyd van het Contract, tussen
Jem, en Pieter Simonsz: gemaekt;
'sjaers daar aan volk gesonden
hebbende, om de dammen tever-
beeteren, teverhoogen, en tever-
maeken, heeft Pieter Simonsz:
de arbeyders weggejaagt, en het
Eyland aan een ander gegeven,
den Suppet: toenmaals, daer over
zijn klagte gedaan hebbende, aan
den E: Eagtb: heer Commandeur
Jacob de Jongh, en secunde d'E:
Joan de Roode, kreeg ordre
van

van die Heeren, wijl hij toenmaals,
de handen vol besigheeden hadden,
nog wat patientie teoeffenen;
van dien tijt af, tot nog toe,
doet den Suppet: niet anders, als
sijn beswaernis, hier, en daer
gaan openleggen; buyten de
overgroote gastus bij hem gedaen,
om dat eyland teverbeeteren,
heeft hij nog aan den pagter,
Pieter Simonsz: geleent 17: Cand:
en 11: parras Zaad, beneevens
een Boute pataay of uelijschuur;
wenschende den Suppet: te mogen
weeten, of pieter Simonsz:,
strijdende tegens het Contract,
tussen hun beijde gemaekt,
vermogens is geweest, voor de
vier bedongene jaren, den Suppet:
uijt dat eyland weg te jagen;
derhalven heert sig denselven
de

demoedigl: tot u Ed: agtb: nedrig
bidden, en smeekende, het gem:
Contract tewillen Examineeren,
en daer tegens sodaanig ordre testel-
len, als sal bevinden te behooren,
verwagtende hier op een gunstig,
en favorabel apostil. —
'Swelk doende &c.

Door dese, bij mij onderteekent,
verklaert ik Pieter Simonsz:
pagter van d: Comp:e, dewaarheijt
teweesen, alle de Zaaijlanden van
het eijland Ballarpartoe / Excepto
vier stucken die om de noord leggen,
buijten den dam / en nog een stuck
kruijn, alwaer de Corombins woonen
verpagt tehebben, aan Changara
Mallo inwoonder op angecaijmaal
voor 40: Cand: nelij 's Jaers; verklaere
ook zoo die Zaaijlanden geen 70:
Cand: nelij komen tegeeven, sal
ik gehouden wesen, de Carra de-
neemen, voor een drie, teweeten
een derde voor mij, en twee derde
voor hem Changara mallo, de Zaaij-
landen meer komende televeren
als 70: Cand: nelij, zal Changara
mallo mij jaerlijcx moeten op brengen
veertig

40. Cand.e nelij, zonder eenige tegen-
„spreeken; Item verklaeren, dat wan-
„neer de nelij gesneden, en in 's Comp.s
schuur gebragt sal werden, dat dan
eerst de meeting voor ons gesigt
zal moeten geschieden; en soo er
manquement in de meeting werd
gevonden, en dat de Zaaijlanden
minder hebben gerendeert als 70.
Cand.e, als dan sal ik gehouden
wesen Carra te ontfangen, gel: hier
voorn: is gesegt; het snijden van
de nelij sal blijven voor reeq: van
Changara mallo, ten welken eijnde
hij Poelias sal moeten brengen,
dewelke onder sijn gehoorsaamheijt
sullen staan, soo in't regeeren
als het verkoopen van de koop-
„mansch:, en soo d.o Changara mallo
desen handel niet komt uijt te voeren,
door eenige ongelukken, dat god
verhoeden

verhoeden wil, als dan sal hij niet
gehouden wesen, de Zaaijlanden
en de dammen opgemaekt te resti-
„tueeren, maer soo als die gevonden
worden, en omdat zulx de waerheit
is heb ik, Pascoal de Cruz schogt
dit voor mij te willen maeken, en mede
teijckenen als getuijgen. Heeden den
26.e xber a.o 1731. (was gez.) Pieter
Sijmonsz:, en Pascoal de Cruz,
(in margine) ook verklaeren wijl
ik Sgeeten heb, hier boven te stellen,
de Spligtengin die hier naer volgt,
stellen deselve nu, te weeten: dat ik
de Zaeijvelden aen Tjangara Mallo
heb spagt voor den tijt van vier
jaeren, of tot dat mijn pagt uijt is, en soo
in de tijd van de gem. vier jaeren tsjangara
mallo de pagt wil slaeten, ik gehouden sal
weesen, deselve Landerijen weder naer
mij te neemen, sonder ergens jets te
kunnen allegeeren

Voor de translatie
Cochim 4.en april 1736
J. V. Maeckeren
G. Transc.r

No 5

43

~~C. Nr Karsteede~~

Fiat Renvoij aan den Raad van Justitie deses Commandements

J. V. Stein v. Gollenesse

Aan den E. E. Agtb. Heer Julius Valenthijn Stein van Gollenesse Commandeur en Opperbieder der Custe Mallabaar, Cannara, en Wingurla &c.

E. E. Agtb. en welgebiedende Heer

Verthoond met diep respect, en geeft met alle bedenckel. submissie seer reverentel. te kennen, u. E. agtb. ootmoedigen, onderdaanigen, en seer needrigen dienaer, Changara Malls van Angecaymaal, hoe hij Luffl. door den E. agtb. raad van Justitie deser steede gecondemneert is, aen den vrije burger, en Scomp. pagter van het Paulisten Nyland, Pieter Simons. volgens Contract tussen haer beyde gemaekt, te betaelen 20

Cand.

Cand. nely, boven de gel. 20 cand.
dien hy bevoorens reeds betaelt
heeft, naer welke eerste betaeling
den suppl.t kom in bewaering
heeft gegeven, 17 Cand. en 11 pann.
Zaad, dat hy nu negeert onth. te
hebben, alleen seggende, dat hy
die nely Zaad, gekreegen had,
ex afkorting van de eerste be-
taalde 20 Cand. nely, dat gantsch
geen skeyn van reeden heeft,
want het staad vast, en zeeker
dat niemand van de onderpagt.
kun pagtnely aen den opper-
pagter met Zaad betaald, maer
wel met gemeene nely, en dat
Zaad is daer gebragt volgens de
getuygenisse van de brengers
aan uw. agtb. gecommitt. gedaen,
als Zaad om optelegge, en niet
als nely, en dat is daer gebragt
lang naer dat de eerste 20 Cand.
nely betaeld was geworden;
buyten dien heeft den suppl.t
aen gem. Pieter Simonsz. Huurd

een

een Pataay, off nely Huur die
hy expres op zyn schoek van
Angecaymaal daer heeft laten komen,
tegens de huur van 3 Jan. p.
maand; de halven keert sig
den suppl.t demoedigh. tot
uw. agtb. nederig bidden en
smeekende, gem. Pieter Simonsz.
te willen constringeeren, satis-
factie aen den suppl.t tegeeven
van zyn Zaad, Pataay, intrest
en huur van gem. Pataay
dan wel de waerde van het een
en ander, soodanig als uw. agtb.
sal bevinden te behooren; swag-
tende hier op van uw. agtb.
Roemberugte, en bekende
regtvaerdigh.t, een gunstig
en favorabel apostil. —

Twelk doende &c.

No 6

Ad Vaartecke

Heeden den 4 Aug.o a.o 1736

Compareerde voor mij Joannes Mooijaart
ondercoopman in dienst der E. Comp.
en Secretaris van Politie deses malla-
baarsen Commandements, onder 't
gezag van den E. E. agtb. Heer Julius
Valentijn Stein Van Gollenesse Comman-
deur en oppergebieder der evengem. Cust
mitsgaders Canara, en Wingurla,
present de naargenoemde getuijgen
de Cannarijns mangoessij ramen, en
Kroemboe, nevens den Christen
Lascorijn Pottembelakel allesie dewelke
door staling van den oppertoleg Cornelis
Van Meeckeren, ter requisitie van den
Cannarijn Ceangnæ Mala, en tot
voorstand der geregtigheijd attesteerden
en verclaarden waar, en waaragtig te
weesen dat zij attestanten nu drie
maanden geleden door den stads
bode Anthony Coelho voor den agtb.
raad van Justitie deser steede zijn
gedagvaard geworden om in der Sake
van den requirant voormelt en den
pagter van 't Eyland Ballarpartoe

off

off Paulisten eiland Pieter Simonsz
voor geen regtbank kangende getuy,
gewisse der waarheyd te geven, en dat
zy attestanten op den geciteerden dag
met den requirant te samen, des
morgens de klocke 8 uuren, binnen
dese stad geweest, en digt by s'Comps:
negotie pakkuys uyt 't vaartuyg
gestapt sijnde, sig met den anderen
ten eersten en sonder eenig vertoeven
na de raad Camer kadden begeven,
dog aan de trap van de zaal komende
kad den requirant aan kaar gezegt
dat zy daar een weynig zouden blyven
staan, zoo als sy attestanten dat ook
gedaan kadden, wanneer den requirant
sig alleen na boven begeven hebbende,
na verloop van een groot kalf uur
weder buyten was gekomen met
den ondertolcq Baltkazar den Brouwer
en den Secretaris van den agtb. raad van
Justitie Nanning van der Straaten
welken tolcq aan kaar attestanten als
toen gezegd kadde (na dat kem gemelte
Secretaris iets kad voorgesegt) Gylieden
kunt

kunt nu maar keenen gaan, want de saak
is voor den Agtb. Raad van Justitie al
uyt gesprooken, en den requirant voorm
gecondemneert om aan voorm Pieter
Simonsz te voldoen twintig Candijlen
nelij, waar op den requirant aan gem
tolcq kad gerepliceerd Ik moet selvs
van dese Simonsz nog nelij hebben
dien ik tot zaad onder zyn bewaring
in een pattaay off schuur gelaten hebbe,
en word ik nu gecondemneert, om kem
twintig Candijlen nelij te betalen,
Waar sal ik dat van daan kaalen, en
Waarom wil men myn getuygen niet
hooren dien ik mede gebragt hebbe, en
die nu hier staan, dog dat geen tolcq
aan de attestanten weder gezegt kad
Gylieden kunt maar keenen gaan, waar
op zy ook keenen gegaan sijn —
verklarende de attestanten wijders dat
zy nevens den Canarijn mancoe
Senay onder pagters sijn geweest van
den requirant voorm^t, en dat zy
met den anderen alle de landen
die den requirant van voorsz
Pieter

Pieter Simonsz gepagt heeft gehad, en
tot Zaijen bequaam Zijn, mitsgaders
door andere pagters voormaals besaayt
Zijn geworden, hadden besaayt sonder
dat er iets anders overgebleven is dan
een stuk woestland met bosschen en
otruijken bewassen, welke de voorige
pagters ook nooijt bezaayt hadden,
Eijndigende d'attestanten hier mede deze kunne
gegeven verclaringe die Zij betuijgen de suijvere
en oprechte waarheid te behelsen, voor reden
van wetenschap gevende sodanig selvs ge-
hoord, gesien en bijgewoont te hebben,
bereijd blijvende hunne gedeposeerde des
noods en daar toe gevergt werdende
met eede gestant te doen
Aldus gedaan en gepasseert ter secretarije van politie
binnen de Stad Cochin, ter presentie van Jan
van Tongeren, en Cornelis Kalden, Clerc-
quen als getuijgen hier toe Sdogt, die de
minute deses nevens de attestanten
oppertolcq en mij secretaris hebben onderteekent.

Welke getuijgt

Mooijaart Secret.

Relaas gedaan
en met veel eerbied overge-
geven aan den E. E. agtb. heer
Julius Valentijn
Stein van Gollenesse
Commandeur, en oppergesag-
hebber, der Lusse Malla baar
Canara, en Wingurla &c.
door de Toepasse, en Lasco-
rijnse Vaandrigs Silvester
Mendes, en Manuel
de Cruz, noopens hunne
verrigtingen op Balarpar-
toe alias Paulistase Eylande

E. E. agtb. en Welgebiedende Heer

Den 13e deser hadden wij de eere, ordre
van U. E. agtb. te ontfangen, ten
eijnde naer 't Eyland Balarpartoe
(Paulisten) te gaan, en Inquiets te
naer waar reijst te doen, of alle de
Landrijck, aldaar, volgens Contract
aangegaan, en geslooten, tussen
den

Den pagter van dat Eyland Pieter Simonsz
en den Cannarijn Chaugara Mallo,
door desen laatste zijn gesaayt geworden,
of niet. —

Den 14e gaande naer derwaarts, namen
wij gem: Pieter Simonsz:, en Chaugara
Mallo, met haere getuijgen mede,
en gingen een occulaire inspectie
neemen, wat Landerijen dien Canna-
rijn gesaayt had; en men troonden
ons een stuck land gent: Nandoecan-
dam groot twee Cand:, en een Balf,
waar van 18: parras, Chaugara
mallo schijnt had te zaayen, volgens
getuijgenisse van de Lasconijns
Domingos, en Nicolao Lopes, mits-
gaders de naijros augi naijro, en
Pallile Ittiniri menon. —
Chaugara mallo vragende, nae de
reeden van die omissie: antwoorde:
ons dat hij alle die Landerijen spagt
had, aan de Cannarijns mangossi
Irimboe —

Irimboe, manucoe, en den lasconijn
alexo, dewelke haer zoekende te deffen-
deeren zeijden, dat, om dat zij geen
tijd hadden gehad, eenige bossen, en
gras te snijden, sulx naer gelaten
hadden, maer dese verontschuldiging,
scheen ons niet sufficant genoegt te
wesen, want van den 26: xber, tot
mey hebben zij tijd genoeg gehad, dat
land te kunnen cultiveeren, en de
gem: getuijgen sklaarden, dat de
bossen van geen importantie waren,
dewelke schinderingen konden
causeeren. —

Deselve getuijgen certificeerden, dat
van de andere drie parras zaaylanden,
die daer naest aanstaan, 16: mede niet
niet gezaayt zijn, 't gunt Chaugara
mallo niet konde contrarieeren. —

Item de getuijgens van Pieter Simonsz:,
te weeten Domingo, Nicolao Lopes,
en augi naijro, hebben doen blijken
dat

Dat drie Zaayxelden geleegen bezuyden
Nintodo, annex de Ruyn, Chaugara
mallo, niet gezaayt heeft, en waer over
zy met den anderen gedisputeert, en
g'affirmeerd hebben, zonder Exceptie
van beter gevoelen, tot dat ten laetsten,
een Lascorijn quam, die toen daer naest
aan gewoont had, in naam Anti, den
welken affirmeerde onder presentatie
van Sede, dat die Landerijen toen
bezaayt zijn geweest; dit de getuygens
van Pieter Simonsz: hoorende, veran-
derden van Confessie, en affirmeerden
dat zeggen van d°. Lascorijn anti.

Pieter Simonsz: allegeerde, toen
dat hy nog twee getuygens had, een
moor gent: Coyasen mapule, en een
toepas gent: manuel figueredo,
dewelke in dat selvde jaar, toen hy
verschil had gehad, met Chaugara
mallo, tesamen met Palli Comij
menon, en den overleeden Joseph
moreira

Moreira Heenen zijn gegaan, en gehier
hadden, de velden die toen niet gezaayt
zijn geweest, zig verders gedragende,
aan de getuygenisse van Baer: en
begeerende dat hy die getuygen
zoude ten voorschijn brengen, hebben
wij eenel: een ola gekreegen, van
gem: moor Coyasen, daer hy bij affir-
meert, dat van de grep Nintodo
om de Zuyd, Excepto de drie Zaayxeld-
jes, geleegen naest de Ruyn, alle
de andere Landerijen onbezaayt zijn
gebleeven, en dat hy daerom oordeelde
dat Pieter Simonsz: gants geen
reeden heeft gehad, eenig afslagh
aan Chaugara mallo toetestaan;
dan dewijl Joseph moreira Bier
voorengem:, seyde dat hy pieter
Simonsz: capax soude maeken,
dat hy sig met 20: Cand: nelij soude
tevreede wesen, dat hy daerom sig met
die zaak niet verders heeft willen
bemoeijen

bemoeijen, om dat zag alles onreede
was toegaande. —

Degetuijgens van den Cannarijn, Chau-
garamallo, sijnde twee Corambins,
een gent: Santoe, en andere Sonnoe,
en nog een Hooft van de Corambins
gereeten Soptoe moré, die pieter
Simonsz: mede gebragt heeft, wier-
pen de ola van den moor Coijasen
en Sklaren, dat van de grep Nir-
todo, naer de Zuijd 9½ parras Zaaij-
land, bezaaijt is geworden, Excepto
de drie saaijlanden, daar gem: Coijasen
mentie van maekt, eenel: is een
Cand: saaijland ongesaaijt gebleeven
gent: Patta, en dan nog 1½ Cand:
Zaaijland, gent: van de Chego, en sulx
om reeden van de doorne bossen;
en het heeft ons mede gedaght, dat
het voor Chaugaramallo onmogel:
was geweest, dat bosch te cultiveeren.

Den minorist paulo Varrela van
Sta

Sta. Roza, de Lascorijns Nicolao lopes,
Domingos, en Joseph gonsaves ver-
klaerden, dat zij in den oegst tijd, bij
Chaugaramallo waren geweest ver-
soekende, om ijmand bij het snijden
van de nelij te senden, en daer tedoen
assisteeren, en dat Chaugaramallo
Jaar g'antw: had, dat zij bij den
pagter Pieter simonsz: moesten
wesen, en dat soo hij de bara, dat is
van de 3: een wilde ontfangen, hij die
ook soude accepteeren, zij om de
nelij niet te verliesen, hadden deselve
gesneeden, of ing'oegst; zedert gaande
met alle man, naer het Huijs van
pallimenon seijden, sij dat zij
zijn oordeel gaarn wilde onderwerpen
en die oordeelde, dat sij de volle
pagt moesten betalen, om dat zij
de nelij niet gesneeden hadden
in presentie van hem Chaugara-
mallo, en dat zij zoo met consent
van

van mallo de pagt, aan Pieter Simonsz:
betaald hadden, maer geen bara.
De Corambins, Sonnoe, en Sautoe,
Certificeerden, dat in 't Jaer, dat
Changaramallo, met de velden van
Balarpantoe heeft omgegaan,
nae het inoegsten van de nelij, zij
van Augecaijmaal, van de velden
van Changaramallo, den groot
vaartuijg met zaad hadden gebragt,
en aan Pieter Simonsz: g'intregeert,
Soptoe more verklaart, het selve
met dese Exceptien nogthans, dat het
Jem Egeeten is, of het nelij of zaat
was geweest, dat hij die nelij selvs
wel gemeeten, dog nu niet wist
te zeggen Bad veel. —
Pieter Simonsz: Confesseert sulx
mede, en zegt dat hij die nelij ontf:
heeft, voor reeq: van de 20: Cand:
die Changaramallo hem de bot
gebleeven

gebleeven was, van de pagt maer
geen zaad. —
Het hoofd der Corambins Soptoe
more, en den Lascorijn Domingos
betuijgden, dat de nelij die Changara
mallo, van dit Eijland versamelt,
heeft niet meer was geweest, als
8: Cand: alle bedurven, daerom hij
die ook naer Augecaijmaal mede
genoomen heeft. —
Eijndel: verklaarde den Lascorijn
Domingos, dat Pieter Simonsz:
Jem zijn Javana, of betaaling heeft
gegeven, maer Changaramallo,
niet anders als zijn Costgeld, om
op de schuur te passen, tot dat de
nelij Egaadert, en opgelegt wiert
daar partheijen niets tegens hadden.
Waarmede
dese niet welneemen besluijten,
ind: Jagtb.

uwe Ed: agtb: Hoog g'agte persoon
en verkeerd dependentie in godts
veiligs Hoede bevoolen hebbende,
blijven met die schuldige respect.

Cochim den
20: aug: 1736.

E: E: agtb: en welge-
biedende Heer

V: E: agtb: ootmoedige,
onderdaanige, needrige
en seer verpligte
Dienaaren.

Lopes Mendes

gesteld bij
Manuel + de Cruz.

No 8

63

Extract uyt de Rolle
gehouden wordt Agt. Raad van
Justitie, binnen de stad Cochin
op

Dingsdag den 11. September 1736.
's morgens tot 8 uuren, alleprehent
demplo denoudercoopman, en p. Cassr.
Coenraat abrahamsz doorindisposito

Den Cannaryn Changana
Malo req.t Contra

Den vrijburger Pieter
Simonsz. gereq.t
omme tot hun dienen van
requeste, nevens een
schriftelijk relaas

Den req.t legt over
een requeste nevens een
schriftelijk relaas, en
doet hoch als bij deselve
staat vermelt.

De gereq.de legt 't Contrarie
tot hun bewijs door
getuygen

Den Raad requeste vanden req.t, met
onbevevens schriftelijk relaas vande
toepasse, en lasceryns vaandrigs
silvester mendes, en Manuel de Cruz
met aandagt hebbende gelesen
heeft goetgevonden, deselve met destuchs
vandesen processe ter lesinge, —

Dz

ex Examinatie aan de Leden rondt schrijvende

Accordeert

[illegible]

A. Hanstede

Antwoord gedaan maken, en met veel Eerbied over gegeven aan den E. Heer Adriaan Hanstede Coopman en secunde van Mallabaar, mitsg.r president van den E. agtb. Raad van Justitie deser Steede, en d'verdere E.s Leeden van dien, door den pagter van 's Comp.s Kuijn op 't Eijland St. Domingo Pieter Simonsz.

op ende Jegens

Seeker twee Requesten door den Cannarijn Changra Malo aan den EE. agtb. heer Commandeur Julius Valenthyn Stein Van Gollenesse geprefenteert, en door Syn EE. agtbare aan deze nd. agtb. Vergadering gerenvoijeert.

E: Agtb.

E: Agtb: heeren.

Aengesien den ondergt: 't geluk heeft gehad de Copias van Jnden hoofde deses gemelte twee requesten te obtineeren.

omme daar op te antwoorden, soo sal denselven [illegible] reeds daar toe te treden, d'een hebben van te zeggen.

dat hij ondergt: bij den Jnkonde van sijn in dese ud: agtb: raad gepresenteerde Request als nog blijft persisteeren. —

alsoo hij, onder correctie nogthans, Emeijnt, dat daar bij de waare geschapenheijd der saeken is ter neder gesteld

omme met regt van voorsz: Cannarijn Changra malo te konnen pretendeeren twintig candijlen nelij, boven, en behalven de 20. ds, die hij bereets aan den ondergt: heeft gegeven.

des niet te min, sal den ondergt: overgaen omme den Jnkonde van voorsz: twee requesten te antwoorden, en vervolgens zeggen

dat

dat deselve, nae 't oordeel van den ondergt:, ten geen andere vijnde door voorsz: Cannarijn aan sijn ed: agtb: ~~sijn~~ opgegeven

dan om sijn ed: agtb: te misleijden, en te doen geloven, ud: agtb: een onregtveerdig vonnisse ten sijnen lasten soude uijtgesproken hebben. —

't gunt ud: agtb: sonnehlaen sal te voorschijn komen, wanneer eens gelieven te confronteeren, den Jnkond van 't een en 't ander request

want hij zegt bij 't eerst Jngeleverde Schoen schrift bij maniere van dolleantie, dat ud: agtb: hem gecondemneert heeft, boven de 20. candijlen nelij, die hij bevorens aan den ondergt: heeft gegeven, nog twintig ds te betalen.

als of hij met gewaagde twintig candijlen nelij, 't Contract voldaan hebbende, tot 't geven van nog twintig ds niet Expligt was, en ud: agtb: hem ten onregten tot dies voldoening had gecondemneert

dagh

dogbij 't tweede request geeft hij seer onbe-
schaamt voor, gelijk zijn natie door-
gaans gewoon zijn te doen

Dat ongeagt dat Jaar geen goeden oogst
is geweest, soo nogthans de pagt nelij
naer luyt van 't Contract / dat is
veertig Candijlen / betaalt heeft.

Daer hij bij 't eerste request duydelijk
zegt maar twintig Candijlen / gelijk
de waarheyd is / te hebben gegeven.

't is waarlijk te beklagen E. agtb. heeren
dat er menschen gevonden werden, die
ander mans leugens met haer schrijven
ondersteunen, en E. agtb. moeyte aandoen,
met denkende dat 't tegens haar eed, en pligt
strijd, van dubbeld te schlaren

Nog al verder, bij 't eerst ingeleverde
request, geeft hij voor, dat hij boven
de voorsz: 20. Candijlen, nog 17. d.o
en 11 parras nelij zaat aan den ondergt.
in bewaering soude gegeven hebben

en om zulx te doen geloven, redeneert
hij aldaer soodanig datmen niet anders

soude

soude denken, of die man spreekt
de ronde waarheyt,

want hij zegt daar bij aldus: het staat
vast, en seeker dat niemand van d'
onderpagters hun pagt nelij aan den
opperpagter met zaat betaald, maar
wel met gemeene nelij. —

Schone argument E. agtb. heeren, om
syn voorgeven goedtemaeken bijgebragt,
dat soovert om 't lijf heeft, als een
lege dop van een ey. —

hij zegt dat hij gew: 17. Candijlen, en 11. par.
in bewaering heeft gegeven, maar niet
in afkorting van de betaalde 20. d.o
wegens pagt, —

Nu is 't seeker, en niemand kan mij
bedisputeeren dat 't zaet en geen andere
vijnde woord bewaard als om te bezaijen,
en men 't selve niet langer sal
laeten leggen als 't Jaar daar aan,
dat de tijt eschevens is om te besaijen,
en dat als men 't nog een Jaar laet
leggen als dan onbequaem woord tot 't saijen.

is

is 't uw Zaat geweest, waarom dus
Lange niet afgehaalt, of daar na
gevraagt, of is dien Cannarijn
gewoon in Zijn velden 't Zaat van
4 Jaren out Lebezaijen?

Zegt hij hier op, dat van mij Lebbe
g. Vijscht, Laet hij dan aanthonen
In wiens presentie, en wanneer Zulx
is geschiet, mitsgs. wat antwoord
van den ondergt. op sijn afvordering
gekregen heeft!

Ja Laat hij bewijsen, dat hij boven
de voorsz. twintig Candijlen, nog
17. Vrs. en 11. pans. Zaet In bewaring
heeft gegeven!

Willende als dan seer gaarne aan
hem afstand doen van de twintig
Candijlen, die aan den ondergt. regt-
veerdiglijk is compiteerende —

Buijten voorsz. redenen, waar uijt
klaarlijk Consteert, dat gewaagde
Cannarijns voorgeven, dies aangaende
onwaaragtig is —

gelieve

gelieve uw. agts. In bedenking Le-
neemen, of sijn verder voorgeven,
aangaende de passaij, of nelijschuur,
almeede geen Leugen is. —

Den ondergt. weet alsthans niet,
over een Lebrengen, om wat
reeden hij een passaij van dien Cann.
In huur soude neemen, en bewaaren
sijn Vijgen nelij. —

Want 't is Immers notoir, en klaar, dat
men niets In huur nog Ler Leen sal
neemen, tot een ander mans dienst,
maar wel tot Vijgen gebruijk, en
Zulx als men daarom Elegen is. —

heeft den ondergt. nu een passaij van
hem In huur genomen, soo moet
Immers noodsachelijk volgen, dat hij
daarom Elegen is geweest

hoe "han" dan wesen, dat den ondergeteek.
voorsz. nelij Zaat van hem in be-
waaring heeft genomen

Den ondergt. wil niet twijffelen,

of

of uw: agtb: sal uyt voorsz: redenen
wel konnen besluyten, dat gewaagde
Cannarijns voorgeven valsch is —

en wel Lemeer, dewijl hij /: mogelijk
Egeten hebbende, wat hij bij 't eerste
request heeft Ingeflanst / bij 't
tweede van toon Zanderende aldus
Zegt:

Buyten de exgrote guastus bij hem gedaan
om dat Eyland te Exbeteren, heeft hij
nog aanden pagter pieter Simonsz:
geleent 17. candijlen, en 11. par: Zaat,
benevens een pattaey, of nelijskuer

alsdaar uyt den oxvloede is blijkende,
gew: Cannarijn selfs niet weet, hoe
hij sijn Leugens sal goedmaken, en
daarom eens sus dan soo praat. —

want E: agtb: heeren, heeft hij gewaagde
nelij in bewaaring gegeven, hoe komt
nu dat hij het mij geleent heeft?
of is 't er geen onderscheyd tussen in be-
waaring geven, en Leenen! —

Dog

Dog om uw: agtb: de waare geschapenheyd
van d' nelij, en pattaey, die gem: Cannarijn
van den ondergen: nu pretendeert voor oogen
Lebrengen, zegt denselven met veel
Eerbied —

Dat de nelij, die de Corombins Sonnoe, en
Santoe, mitsgaders Soptoe mora, bij 't
relaas van de toepasse, en Lastorijnse
vaandrigs Silvester mendis, en Manuel
d' Cruz Emelt, zeggen aan den
ondergen: Lehebben toegebragt

deselfde Lewesen, dewelke hij Cannarijn
in afcorting van voorsz: twintigh
candijlen heeft gesonden —

welke nelij aanden ondergen: is toegebragt
op 't Eyland Callarpartoe, waar bij
't geen de onderpagters van gemelte
Cannarijn gebragt hebben, gevoegt
zijnde, quam niet meer uyt Lemaken
dan 19. candijlen.

weshalven heeft hij Cannarijn om voorsz:
getal van twintig uyt Lemaken 't
manquerende een candijl mij op 't Eyland
St. Domingo, daar ik Legenwoordig woond,
toegesonden. —

en

en wat aangaat de pattaeij, deselve heeft
hij daar op 't Eijland gebragt tot zijn
eijgen gebruijk, leweeten om de Coopmsz:
die Jnden oogst tijt gewilt zijn, lebe-
waaren

en naar gedaan werk aan 't hoofd der
Corombins gegeven, of geleent, en die
weder aan den toepas paul de Croes —

derwelken deselve ontrent drie maenden
gebruijkt hebbende, gaf weder over
aan voorm: hoofd der Corombins, sonder
dat den ondergt: weet waar deselve naar
dato is belant

Dit soodanig wesende, sal den ondergt:
Jn nd: agtb: wijser oordeel oplaeten,
of den ondergt: eenig part, of deel aan
gem: pattaeij heeft gehad. —

en evolgens gaan aanthoonen, 't verder
Leugenagtige voorgeven van meergem:
Cannarijn Changra malo. —

Hij zegt bij sijn Laest Jngeleverde request,
dat ongeagt dat Jaer geen goeden
oogst is geweest, soo nogthans de pagtnelij

naer

naer luijt van 't Contract / dat is
90. Caudijlen / betaalt, en

5 Jaars daar aan volk gesonden hebbende
omme de dammen lexbeteren, en lexhogen,
den ondergt: de arbeijders weggejaagt, en
't Eijland aan een ander gegeven heeft.

Aengaande 't eerste, zegt den ondergt:,
dat Smits hij Malo bij 't eerste request
heeft bekent, niet meer lehebben gegeven
als 20. Caudijlen, daar op geen antwt:
nodig is —

en op 't tweede, dat Lulx nu bij hem
versonnen en gepractiseert is, om den
ondergt: lebeschuldigen tot goedmaeking
van sijn, en leniete doen van des
ondergt: pretentie —

Want nd: agtb: sal des gelievende
bij den Jnkonden van de nevens gevoegde
Sklaringen konnen sien, dat hij selfs
daar afstand van gedaen, en op de
afvrage van den ondergt:, of hij langer
met gem: Eijland wil omgaan, gesegt
heeft, daarmeede niet wil bemoeijen. —

en

en genomen nu, den ondergeteekende had hem
daar uyt gesel, des neen, wat heeft
hy nu te pretendeeren, dewyl hy in
gebreke is gebleven, de Landerijen naar
Luyt van 't Contract te bezaijen, en
cultiveeren, —

voorts geeft hy voor, dat hy toenmaals
daar over, te weeten op 't afneemen van
gem. Eyland, zyn klagte aan den
EE. agtb. heer commandeur Jacob de
Jong, en den E. secunde Joan de Roode
gedaan hebbende, ordre van die heeren
gekregen had, wyl zy de handen vol be-
sigheden hadden, nog wat patientie te
oeffenen.

den ondergeteekende weet waarlyk niet, hoe deser
Cannarijn zulx soo onbeschroomt op 't
pappier heeft kommen doen ter neder
stellen, —

Ten waare denselven is onderstellende,
alles wat hem maar belieft, 't zy
Leugens of waarheyd aan den EE. agtb. heer
commandeur en in deser nederl. agtb. Egadering

kan

kan proponeeren, en geen nood te
hebben op zyn Leugenagtig voorgeven
eenige straffe te sullen ondergaan.

of hy moet zig inbeelden, dat men
niet in staat is, zyn Leugens te komen
tasten, en voelen, of hem daarmeede
beschuldigen.

dat 't contract tussen hem en den
ondergeteekende in Xber. 1731. gesloten is,
gelooft den ondergeteekende niet dat gem. Cannarijn
sal negeeren,

en dat gem. heeren in maey 1732. of
vyf maanden daer naar van hier Batavia,
waarts zyn Etrocken, is nederl. agtb. niet
onbekent, —

en 't Eschil tussen hem, en den Cannarijn
is in 't begin van 't Jaar 1733. voor-
gevallen —

aanmerkt dog eens agtb. heeren, of
't wesen kan, dat gew. Cannarijn zyn
beklag aan welgem. heeren heeft gedaen

den ondergeteekende meent van neen, om dat
die heeren ten tyde van 't Eschil op
Batavia zullen zyn geweest, naer alle gedagten,

waarmeede wil de ondergt: hopen
voorsz: twee requesten hebben
wederleyd, en aangetroond, dat
alle 't gene gewaagde Canarijn
daar bij heeft voorgegeven on-
waarachtig is. —

derhalven sal de ondergt: desen
hiermeede vijndigen, en voor in
desen g' indereert houden, den
inhoude van sijn bereets in deser
ed: agtb: vergadering gepresenteerde
request. —

Esoekende met veel eerbied expeditie
van 't gewysde op 't selve; voorts dat
gem: Canarijn Changra malo mag
werden gecondemneert in de Costen.

Impl: op, en in alles ed: agtb: nobile
off: Judicib. &c.

Cochin den 11en
Octob: 1736.

P. Simonsz

Aan Bastiaan

Heeden den 29e 9ber a° 1736
compareerden voor mij Hendrik
Wendelin Koller boekhouder en
secr: van den agtb: raad van justitie
deses mallabaersen Commandements
onder het gesag van den E: agtb: heer
Julius Valentijn stein van Gollenesse
Commandeur en Opperbiedder der
Weerkusten, mitsgaders Canara en
Ningurla present denaergende
getuigen, den toepas Manuel de
Figereira, en Cocijsna Mapule
moor, beyde inwoonders van
Oetsjandoerty, dewelke tesamen
en ieder in 't besonder ter requisitie
van 's Comp: pagter van Calanparto
op 't Paulistz Eyland, Pinter
Simonsz: door vertaling van den
portugees tolk Louis de Cruz
attesteerden en verklaerden waer

en

en waeragtig Lewesen, gelijk Zij —
attesteren, en verklaren bij desen
hoe nu omtrent 3 à 4 Jaeren geleden,
na een best onthoud Zij attestanten
tesamen Zonder den precisen dag of —
datum onthouden te hebben, Zig
op bovengem.te Calaparto ten
huyse van den Req.t bevindende, —
door hem in persoon Sogt Zijn —
geworden om als arbiters te
willen ageeren omtrent 't Schil
dat tussen den Req.t en den Cannarijn
Kangara Malo, over landerijen
die denselven van den Req.t in pagt
had aangenomen, was ontstaen;
welk Schoch de attestanten aange-
nomen hebbende te volbrengen,
Sklaren als doen wel duijdelijk
gehoort te hebben, dat deze Kangara
Malo op de vrage van den Req.t

of

of hij dito landerijen al verder wilde
besayen, en deselve ook de nog res-
terende tijd volgens gesloten —
contract tussen den anderen, aanhouden
en beheeren, positif ten antwoort
heeft gedient, Neen ik wil
daar mede niet meer te doen
hebben, nog Sklaren de attestanten
bevonden te hebben dat er Schreijde
landerijen, die dik gew.de Kangara
Malo heeft gepagt, waest en
ongecultiveert waren leggende, —
en dat de attestanten uijt dien —
hoofde ook geen uijtspraak hebben —
gedaan, nog kunnen doen. —

Eijndigende hier mede de attestanten
deze haere Sleende getuijgenisse,
Sklaerde deselve te behelsen de —
suijvere en opregte waerheijd,

bereijd

bereijd blijvende tot allen tijden des noods,
en daar toe gezogt werdende, met solem-
nele Eede te bevestigen, ende zulx
een ieder op zijne wijse. —

Aldus gedaan ende Gepasseert
binnen de stad Coslim, ten dage maend
en Jaere voorm: in presentie van
Gerrit van Dorpen en Cornelis
Kalden, als getuigen toe verzogt,
die de minute deses nevens de
attestanten, waarts tolk, en mij
Secr. hebben onderteekend. —

Twelk getuigt

J. W. Koller
Secret.

Ad. Wm. Bartelde.

Compareerde voor mij Eendrik Mendelin
Koller, boekhouder in dienst der E:
Comp: en secretaris van den agtb
raad van Justitie, onder Eed gedag
van den E. E. agtb Heer Julius Valen-
tijn Stein van Gollenesse, Com-
mandeur en Opperbieder der Custe
Mallabaer, Cannara, en Wingurla &a
en voor den aergende getuigen Tajekatil
Anja Nayer, Inwoonder van 't Pau-
listen Eyland buijten deser stede
denwelken attesteerde en schlaerde
waar en waaragtig te wesen, gelijk
hij attesteerd en verklaart bij deses
alles ter requisitie van den
Comp.s pagter van voorsz Eyland
Pieter Simonsz, dat hij attestant
is present geweest toen de questie
van voorsz Simonsz en den Cannarijn
Cangara Malo door goede mannen
bij

bij de kand is gevat geworden om
aftemaken, dat hij attestant wel
Duijdelijk heeft gekoort, Dieter
Simonsz aan gew. Ekangara Malo
heeft afgevraagt, of van Sints
was dito landerijen ook in 't aan,
staende volgens bereets aangegaen
contract te willen bedaijen en bekeeren,
mitsgaders dat deze Ekangara Malo
op die afvraging volmondig
heeft g'antwoord, en beleeden van
neen, en dat van Sints was daar
van te doen volkomen afstand,
spoekende hij Simonsz dito lande,
rijen wilde overgeven aan wien
hij beliefde, en daar mede doen
naar zijn welbehagen. —
Eijndelijk verklaert hij attestant
dat om deze redenen kalver door
voorsz goede mannen, en geen uijtspraak
heeft

heeft kunnen geschieden, omtrent
de saak in questie tussen meergem.
Dieter Simonsz en Ekangara Malo.
Waar mede hij attestant deze zijne
pleende getuijgenisse eijndigende,
schlaart hij deselve te bekelsen de
huijvere en opregte waarheijd, gevende
reeden van wetenschap dit zijn
getuijgde aldus in persoon gekoort,
en bijgewoont te hebben, over
zulx blijft hij attestant bereijd
het voorenstaende met solemnele
eede op zijne wijse nader gestand
te doen. —

Aldus gedaan en gepasseert
binnen de stad Coxhim, den 3e
xber 1736, in presentie van
Gerrit van Dorpen en
Simon

Simon van Tongeren, tot
getuigen dezes versogt, die de
minute dezes nevens den attes-
tant, als mij Secretaris hebben
onderteekend. —

Welk Getuigt. —

J. W. Keller
Secret.

Register der stukken
dienende in de Zaake
van den Lademaker
Antoin Koese Reg.t

Contra

Den Reedstimmerman
Claas van der Laan
Gerdg.de —

1.o Requeste door den Reg.t in rade van
Justitie gepresenteerd
op den 7.e Junij annoftanti

2. Extract uijt de civiele rolle gehouden
voor gemelde raede de
dato als boven. —

3. D.o D.o van den 19.e daar aan

4. antwoord van den gerdg.de op het requeste
van den Reg.t op den 20.e
Junij in rade gedient

Ste

No. 5. Extract uyt de civiele regtsrolle
van dato 25e Juny
ad Courant. —

" 6. Do. Do. van den 2e July. —

" 7. Inventaris der goederen van de overleden
weduwe Catharina
vo. C. —

" 8. Extract uyt de civiele regtsrolle
van den 9e July 1737

" 9. Do. Do. van den 23e daar aan
volgende —

Coc. Eim den 25e July 1737

J. W. Doopen
Gedag

Register

Gelesen den 20 julij A° 1737

[illegible]

gelesen den [illegible] aug 1737

[illegible] Terburg

gelesen den 12 dito

[illegible]

gelesen den 3 aug 1737

gelesen [illegible] Bruijn

[illegible]

Gelesen J. De Bruijn

gelesen 10 aug 1737

C. V. Macleren

gelesen den 10 aug 1737

C. H. Oudwater

~~A. Hartsteede~~

Aan den E. Heer
Adriaan Harsteede
Coopman hooft administra-
teur en Secunde van
Mallabaar, President
benevens de verdere E.
Leeden van den E. agtb.
raad van Justitie.

E. Agtb. Heeren.

Geeft met veel Verbiedigt. Ad kennen
ind. agtb. seer geringen dienaar Antoïs
Hoese, laademaker in dienst der E.
Comp. alhier op de smitswinkel
beschreijden, hoe zijn Zuppelt. moeders
suster in naeme Catharina Fokkes
getrouwt is geweest, met wijlen den
mocquadon Gillis dobbelaar, en naar
het afleijden van dese haar man woon-
plaats bekouden heeft, buijten deser
stede b' zijden d' Cannarijnse Pasaar,
haar aldaar generend met drank

te

te Kopen, in een Huijs die haar
overleeden man gehagt en naderhand
wederom aan de Cannarijnse pagood
verhagt, en in pagt genomen heeft
als wanneer 't is komen te gebeuren
dat nu omtrent naar gissing 4
jaaren geleden den scheeps timmerman
Claas van der laan bij opgem: weduwe
acces gesogt, en verkreegen hebbende
ten fine met haar in huwelijk
te treeden aldaar is blijven schaffen,
en daagelijx verkeer heeft gehad,
ende alhoewel ged: van der laan,
niet tegenstaande zijne gedaene
instantie, het gerequireert con-
sent niet heeft kunnen obtineeren,
omme met believen der hooge
overigheijt deser Custe zig in den
Ugt te verbinden, heeft den selven Ugter
Dewooning van gem: weduwe des
Zuppl:ts moeij daagelijx gefrequenteert

en

en door de gemeenschaamh: die hij in
huijs had bij dito weduwe zig sodanig
weeten te engageeren, dat hij volko-
men den baas gespeelt, en de vrien-
den die aldaar om een soopje te
drinken quamen als hospes be-
diend heeft, wanneer hij namentl:
van zijn Comp: dienst vrij zijnde
des sondags of bij geval gelegentl:
gehad heeft 't huijs te blijven nu
eenigen tijd geleeden is voorm:
Catharina fokkes naar dat eenige
dagen tijd ziek is geweest komen
te overlijden hebbende voor haar
dood aan haar suster Madanella
fokkes /: die met een besmette
ziekte behelst bij haar t' huijs lag :/
te kennen gegeven hoe zij buijten andere
penn: 500: fan: tot haar begraffenisse
bewaart, en in een list appart had
weggelegt, versoekende dat na haar

dood

dood de begrafenis kosten daar van
mogten werden betaald, en dat het resteerende moest werden verdeeld onder de erfgenamen die daar regt toe hadden, bestaende in
gedt. ziekelijk Madalena, en Pieter Fokkes
suster en broeder benevens Christiaan
Koese en den suppl.t als neeven en susters
kinderen van de overledene ende alhoewel
gedt. Madanella Fokkes tot nog toe
in de ijge wooning van gedt. haar overlee-
de suster huijshoudende en present is ge-
weest toen de overledene den geest
heeft gegeven, heeft zij regter niet
kunnen beletten dat den timmerman Claas
van der laan voorm. de onbeschaamt. heeft
gehad om zoo aanstonds naar de dood van
des suppl.ts moeij zig meester te maeken
van alle de sleutels van kisten, en kassen
waarinne het armoetje penn. goudwerken,
kleederen, en wes meer van de overledene besloten waren
houdende deselve volkomen in zijn bewaring als heer en
meester, en zig aldus eygenaar en erfgenaam mae-
kende uijt prive authoriteijt of een boedel die hem
inhet

uitgekeel niet aangaet, en waar
van de waere erfgenamen tot
heeden in het leeven zijn, aan de
welke gedt. van der laan, /: als quasi
uijt medelijden :/ gepresenteert heeft
100 fan. benevens 1 lb. hoebeestjes
van de overledene ten dienste van
haar ziekelijke zuster Schulden uijt-
keeren, onder voorgeving dat de
boedel door schulden beswaart zijnde
met meer quam uijttelevere, dien-
kalve dan nademaal genoegsaam
bekent is, en door veele probabele
getuijgen kan werden bewezen dat de
overledene des suppl.ts moeij geen
schulden maar integendeel altijd
geld heeft gehad, dat zij door het
schoopen van drank van langen
tijd af opgegaert, en bij malkander
gemergd heeft, ook den suppl.
des noods stijnde, voor zoo verre
hem en zijn ziekelijke moeij
Madanella bewust is, sal aantoonen
wat goudwerken en meubeltjes de
overledene

ophoudende gehad heeft, en het tegen
alle regten strijdende dat een vreem-
deling, die niet meer als kostgangen
kan worden aangemerkt, door zullen
onreedelijke gedoentenis zig
hoekt bevrijkt en door middel
van geweld eigenaar maakt van
eenander mans goed, waarvan
de wettige erfgenamen in het
keeren zijn, soo is't dat den suppl.t,
zoo wel voor zijn aandeel, als uijt
naeme, end van wegen zijn zieke-
lijke moey Madanella Fokkes
voorm: / alsoo de resteerende erf-
genamen haar competente portie
van die erffenisse aan ons geschonken
hebben: / zig met veel verbiedigt:
en keerende tot uwe agtb: niet
ootmoedig schoek, dat door uwe agt-
baarheeden van ged.e Claas Vanderlaan
reeden mogen werden, afgevordert
van dat zijn stout bestaan en denselven
g'ordonneert, om op te geven staat
en

en inventaris van de waere
nae latenschap van ged.e ophoudende
Catharina Fokkes onder presentatie
van die met deze te zullen sterken,
en vervolgens hij vanderlaan
geconstringeert aan de wettige
erfgenamen uijt te keeren al't geene
hij haar onregtvaerdig ontnomen
heeft, end tot nog toe onthoud,
met de kosten in dezen gevallen,
verwagtende den suppl.t van uwe agtb:
nobile officie een favorabel
appostil.

Twelk doende &c.

A. Roesse

Extract uyt de rolle
gehouden voor den 6e
Agtb raad van Justitie
binnen de stad Corrim
op. —

Vrijdag den 7 Junij a° 1737. —
's morgens ten 8 uuren
Present alle de Leden, demptis den
onderkoopman Abraham van de
welle oppermeester Jan de Bruijn
en hoofdtolk Cornelis van Meec,
„heren de eerste en laeste in com,
„missie, en de tweede door indis,
„positie. —

Antois Loese ladenra,
„ker indienst der Comp.
op de smitswinkel alhier
beschreijden req.t —

Contra. —

den scheeps timmerman
Claes van der Laan
op de scheeps timmerwerf
alhier beschreijden geregt
omme Lesich dienen van
request. —

den

Z req.t dient in rade van request
en schadt get: in fine van dit
Lesich is. —

den gereg.de schadt copia
van d.o request, omme schrif,
telijk tekennen antwoorden
seggende niet wel ter tael
te sijn. —

Z req.t voor replicq accordeert
de schadt van den ged.e
den ged.e bij duplicq per,
sisteert bij sijn gedaen ver,
zoek.

Den raad accordeert dit verhaalde
van den geregd. ende gelast of
hulp den secret. de Schagte copie
aan den selven af te geven. —

Eodem dato voorsz.

accordeert

J. V. Doorpen
gl. Cong.

Extract uijt de
civiele rolle
van dato 7e
Junij 1737

No 2

Extract uijt de rolle
gehouden voor den X
agts raad van Jus-
titie binnen de stad
Corrim. op

Dinsdag den 14e Junij 1737.—
'sm orgens ten 8 uuren
Present alle de Leeden
dempto den oppertolk Cor-
nelis van Meeckeren
als sijnde in commissie.—

den reqt in steede van te
dienen van antw. schadt
nog 8 dagen respijt nade-
mael in 's comps dienst
daegelijk besig is.—

den gedte acquiesceert in den laademaker
ed. schadt van den reqt
voor antwoord.—

den reqt persisteert voor replicq
bij sijn gedaen verschadt.

den gedte voor duplicq
adjdem.—

den scheepstimmerman
Claes van den Laan
reqt —

Contra —

Antois Loese gedte —
omme te dienen
van antwoord.—

Den raad hebbende aangehoort
ed.

Ed. Schade en antw. van partijen
Gelend aan den reg.t 8. dagen
naderen tijd om als dan sijn
antw. schriftel intebrengen. —

Accordeert

J. Dorpen
Gl.

105

Extract lijst de
Eerste Rol
van den 19e
Junij 1787

No. 3

No. Barsteede.

Antwoord gedaan, maken
en aan den E. Heer Adriaan
Harsteede, Coopman, hooft-
administrateur, en Secunde
van Mallabaar, mitsgaders
President van den E. agtb.
raad van Justitie deser
Steede, nevens de verdere E.
Leeden van dien, overge-
geven door Claas van
der Laan, scheepstimmer-
man in dienst der E. Comp.

o Den Jegens. —

Seeker Request door
Artois Huse, lademaker
in dato den 11e deser aan
dese E. agtb. vergadering
gepresenteert.

E. Agtb. Heeren.

1.

aan den ondergetekenden, als gereg.de

in

in desen, door mr. agtb: goedertierenstk:
toegestaen zijnde, om te mogen erlangen
Copia van boven gem: request,
om daar op te kunnen antwoorden.

2.

Zal denselven in alle mogelijke kortheijt,
en sonder mr. agtb: wijt pressanteere
affaires te beletten, eenvoudelijk leggen.

3.

Dat den reqt. Antois Hoese sonder eenige
deminste qualificatie, of procuratie te
stoonen, sig verstout, te noemen.

4.

Den waaren Aufgenaame van de Assenisse
des boedels van de verstorvene Catharina
Vox.

5.

Verders onbeschamt voorgevende, dat de
overige Aufgenaamen in name Pieter
Vox, en Christiaen Hoese.

6.

Haare Competente portie aan hem reqt.
en magdelena Vox sonder schonken
hebben.

7.

7.

Door in tegendeel aangem: Pieter Vox
door den gereqde. in presentie van twee
getuijgen afgevragt zijnde.

8.

Of hij sijne Assenis aan Magdelena, en
Antois Hoese waarlijk schonken hadde;

9.

Ter antwoord heeft gegeven; ik pretendeere
niemandaal van de boedel, kunnen
die anderen drie iets daar van krijgen,
dat mag ik wel lijden.

10.

En Christiaan Hoese wil ook van
geen verschenken weten, leggende sig
niet daarmeede te willen bemoeijen.

11.

Dat alsoo den reqt. tot nog toe Illegitime
en buijten alle qualificatie.

12.

Sig derf uijtgeven voor de regte Aufgenaam,
en dat nog in name van zijn moeije.

13.

Zijnde hij maar een susters kint van
de overledene. —

14.

14.

Nu het welk in regte niet toegelaten is, buijten procuratie voor een tweeden of derden, in Judicio te verschijnen.

15.

Deses voor afgezegt, gaat den gereg.de voor uw: agtb: beknoptelijk te demonstreeren, hoe, en op wat wijse in kennis met de verstorven geraakt is, en in wat soveren staat deselve, bij zijn eerste pakesse in haar huis geconstitueert was.

16.

Den gereg.de ging nu omtrent 4: Jaaren geleeden in 't bos wandelende, en naderde ten laatsten aan het huis van de overledene.

17.

Daar vragende, of sij nog een Loopie voor Europeanen tapte.

18.

waar op deselve hem antwoorde, tegenwoordig geen drank meer te verkopen, zhalende wijders de reeden, waarom Sulx niet geschiede.

19.

Dat namentlijk na haares mans overlijden

dese

dese, en geen Europeaan, onder toe-segginghe van trouwbelofte, en door vleijende woorden, alle haar goedertjes met speelen, en suipen door gebragt, zoodanig.

20.

Dat sij was genoodzaakt gewesen, den van haaren man aan haar na gelatenen kuijn, aan de Cannanijnse pagoode te verkopen, en denselven voor tegenwoordig in pagt besat, om voor dat daar voor bekomende geld.

21.

Haare schulden te betaalen, en voor 't overige tot haar lighaams onder-hout kleetjes, en rijst te kunnen kopen.

22.

In dat seeker Corporaal leggende op Chettua, met alle dreesteerende meubeltjes, en Contante penn: mooij weer gespeelt, en haar benooijt, kaal, en naakt hadde laten sitten.

23.

Vervolgende verders, dat haare vrienden

altesamen

altesamen haar niet meer kennen
wilden, terwijl sij in zoo een armen
staat, en over dit nu eenige tijd de hoeve
gespeelt hadde.

29.

De gereq.de door dit droevig schaal tot
Commiseratie bewoogen zijnde, vroeg
aan haar.

20.

of sij wel genegen was, zijnde Robin
te willen worden, verthonende aan
haar, wat gagie hij gewon van d'Comp:

26.

Het welk sij na kort bekaad, en principaal
uijt armoed gedwongen, met dank
aannaam, hem belovende sig wel
te sullen gedragen.

27.

Dit attoord dan onderling gemaakt zijnde,
heeft den gereq.de aan dese sijn Robin alle
sijnde bij d'Comp: gewinnende gagie
en kostgeld, tot reparatie van het
svallen woonhuijs.

28.

Tot aankoping van drank,

29.

29.

Tot inlossing van eenige spande geringe
meubeltjes, principaal.

30.

Tot beijder onderhout afgegeven.

31.

ook na verloop van eeniger tijd, zeide dat sij
wel wilde oppassen, haar gesogt te trouwen.

32.

Nu met haar bewilliging, van de hooge
lands overigheijt consent versogt.

33.

maar dat wilde ten dien tijt niet luiken.

34.

Agter altijt hope hebbende dat de sogte permissie
bij een of andere occagie te sullen erlangen.

35.

Is hij met volkome toestemming, en bewilliging
van haar in huijs gebleven.

36.

De verstorvene wel tevreden zijnde dat sij
door die gelegentheijt sig van bedelen gaen,
bevreijt lag.

37.

Twelke haar leekerlijk, of misschien iets
schandaleusers hadde moeten oskomen,

bij

bij aldien sij door des gereq.de gewonnen
penn: ijver, en naarstigheijt niet
gesoulageert was geworden.

38.

I: agtb: heeren Lodanigh was 't gestelt,
wanneer den gereq.de bij deverstorvene de
eerste keer in 't Kuijs quam.

39.

In 9: Jaaren na malkander heeft denselven
de Kuijn kuur betaalt, 't Kuijs volkomen
van nieuws aan reparaert en opgebout,
voor kost en kleederen tot haar gerief
gesorgt, en alles gedaan, wat ten goeden
Kuijs houder toekomen soude Ledoen.

40.

In dat principaal, om reden bovengem:
wijlen namentl: altijds nog goede hope hadde,
met haar tesullen kunnen trouwen.

41.

Dit geheele historiaal kan aan den pretensen
req.t en zijne mede Inlgenaam niet
onbewust zijn.

42.

ook weeten deselve Leer wel, hoedanig aanmoed
bij deverstorvene regeert heeft, en hoe

vervoeijelijk

vervoeijelijk leven deselve eenige tijt
heeft moeten leijden, om aan de lieve
kost te komen.

43.

Dat sij ook sig geschaamt hebben, haar voor
haare suster, of moije te erkennen.

44.

niet Lemin den req.t legt bij zijn request,
dat sijne moije geene schulden, maar
altoos geld gehad heeft, 't welk sij door
het schoopen van drank van langen
tijt af opgegaart, en bij malkander
gekregen heeft.

45.

hij req.t sobligeert sig verders sulx, met
sijne siekelijke moeije magdalena
aantekoonen soo veel hem bewust is.

46.

maar mijn vrind, de weduwe moest
voor 5. of 6. Jaaren de Kuijn aan de
Cannanijnse pagood schoopen om haare
schuldenaars te bevreedigen.

47.

In voor haar en haaren pol, den Corporaal
brouwer de kost te besorgen.

48.

waar waren de van langs afgaande penn:

49.

Die waeren onsigtbaar geworden, door speelen en dobbelen, hadden sij van meester gaandert.

50.

Uw geproduceerde getuijge, uwe mede Ruf-genaame Magdalena, heeft in bijweesen van getuijgen rondborstig en vrij uijt bekent, dat haar afleden suster, alle haare meubelen tot lampe in cluijs, uijt nood, toen den Corporaal brouwer met haar Conversieerde, heeft moeten skoopen en verpanden.

51.

Hadde de overleedene oude vergaderde penn: gehad, sij soude diengelijk gekkenije niet begaan, en meubelen, en laastelijk den geheelen kuijn skogt hebben, want.

52.

Eijgen haart, is goud waard.

53.

Ja segt den reg: de stervende heeft bij haar leven aan haar suster Magdalena tekennen gegeven, hoe sij buijten andere penn:, nog 500: fan: in een kist apart

had

had weggelegt tot haar begraffenis kosten.

54.

Maar U: ageb: keeren den reg: spaart de waarheijt.

55.

De suster Magdalena verklaart op des gereg: afvrage in presentie van getuijgen.

56.

Dat de verstorvene met haar geen woord gesproken van 500: fan: tot begraffenis kosten, veel min van andere penn:

57.

Seggende, dat 't sijn leugens, verder.

58.

Dat sij Magdalena bij haar susters over-lijden niet in het kuijs geweest, maar eerst na haar overlijden daar binnen gekomen door de gereg: geroepen zijnde.

59.

Dat sij ook niet weet, den gereg: de sleutels van kisten, en kasten met geweld, en tegen haaren wille tot sijn hadde genomen.

60.

Met eenen getuijgende, dat in 't kuijs

van

van haar suster niet meer wanneer
als 1: groote kist, en een Nete kast toe-
behorende den gereg.de, en een kleen kistje,
van welken eerste groote kiste.

61.

Den gereg.de desleutels altijt heeft bewaart.

62.

Na denselven heeft den gereg.de ook nogh
bij sigh, zijnde in deser kist des gereg.de
kleederen, en linnen goed geborgen, en
bewaart. —

63.

Uijt allen welken Lonnen klaar blijkt,
dat den reg.t sijn smeekschrift met
leugens opgesmukt heeft.

64.

Na dat den gereg.de nooijt willens is geweest
sig met anderen mans goed te sprijken.

65.

Veel min heeft denselven gesogt door onre-
delijke middelen sulx in het werk te stellen.

66.

of ook door gewelt sig eijgenaar gemaakt,
van goederen die hem niet toe en quamen.

67.

N: agtb: keeren den gereg.de verklaart
keijliglijk.

keijliglijk in deser N: agtb: vierschaar.

68.

Dat hij niet anders pretendeert, dan wat
hem van god, en regtswegen toekomt

69.

Hij soekt niet Nafgenaam te worden,
laat sig ook wel voorstaan, van der
pstorvene niets te konnen Naven.

70.

Terwijlen soo veele Nafgenamen abintestato
in leven zijn.

71.

Maar hij is besorgt, en bekommert wegen
de schulden, die binnen tijt van vier
jaaren door het bouwen van het woon-
huijs, door inkopen van dranken,
en door andere seekere opgekomene
disfortuijnen, maar principalijk
door quade betaalders/ van welken
eenige gestorven, en andere na
batavia strooken zijn/ naar en naar
hebben moeten gemaakt worden:

72.

want bij dregten is notoir.

73.

Die wil Naven moet ook betaalen

79.

74.

Dat schijnt den reqt. niet bekent te zijn.

75.

Hij geeft hem voor den regten en waaren Aufgenaam aan, maar van schulden wil hij niet weeten.

76.

In daarom worden door denselven, ook soo veele gefingeerde leugens bij zijn ingediend request ter nedergesteld.

77.

Dog den gereqde. verhoopt onder uw. agtb. wijser gevoelen, dat deselve voor te„genwoordig na waarheijt ten genoegen aangetoont, en beantwoord zijn tot tijt en wijle, den reqt. door behoorlijk geproduceerde procuratie sig qualificeert, te zijn de regte, en waare Aufgenaame met zijn sieckelijke moeije magdelena Vox.

78.

In vermeijnt dienhalven, sig in alle submissie onderwerpende aan uw. agtb. penetranten wijser, en equitabel oordeel,

te

bekomen en mogen.

Concludeeren, dat des requirants bij zijn request gedaane versoek aan denselven door uw. agtb. mag werden ontseijt, als sijnde sub en obreptitie, en hij verders mag werden gecondemneert in de kosten, of soo als uw. agtb. vinden sullen te bekooren, imploreerende op en in allen honorabile judicis officium.

Klaas van der Laan

Overgegeven in Judicio binnen De Stad Cochin op den 25e. Juny a.o. 1737.

Antwoord van
Claas van der
Laan.

No 4

Extract uyt de rolle
gehouden voor den Sagt
raad van Justitie binnen
de stad Corim. —
op

Dingsdag den 25e Junij 1737.
's morgens tenen uuren.
Present alle de Leeden dempto
den onderhoopman Francois Ter-
burg door indispositie. —

Claas van der Laan
Scheepstimmerman
in dienst der Comp.
contra. —

den Lacht maeker
Antoos Joese gereq.
omme Ledienen van
antwoord. —

...levert op sijn schriftel
...n verhaalt als in
...dien te sien is —
...req. voor mondeling
...segt dat het gedepo. req.
...by schriftel. antwoord
...en req. in onmoge
...den bestaen, en dat
...req. blijft persisteeren
...tenen van sijn
...sen raad ingelevert
...st. —
...voor replicq persis,
...by sijn schriftelijk antwoord.
...req. voor dupliq persisteert als voorn.

Den raad het schriftel antwoord
van

van den reg.t met aandagt rooren
lesen, ende gelet hebbende op't
geene door partheijen hier inde
is hervoort gebragt, ordonneert
aan den reg.t dez scheepstimmer-
man Claes van der Laan om
"mes tennaesten regt dags, in
"rade ostegeven staet en inven-
taris van den boedel van
wijlen Catharina Cokkes
onder presentatie van den selven
met dede te sullen sterken

Accordeert

J. W. Loopen
Gl.dag

Extract uijt de
Civiele Rolle
van den 25e Junij
1737. —

No 5

Extract uijt de rolle
gehouden voor den Ed.
agtb. raad van Justitie
binnen de stad Corinne
op.

Dingsdagh den 2. July 1737. —
's morgens tenz. uuren.
Present alle de Leeden
dempto den ouder kroopman
Francois Terburg door indis-
positie. —

Claes van der Laan
schepstimmerman
indienst der Comp: reqt
contra. —

den Laedmaeker
Antois Jaese gereqd
omme te sien dienen
van staet en inventa-
ris onder presentatie
van Ledn. —

[illegible] in [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] en presenteert
[illegible] Ledn te [illegible]
[illegible] reqt segt dat den reqt
inventaris heeft opge-
[illegible] niet maer waer-
maer volgens hij ge-
[illegible]. —

[illegible] voor replicq segt
eenige gouden [illegible]
den reqt niet heeft
[illegible] om redenen
[illegible] reqt alleen
[illegible] behoorende. —

gereqd voor duplicq persisteert als boven.

den

Den raad voorl: inventaris
gelesen zijnde acquitten van partijke
litiganten hebbende aangehoort,
ordonneert aan den reqt per
naesten regtdage in Judicio
ofteleveren een anderen inven-
taris daar bij bekent stellende,
"alle de goudwerken die de ofle-
"dene Catharina Fokkes in huijs
"gehad heeft, sonder iets agtertehoudt
en geeft aan den reqt sijn inven-
taris terug om redenen.

Accordeert

J. W. Dorpen
Gl. Ing.

Extract uyt de
Gonze rolle
van Dato 21e
July 1787

No 6

Mr Bartelde

Inventaris van
de overleedene Catharina
Vox, weduwe wijlen den
Mocquadon Guillis Dob-
belaar, bestaande in.

6: ps oude stoelen van teckenhout
1: do kooy do do met toegloonige
kussens en een Combaers.
2: „ tassels.
1: „ kaftje met een Mariabeeld, of een
soo.gen.de oratorium.
3: „ oude porcelijne racken
1: „ Copere Batico
1: „ kistjen 3: voet lang leedig
2: „ oude banken
1: „ lampe uyt een stuk gebrookene pot
gemaekt.
½: docijn porcelijne pierings
1: oude Copere Betel Bocket.
2: leedige kelder flessen
1: koebeestje.

2

2. Kleetjes en eenige Baatjes dewelke aan Jaer Suster afgegeven Zijn. —

1: oud Couwvallig Huijs Twelk tegenwoordig Eel nieuw door den ondergeteekende is opgebouwt en daer aan veron kost Cochinse fan: 2209.

Uytstaande Schulden. —

Bij verscheijde menschen die tot nog toe geloof baer Zijn . . . rd: 10:

Desperaten Schulden.

van menschen die gestorven, en na Batavia als anderwaerts, sonder te betalen, sijn Strocken . . . d: 30.

Inne Schulden.

aan baer David Suijver Contanten tot d'Huijs Houding Schoten . . . " 50.

aen

aen Isaak Isaaksz: ofgenote dranken te verkoopen . . . rd: 38.

s: Andries Schavedegen over suijver geleend geld . . . " 30.

tot begraffenisse kosten . . . " 8 15/16.

Dese navolgende Goederen hebbe ik ondergesch: voor mijn bijge geld gekogt, laten maeke en ingelost. —

gekogt. 1: goude ketting met slootje en bootje

laten maeken.
- 3: ringtjes
- 1: Silverde ketting tjaber
- 1: goude hairnaelde

gelost.
- 4: oor Crabben
- 1: blauw tocka
- 1: koper lamp

Cochim den 9: July 1737.

Klaas van der Laan

Inventaris. —

No 7

Extract uyt de
rolle gehouden voor
den Sagt. raad van
Justitie onnemde stad
Corinne
op. —

Dingsdag 8 July 1737: —
des morgens ten 8 uuren. —
Present alle de Leeden. —
dempto den ouderbroopman —
Francois Terburg door in-
dispositie. —

Claes van der Laan
Creeptimmerman in
Pomp.s dienst. —
Contra. —
Antois Hoese lade-
maeker gereq.d —
omme desich dienen
van staet en inventaris.

...req.t legert in rade ad se heeren
inventaris en presenteert —
zelve met reden te sterken —
den gereq.d schaert sig te
gedraegen aan den teneur
van sijn requeste. —
...req.t voor replicq persis-
teert bij sijn gedaene presentatie.
den gereq.d voor duplicq
persisteert bij sijn requeste.

Den raad van partijen eind-ende ge-
hoort hebbende, ordonneert dat den
req.t ten naesten regtdage sijn
in

ingediend inventaris sal moeten
b'eedigen, en Smaant dz selven
ondertussen sig wel te bedenken
opdat sijn Consientie nidt be-
swaert mogen werden.

A. Dordeent

J. v. Dorpen
Gl. Ing.

137

Extract uyt de
Civiele rol
van den 9e July
1737.

No 8

Extract uyt de Civiele
rolle gehouden voor den
8 agtb raad van Jus-
titie binnen de stad
Cochin

Dingsdag den 23e July 1737

Des smorgens de klock 8 uuren
Present alle de leeden dempties
onder Cooplieden Francois
Terburg en Nicolaas Bouyn
voor Indispositie

Claas van der Laan
Ontleeghtimmerman in
dienst der Comp. reqte

Contra

Den Lademaker Antoi
koese gereqde

Ommen

[illegible] reqte persisteerd bij zijne
[illegible] gedaene presentatie
[illegible] gereed te zijn van
[illegible] ingediend inventaris
[illegible] Lede te stellen

Dengereqde voor antwoord
acquiescert in het pres-
teeren van den Lede —

[illegible] reqte voor replicq persisteerd

Dengereqde voor duplicq
adidem. —

Ommed door den Reg.te
Zijn in rade Jacobsen
ingediend Inventaris
met rede te zien
Stenhen. —

Den raad goedgevonden en verstaen
hebbende, dito Inventaris voor
b'eedigt en d'engd saem te houden,
is zulx aan partijen Litiganten
te kennen gegeven, als wanneer
den geregde betuijgd heeft, tot dus
verre zig te houden voor voldaen,
als wanneer alwijders beslooten
is geworden de Stuchen aan de
Leeden ter Leesinge, en Exami-
natie rond te senden. —

Accordeert

J. W. Dorpen
Gedrag

Extract uyt de Cuinze rolle van den 23e July 1737.

No 9

Copia voor den bode tot het invorderen der penningen

Vendutie gehouden ten huyse van den boekhouder, en Secretaris der Justitie Hendrick Wendelin Koller der Goederen toebehoort hebbende aen d'overleedene Catharina Fokkes weduwe Wylen den Mocquedon Gillis Dobbelaar, op Saturdagh den 24e Augustus 1737. —

den Scheeps Timmerman Claas van der Laen.

		ƒ	fus	ƒ	fus
1. oude Comsaars, en 2. do Kussens		1	21		
1. paar Sovratse oude Muylen		1	—		
2. do goude oirkrabben met onegte steentjes en paerlen		4	—		
				6	21

Den Cannaryn Anta Chitty

4. stx leedige flessen		—	13		
1. blouwe vrouwe Tooka		—	21		
				1	2

Den Vryburger Andries Cartels Zn.

6. stx ~~[illegible]~~ pierings		—	15		
1. leedige boejang		—	6		
				—	21

Den Cannaryn Manneskoe Senaij

7. pierings, en 2. do klynder		—	13		
1. ~~oude~~ kopere thee ketel sonder deksel		—	8	—	21

Transpteere ƒ — 9 1

Pr. Transpt. fl. 9 „ 1

Den Leederberyder Tobias Mark

3. grove schootels . . . . . — „ 9

Den Metselaar Jacobus Derné

1. klyn koper Thee keteltje . . . . — „ 16
1. oude spiegel . . . . . — „ 30

1 „ 14

Den Soldaat Anthony Pilatij

1. klyn thee keteltje . . . . . — „ 18
1. kaars laedje . . . . . — „ 6
1. goude ketting . . . . . 9 „ —

9 „ 24

Den Assistent Cornelis Calden

8. kopjes, en pierings, in } . . . . . — „ 17
1. booter potje }
1. klyn eid ketoortje met koper beslagh . . — „ 26
2. do. houte racken . . . . . — „ 20
1. groote do. . . . . — „ 9
1. oude vrouwen toka met silef kanten . . 3 „ 8
1. goude hoep ringetje . . . . . 1 „ 8

6 „ 24

Den Assistent Gerrit van Dorpen

1. ledige kist met yser beslagh . . . . 1 „ 10
1. oude bank . . . . . — „ 8

1 „ 18

Jacobus van Hoogstraeten

1. oude Setenl kas . . . . . 1 „ —

Transpteere fl. 29 „ 21

Pr. Transpt. fl. 29 „ 21

Den Inlandse bode Anthony Quelho

1. oude verkeer-bord . . . . . — „ 12
1. thinne kregter . . . . . — „ 6
1. kopere batika . . . . . 1 „ 1
1. goude hairnaeld . . . . . 9 „ 31
1. do. hoepringetje . . . . . 1 „ 9

12 „ 22

Den Capitain der Lascor: Isaack Isaacksz.

1. kopere lamp . . . . . 1 „ 10
1. yser balans met houte schaalen . . . — „ 10
1. goude ring met een geel steentje . . . 1 „ 20
1. Ruys met olas gedekt staende binnende klappen thuyn alwaer d'overleede Catharina Fokkes gewoont heeft . . . 90 „ —

93 „ 29

Den Assistent Silvester Borgois

1. yser rooster . . . . . — „ 15
6. oude stoelen à yder 25: pans telt . . . 9 „ 22

5 „ 5

Den Soldaat Frans Sweetman

1. ledige persiaense fles } . . . . . — „ 7
1. houte bandeel }

Den Metselaer Hendrik Bocquart

1. houte lieve vrouwe beeld in syn kas . . . 1 „ —
1. goude bootje . . . . . 2 „ 2

3 „ 2

Transpteere fl. 94 „ 17

Lr. Transpt. Rd. 94.17.

Jan Poulus

1. Wit belangsel tot de kooij 1.2

Jan Cartelsz.

1. vierkant Taefeltje . . . . . —.20

Den Gesaghhebber Stephen Cade,

1. ovaele taefel . . . . . —.31

den Stierman Joseph Bradsjouw

1. Katel met sijn Toebehooren . . . . . 2.—

Den Corporael Antlony Luyden

1. Lijde Coilangse Plata 2.20

Den Metselaer Godhard Stroeck

1. Saras, of vrouwe dek kleed 2.16

den Organist Wiggert Schosselaar

1. Goude slootje 2.30

Den Vrijburger Christiaen Kellensz.

1. Goudt ringetje 1.2

Den Cannarijn Gogia Cammottij

1. Silvere sleutel ketting 3.20

Transpt. Rd. 112.0

147

Lr. Transpt. Rd. 112.2

Den Laedemaecker Artois Eoese

1. Vineer doosje . . . . . —.6

× 1 Saras, of vrouwe draeg kleed 1.28

2 oude banken . . . . . —.6 2.8

Somma Rd. 114.10

Accordeert met het Origineel

Jhen Koller
Vendum.r

A. Mr. Bauteeke

Register der Papieren
gehoorende ten Processe van
den Sergeant Rijnier van
Hartoghsveld, Reqt.

Contra

den Vaandrig Jan van
Dungen Gereqd., en gedd.

L. A. Request door den Requirant in dato 8e febry
jl. weeken in desen rade van
justitie is gelegt.

Do. B: Gerecolleerde, en b' Sedigde verklaaring
van den Sergt. pieter groene,
veld.

" C Do. Do. Do. Do. van den
Sergeant Jan Ouwerkerk

" D Extract uijt de rolle gehouden voor den
agtb: raad van justitie op
pmo maart 1737.

Cochim den 2de maart 1737.

Alex. Koller
Secret.

Register

van Reginia van taxatys stukken

Tenten

Der vesting van Negen

Dz 5: maart 1737.	g:b:o:n:	
	1:	6: —
	2:	7: —
	3:	8: —
	4:	9: —
	5:	10: —

Daniel Bos g'ordonneert is geworden,
omme zig in gereedh.t te houden, tot
zijn vertrek na de stad, dat hij Zuppl.t
dierhalven op den 22. der voorsz. maand,
in gesellschap van voorn. Groenevelt,
en den mede Zergt. Jan ouwerkerk,
sig des morgens in een camisooltje
ongewapent, na buijten heeft begeeven,
naer 't huijs van Payenkery Naijro,
of anders in de wandeling de landheer,
ten fine eenige bossen taebak, tot zijn pro-
visie in te koopen, dat hij Zuppl.t, en voorn.
zijne twee mede maats, ten voorsz.
huijse toebak geproeft hebbende, en
bezig wesende, om den prijs te maeken,
hij Zuppl.t en gem. zijne maats, van
agter des landheers huijs hebben zien
aankomen, een jongen met een schilt,
en sevaerd in de hand, en kort agter
hem een sombreel, mitsgaders een
oogenbleek daar aan, den vaendrig
Jan van dongen, die thans alhier
guarnisoen houd, dat hij Zuppl.t als
toen

toen tegens zijn maats gesegt heeft,
maats daar komt vaendrig van dongen
aan, laet ons opstaen en hem, zwel-
lekommen, dat zulx effect heeft
gesorteert, en voorn. vaendrig genaedert
wesende, aan den Zuppl.t en zijne
maats, die met de hoed in de hand,
hem stonden wagten, tot dat gepasseert
soude zijn, gevraagt heeft, wel wat
doet gij hier? dat den Zuppl.t alsoo
zijne maats stilswegen, tot andwoord
heeft gedient, mijnheer wij sijn hier
gekomen, om een bossje tabak te koopen,
tot ons behoefde voor de reijs, dat
voorsz. vaendrig zulx hoorende, gere-
pliceert heeft; 't is goet ik sal 't aan
den schacker bekent maken, dat hij
Zuppl.t daar op tot andwoord heeft gegeven,
mijnheer wij sijn daar niet bang voor,
alsoo wij wel verseekert zijn, dat een
officier dat niet doen sal, maar voorsz.
officier seijde daer op ten eersten seer
spitsvinnig tegens den Zuppl.t, wel ja
zij

gij Lebt een groote Kaay, en jou Bek is
groot genoeg, gij Leunt op den Troede,
en gij Dent een verklicken van den Troede,
O dap den Lúffet daer op uwt Gedight gemaakt
heeft, mijn Heer wat Leb ik dan oorjt
verklicken gelieuwt mij daar neden van tegeven,
waer op hij van dongen Heer Nemo addt
tegens den Lúffet heeft uijt gebaakt,
Cont, schenje uijt my a gedigt, ligende
uwt een schjn rotting op, waer uwde dij
den Lúffet dobbig om den doren sloeg,
Die daer op een naer, of uw tenúg
springende, om die slagen te ontwijken,
Heir vandaig voorte Lucht afgemaakt,
mijn Heer, wat neden Lebje, om my soo
aanredren op Skeyn wegen, alsoe ik
Vr niets Leb in de wet gelegt, maar dese
van dongen op den Lúffet toe springende,
sloeg Heer andenmaal uwt de rotting,
onder schjting den naevolgende onbekomd
en aan sijn nulitaire ten dienmaal
aanbraagde schelmoogden, Schenje
Canalje, soú schoppoort, gij bent niet

wt Heer dom voor jou ogen te staan, weg
daer gij Lebt gaan Compareren bij jou maats,
gij moet liggen, dat den Lúffet wedenom
uwt Lenbaarst gemaakt heeft, waarom
kom ik in geen Compagnie niewen mijn maats,
Dag Lot anderdaags robbert schenje uijt mijn
gesigt Sot Canal, doorko Cabaillerijen
van de deur den gebolgt Lijf, van
een misdaigre rotting slagen, die den
Lúffet ons daagelijk Lijf gemaken,
en dienhalven de naevolgende woorden
uijt de mond Lobben gejaagt, mijn Heer
gij soud my dat niet doen, indien ik bij
mij Lad, t geene ik op Vr Heeft, Heeft
Den Lúffet daer op tegens sijn mond
maar Lengt, maar Heeft getúijgt
Heer van sen Spreuke jo gij menschen bent
van eer, waar de spreuke daer uwt
op andwoorden de vervolgde van dongen,
Daar Canalje, daar is den Lijf gewaen
van jou maar ouwenkenk, neemt dat,
midar gelijk ouwenkenk een rot twee á
drie tenig staspende, wierd sijn Bajonnet,
t geen ontrent anderhalf span lang was

niet opgeeven, en repliceerde tegens den
vaandrigh, daar sal ik sorg voordragen,
dat draag ik voor my, en voor geen ander,
dat gem. vaandrig vervolgens voorts: beijde
Zergiants quarswijs mede tot getuijgen
afsogt, en spotswijse gesegt heeft, ghijl:
Zult dan hier van een verklaring moeten
geeven, 't gunt door den Zuppet aan
haarlieden ten andermaal afsogt is, en
daar op van dongen tegens ouwerkerk
seijde, wel já já ghij sult ook al in de
stad moeten komen, en ghij sult ook een
Eed moeten doen, dog ouwerkerk gedient
hebbende, mijnheer ik wenschte wel dat
ik hier niet geweest was, Egter wil
ik hoopen dat 't daar toe niet komen sal,
andwoorde den vaandrig Já dan sal
de paap voor jou wel een Eed doen,
en daer op voor de vierde reijs, met
veele onxdraegel. brutale woorden,
den Zuppet aangetast met de rotting
geslagen, en wel tot 25. keeren toe,
met sijn hoofd tegens de Zuppets borst
aanloopende, riep hij, daar, vat mij bij
de

Dekop, waer op den Zuppet tot andwoord
heeft gegeven, Neen mijnheer, daar sal
ik sterk sorg voor dragen, maar ik sal
mij addresseeren, waar ik weesen moet,
en mijn beklag doen, als ik in de stad
kom, want ik hoope ook binnen eenige
dagen daar te weesen, dat daar op den
Zuppet nevens zijn mede maats 't huijs
van den handheer verlaten, en sonder
iets verrigt te hebben, zijn heenen gegaen,
laetende gem. vaandrig benevens zijn
gesellschap daar blijven —

Al het voorenstaende, dan aan ind. Pagts:
naar waerht. hebbende voorgedragen,
zal zulx nader komen te consteeren, bij
Genevens leggende twee gerecolleerde
verklaringe, die ter requisitie van de
fiscaal, tot Chettua, en hier ter steede
ingewonnen, en door voorm. ouwerkerk,
en groenevelt gepasseert zijn,
en alhoewel, den Zuppet aan gedne
vaandrig van Dongen genoegsamen
tijd 't gunt heeft, om al vooren zig
aan

aan U.E. Agtb. wilde addresseeren, te be-
proeven, off hij van Dongen kem
Zuppl.t satisfactie van een wilde Lomen
geven, en vergeffenisse versoeken,
soo heeft eyter den Zuppl.t in zijn meening
zig niet alleen bedroogen gevonden,
maar tot zijn spijt, ter Contrarie
moeten kooren, gedte van Dongen
daer nog daegel roem is opdraegende,
als of een groote helden daad verigt had,
vindende ondertussen den Zuppl.t zig
niet alleen geblameert, en ten hoogsten
gekrenkt, in sijn eer, en goede reputatie,
die hij als een eerlievend militair
tot dus verre suyver, en ongeschonden
bewaert, en nooyt reden gegeven heeft,
om met de schandel naam van
verklicker, bij wie het ook weesen
mag gebrandmerkt te staen,
maer daer en boven, ten alder uytter-
sten beleedigt in zijn militair fatsoen,
en op 's keeren weegen vijandlijk aange-
raust, en miskandelt, met soo veel
wreede en smertelijk rottangs slaagen,

waer

waar door niet alleen voor den swarten
Inlander ten toon is gesteld geworden,
maer dus hij oor veele weeke lang
met pijne heeft moeten voelen, sonder
dat aan voorsz. van Dongen eenige de
minste redenen tot zulk een misbaar
gegeven, nog uyt tevooren eenige rugie
of 't minst woord met hem gehad,
maar wel ter Contrarie denselven
altijd met behoorl. eerbied bejegent
heeft, daarom dan ook den Zuppl.t onder-
klaert op gem. koon, schande, en
ontfangene slagen voor geen guldens
geweegen is te willen ondergaan. —
Hierhalven dan den Zuppl.t eerbiedigt
zig is leerende, tot U.E. agtb., met seer
instantig versoek, U.E. agtb. de goedh.t
gelieven te hebben van voormelte
van Dongen reeden af te vorderen
van zijn onreedelijk gedoente, soo
hij sustineeren mogte, eenige te hebben
mitsgaders doen aantoonen, wat zaa
den Zuppl.t ooyt aan den E. secu

of

Vervolgens waarde de Vergenaende
Vroedschappe bekendt gemaakt den ag[ten]
Resolutie van Zijn Edele Groot-
Mogende Heeren Staten Generaal
der Vereenigde Nederlanden, gedateert
den 16 deser maand, houdende
Approbatie van de Ordonnantie
bij Haar Edele Groot Mogende
op den 15 Augusti 1725 gearresteert
op het stuk van de Tabaks-
Planters, en Fabricanten binnen
deze Provincie, en Lande van
Overmaze, en dienvolgens
Ordonneerde dat de Supplianten
van de Resolutie van Haar
Edele Groot Mogende van
den 15 Augusti 1725 sullen
hebben te gedragen, en
achtervolgen, en dat de
Supplianten sullen gehouden
zijn, alle de Tabak, die
sij Supplianten sullen
willen planten, ofte
doen planten, aen te
geven, en te laten
visiteren, en merken
door de Officieren
van de Compagnie
van de Jurisdictie
alwaer de Tabak
sal geplant worden,
en dat de Supplianten
sullen gehouden zijn
de Tabak, die sij

van agter der landskeers Enys
Eerst sien komen een Jonge met
een Skift en swaard in de hand,
en vervolgens een Combereed
en momenteel daar op den vendrig
Jan van Dongen, dat den
attestant nevens zijn maats met
Eet afnemen van de Kaed Eem
van Dongen verwelkomt,
en gesegt Ebbende, welkom
Eer mijn Eer, voormelte
van Dongen, daar op gevraagt
Eerst, wat doet Gylieden Eer,
dat den sergt. Reijnier daar op
ten antwoord Eerst gegeven
wij zijn Eer gekomen om
een bosje tabak te hopen
tot onse provisie, dat Gem
van Dongen als toen gerepli-
ceert Eerst, Dat zal ik de
Slagger bekendmaken,
op welk seggen den Gem:
Reijnier g'antwoord Eerst,

Daar

Daar ben ik niet bang voor
dat mijn Eer Eet doen zal,
Dat weet ik wel repliceerde
den vendrig voormt, Dat Jij
daar niet bang voor bent,
want Jij steunt op de tweede,
en Jij bent een verklicker
van de tweede, dat gemelte
Reijnier daar op gerepliceert
Ebbende, wat Eer ik dan ver-
klikt bij de tweede, of wat
sonde ik verklicken, den Gem
vaandrig Zulp Eoorende Eerst
verstond Eem Reijnier met de
rotting geslagen, en Zulp tot
2 à 3 reijsen, sonder dat desen
Reijnier Eem vaandrig eenige
gnade woorden Eerst gegeven,
dan eenelijk onder andere
woorde wisseling g'nijt, mijn
Eer indien ik Eed, 't gene
uw Eerst, dan son uw mij

Zulp

zulx niet doen, waar op den
vendrig tot antwoord gaf, daar is
zoo maet, denoterende daar
mede den sergiant onverkerk
gewapent, neemt dat, die daar
op seyde Neen mijn Eer
Dat niet; Wijders verklaert
den attestant dat gem: vaendrig
wel tot 2 à 3 keeren tegens
den sergt. Reijnier gesegt Eerbt,
daar krijgt mij bij de kop,
na eem naderende, dog dat
Reijnier daar op antwoordende
Neen mijn Eer dat sal ik
wel laten dik gem: vaendrig
alverder onder 't schelden van
Jou Canaille, Jou Kout, Jou
Beest, en meer andere dergel.
woorden gesegt Eerbt tegens
gem: Reijnier, wat beuze
den sergiant, waar beuze
geweest, zij bent niet in

staat

staat voor u wijand, daar op den
sergt. Reijnier g'antwoord Eerbt,
Maat ik neem uw tot getuijgen
ik sal mijn beklag doen, ik
verg uwees op een bed af,
om het gepasseerde te leggen,
gaende daar op den attestant
Eeen met zijn twee Cameraets
latende gem: vaendrig alleen
ten huijse voornt. blijven. —

Eijndigende Eer mede Eij attestant
deze zijne verleende getuijgenisse,
schlaerde desselvs Inkout de suijvere
en oprechte waerheijd te bekelsen,
gevende voor reden van weten,
schap als in den Text, sonder
nogtans in de eijgentlijke
bewoordiging bekeelt te willen
zijn, of sulx Eij attest. bereijt
blijft, dit zijn getuijgschrift
ten allen tijden des noods, ofte
daar toe gevergt werdende, met
solemnele Eede te bekragtigen. —

aldus

Aldus gedaan ende g'attesteerd
binnen de stad Cochin, ter ordinaris
raad camera van den agtb raad
van Justitie op den 3e 9ber
1736 in presentie van, den
onderkoopman Francois
Verburg, en opperstolk Cornelis
van Meeckeren, beyde leeden
uyt den raad voorn: die de
minute deses, nevens den
attestant, en myse secretaris
hebben onderteekent. —

Welkgetuyge

[signature]

Comparerende voor den aengeroemde
gecommitteerde leeden uyt den agtb
raad van Justitie ofsen stede
den attestant in het hoofd der voo-
renstaende Klaring gemelt, dewelke

Eem

Eem nu wederom ten opstaen van
den boekhouder en secretaris van
opgemelte collegie Hendrik Wende-
lin Holler die mits Indispositie
van den onderkoopman en fiscaal
deser Commanderye Corijn Stevens,
Ett fiscalaat in desen Prointerim
is fungeerende: ende in presentie
van den Vendrig Jan Vandongen
als hier toe speciaal g'intimeerd,
door mij gesw: clerk van woorde
tot woorde voorgehouden en te
opstaen gegeven zijnde, Klaerde
hij attestant bij den Inhoude van
voorsz zijne Kleende getuygenisse
ten vollen te blijven persisteren,
zonder eenige diminute veran-
deringe te begeeren. —

Wijders heeft hij attestant
Ett voorenstaende nader bekrag-
tigt, door Ett opstrekken der
twee voorste vingeren van zijn
regterhand, en Ett uytspreeken

deser

dezer woorden, sod waarlijk
helpe mij god almagtig

Aldus gedaan, geretolleert
en gepensioteerd, mitsga-
ders met solemnele Dede-
bevestigt binnen de stad Coninck
ter ordinaris raad Camera van
den agtb raad van Justitie
op den 22e Febr: 1737 in
presentie van de Cs Jan
de Bruijn, en Gijsbert van
Vorden, beyde leeden uyt den
raad voorn:

Pieter groenevelt

als gd Committe

J. De Bruijn

G. van vorden.

bij Indispositie van de fiscaal
ten mijne gestaan

Jhn Keller
Secret.

Dit Zeegel hoord tot de g'anne-
veerde verklaering van den Bergeant

Pieter Groeneveld

Compareerde voor de naargenoemde
geëmmitteerdens, Jan Ouwerkerk, van
Ments, Sergeant in dienst der E: Comp: al-
hier militerende, den welken ter requi-
sitie van den Onderkoopman, en Pl. Fiskaal
deser Commanderije Corijn Stevens, —
Attesteerde, en verclaarde, waar en waar-
agtig te wesen, gelijk hij attesteerd, en
verclaard bij deser, dat hij attestant op
den 22e October 70 leden, met de mede
Sergeant Pieter Groenevelt, en Reijnier
van Gartogsvelt, is gegaan omtrent des
morgens ten tien uuren, na't huijs van
den Landheer, ten zijnde gem: Groenevelt,
en Gartogsvelt, aldaar, voor hare provisie,
Souden coopen eenige bosjes tabak, —
dat, terwijl sij gesamentlijk besig —
waren den tabak te besien, en over
de Prijs te handelen, den attestant, van
de rivierkant, en van agter des Land-
heers huijs, heeft sien aancomen een
jonge met een rood baatje aan, en een
Schild en Swaart in de hand, vervolgens
een Sombereel, en cort daar op den
vaandrig Jan van Dongen, dat den
attestant nevens Syne maats, Hem
van Dongen, met de hoed in de hand —
hebben verwelkomt, en gesegt welkom

hier

hier mijn Heer, voorm: van Dongen
daar op gevraagt heeft wat doet gij lieden
hier, den Sergeant Reynier van Har-
togsvelt daar op antwoorde, wij Sijn
hier gecomen om tabak voor onse provisie
te coopen, en gem: van Dongen als doen
repliceerde, dat Sal ik de Schagger bekend
maken, op het welke Reynier geant-
woort heeft, daar ben ik niet bang
voor mijn Heer, dat weet ik wel,
repliceerde de voorm: vaandrig, dat gij
daar niet bang voor bent, want gij steunt
op de Tweede, en gij bent een aanbrenger
en verklicker van de Tweede, dat, gem:
Reynier daar op gerepliceert hebbende,
wat heb ik dan verklikt, off wat Soude
ik dan verklicken bij de Tweede, de gem:
vaandrig Sulx hoorende, heeft terstont
hem Reynier met de rotting geslagen
met te Seggen, Scheerje uijt mijn gesigt,
jou hond, jou canallie, en dat tot twee
à drie malen, Sonder dat Reynier aan
den vaandrig eenige quade woorden
heeft gegeven, dan eenelijk, onder andere
woordwisseling geuijt, mijn heer, indien
ik had, 't gene UW heeft, dan Soud gij mij

Sulx

Sulx niet doen, waar op den vaandrig
antwoorde, daar is jou maat, meenende
daarmede den Sergeant Ouwerkerk,
gewapent, neemt dat, die daar op Seijde
neen mijn heer, dat niet, dat draag ik
voor mijn Selfs, verders verclaart
den attestant, dat gem: vaandrig
diverse keeren, na den Sergeant Reynier
maderende, heeft gesegt daar krijgt
mij bij de hoop, dog dat Reynier ant-
woorde, neem mijn heer, dat Sal ik
wel laten, meergem: vaandrig verders
onder 't Schelden van jou canallie, en
meer andere dergelijke woorden, tegens
Reynier gesegt heeft, ik kenje voor
geen Soldaat, gij bent u leven niet
geweest daar de blaauwe boonen
vliegen, en gij bent niet in Staat
voor u vijand, den Sergeant Reynier
Seijde daar op, maats ik neem u tot
getuijgen, en Sal mijn beklag doen
aan de Heer Commandeur, en verg u op
een bed wegens 't gepasseerde, gaande
daar op den attestant, met Sijne twee
maats.

maats keen, en latende gem. vaandrig
of daar alleen blijven.

Eyndigende hier mede ky attestant
dese syne verleende getuygenisse, ver-
claarde desselfs inhoud de suyvere en
opregte waarheyd te behelsen, gevende
voor reden volle wetenschap, als in den
text, sonder nogt ons in de eygentlyke
bewoording behaalt te willen syn,
overhulx ky attestant bereyd blyft,
dit syn getuygschrift, ten allen tyde
des noods, ofte daar toe gevergt werdende
met solemneele bede te bevragtigen.

Aldus gedaan ende gattesteerd, in't
Fort res Wilhelmus tot Chettua, op
den 13en 9ber: 1736. in Presentie van
Jurgen Bardeleben, en Claas Jansz:,
beyde Sergeanten alhier militerende
en als gecommitteerdens hiertoe gerequi-
reerd, die de minute deses, nevens
den attestant, en my gauthoriseerde
hebben onderteekent.

Twelk getuygt
Jm Gosenson
Gauthoriseerde

Compareerde voor de naargenoemde
Gecommitteerdens, den attestant, in de
vorenstaande verclaring genoemd, —
dewelke hem nu wederom, van woord
tot woord, wel en duydelyk voorgehou-
den, en te verst aan gegeven synde,
verclaarde ky attestant, daar by als
nog volcomen te persisteren, niet
begerende dat daar in eenige de
minste verandering sal werden
gemaakt.

Aldus gerecolleert en gepersisteert
in't Fort res Wilhelmus tot Chettua
op den 13en 9ber: 1736. in present ie van
Jurgen Bardeleben, en Claas Jansz:
beyde Sergeanten alhier militerende,
en als gecomittens hiertoe gerequireerd,
die de minute deses, nevens den
attestant, en my gauthoriseerde, hebben
onderteekent.

Twelk getuygt
Jm Gosenson
Gauthoriseerde

Gerecolleerde Verclaring.

Nr. Bardeleb

Compareerde voor de naargenoemde Gecommitteerdens, den attestant in de annexe verclaring genoemt, dewelke Hem nu wederom, benevens het daar op gevolgde recollement, ten overstaan van den vendrig Commandant deser vesting Daniel Bos, van woord tot woord, wel en duydelyk voor gelesen synde, verclaarde hy attestant als nog by den Inhoud van syn voorsz: getuygschrift volcomen te persisteren, sonder in desselfs text eenige de minste verandering te begeeren; wyders heeft hy attestant dese syne getuygenisse nader bevestigt door het opsteken der twee voorste vingeren van syn regterhand, en het uytspreken deser woorden

Soo waarlyk helpt my God Almagtig.

Aldus geattesteert, gepersisteert, en met solemneele Eede bevestigt in 't Fortres Wilhelmus tot Ekettua op den 22e: Februarij Ao: 1737. in presentie van Jurgen Bardeleben en Claas Sanck: beyde Sergeanten alhier militerende, en als gecommitteerdes hier toe gerequireerd. Jan Ouwerkerk

Als gecommitteerdes:
Jurgen Bardeleben
Claas Sanck

ten overstaan van my.
D. Bos

My Present
Jm Golenson
Gautoriseerde.

Extract uit de Crimineele
Regts Rolle gehouden voor
den E: Agtb: Raad van
Justitie binnen de Stad Cochim
op
Vrijdagh 8m Maart 1737.
Smorgens ten agt uuren

Present alle de Leeden, dempts
den E: President Adriaan Harsteede
benevens den Capt: Renicus Sieesma
Onderhoopman Abraham van de Welle
en Vaandrig Jan Schut, als Lijnde
in Commissie

Den Req: legt over in Raade twee
gerecolleerde, en beedigde Schlaerings
en versocht regt daar op

Rijnier van Hartogh-
veld Zergt in Dienst der
E. Comp: Reqt

Contra.

Den Vaandrig Jan van
Dingen gereqde

Den geregde daar tegen voor antwoord
levert over Zeker relaas tegens
gedte Schlaerings strijdende, en con-
cludeerd, in fine van dien, dat des
reqts gedaan versoek, ternedergesteld
bij requeste in dato Febr: deses
Jaars in Judicio overgegeven, mogh
overden ontsegt.

Omme door den Reqt:
te sien overleggen twee
gerecolleerde

Den

Den req.t bij replicq persisteert bij sijn gedaan versoek, en smeekt om goed regt.

Den gereq.de persisteert mede, voor beedigde verklaaringe, ten laste dupliqq bij den teneur van boven van den gerequireerde ingewonnen geex: relaas

Den Raad de voorsz: beedigde getuigschriften geresumeert, en nagesien, als mede gelesen hebbende het schriftelijk relaas door door den gereq.de heeden in Judicio geproduceert, mits gaeders naar geslaegen de notulen van een vroegere sessie de dato 8. Febr: voorsz:, waarbij gebleeken is, dat den gereq.de geen Copia begeert, nogh iets van belang tot sijn verschooninge weetende uitbrengen van alle verdere producten, geremuneert heeft, gelijk ook bij het beedigen der verklaaring van den Sergt. Pieter Groeneveld in dato 22. der 1.e gepasseerde maand den gereq.de wederom ter hand te stellen, en voorts g'ordonneert de papieren van dit proces aan de gesamentl. heeden ter Lessing, en examinatie rond te senden.

Coram dato: voorsz:

Accordeert

J. H. Kolles
Secrets

L. D.

Register der papieren
gehoorende tot de boedel: Reeke-
ning van wylen den titulair
Capitain der Lascoryns Chris-
toffel van der Zee door Ons gecommit-
teerden uyt den Agts: raad van
Justitie deses commandements
d'onder cooplieden A. V. de Welle
en N. Bowyn in rade van
Justitie g'Exhibeert: —

No. 1. . . . Rapport der gecommitteerdens de dato 16. aug.
1737: —

" 2. . . . Extract uyt de regts rol gehouden voor den agts
raad van Justitie in dato 29 Julij
1737 —

" 3. . . . Eerste ongedateerde en ongeteekende reekening:
door den eersten Executeur den
opperstolh Cornelis van meeckeren
overgelegt: —

" 4. . . . Eerste reekening benevens
een ongeteekent Inventaris,
en d.o waerdeering van goederen
door als boven alleen overgelegt

" 5. . . . derde reekening gedateert 10. april 1736 door
den hoofd tolh voorn: alleen
geteekent en overgelegt: —

No. 6

N° 6 ... [illegible] door de volmagten van Imma van der Zee nevens eenige g'annexeerde Extracten en copia brieven door voorsz: oppertolk van meecheren aan van der Zee voorn.t naer coilan geschreeven. —

" 6½ gepostilleert protest door de volmagten van Imma van der Zee benevens een generael procuratie door den Eerste Clercq van politie G. G. franc Limont in dato 2: January 1736: gepasseert. —

" 7 ... rec.e der weduwe Catharina Cabral de dato 24 February 1736. —

" 8 ... rec.e der gecommitteerdens de dato 16: aug.s 1737. —

" 9 ... originele Inventaris door den afleden capitain der Lascorijns van der Zee eijgen handigh gest.e de dato 22: 9ber 1731 les g'annexeerde translaat van dien. —

N° 10

10 ... 't gros van den Testament van den afleden capitain der Lascorijns van der Zee de dato 20 9ber 1731.

11 ... de taxatie rolle der dienstbaere slaven van van der Zee Zaal.t gewaardeert en opgenomen tot Cardella in dato 4: april 1737. —

1½ ... Testament in de portugeese tale door wijlen den capitain der Lascorijns domingos de rosa onder ult.o July 1716: voor seker pater en getuijgens gepasseert en g'apostilleert en ondertekent door den Toenmaligen Secretaris van dat Collegie Carl de letta nevens dies translaat

2 ... nader Inventaris en taxatie van slaven huijsmubbelen en wes neer, mitsgaders een accuraat aanwijsing der preijsen die door gecommitt.s uijt den agt.b: raad van Justitie tot Cardella zijn gedaan, met en benevens de aanbieding van —

Imma

Imma vanderLee, en
de verschilling daerin ver-
seerende gedt den 11 augs
1737. —

No 13. — onkost [illegible] door de weduwe Catharina
Cabaal aan de gecommitteerd
in desen opgegeven gedateert
12 augs 1737. —

No 14. — [illegible] der gecommitteerdens waer
bij haar Laxatie benevens
aanbieding van Imma
vanderLee met de lasten
door de weduwe opgegeven
mitsgaders hoe veel huijs
huur do weduwe en gedt
vanderLee over en weer
hebben genoten gespecifi-
ceert aan gedateert 16 augs 1737.

No 15. — origineel [illegible] in g'annexeert Franslaat
wegens een slaaf genaamt
Biroenen hernaamt antlonij
door den Canarijn rama
annandoe aan domingo
derosa geschonken. —

No 16

No 16. — origineel portugees brief, en het
Franslaat van dien door
van Meecheren aan de
weduwe gesch. —

Cochim den 16e Augustus a 1737.

[signature]

mij present

[signature]

[signature]

No 17 Extract uijt de civiele regtsrolle
van dato 16e augs 1737
om de stukken ter resumtie
rond te senden. —

Register

Ontf: den 19: Augustus A° 1737.
En geleyden den [illegible] do. do.

[illegible]

gelesen den 26: aug: 1737.

[illegible]

gelesen 27 do. do.

[illegible]

gelesen den 30: aug: 1737

C: H: Oudwater

Verthoog bij wijse van Rapport gedaan maaken, en aan den E: Heer Adriaan Harsteede President, benevens de verdere Leeden van den E: agtb: Raad van Justitie deses Commandements overgegeven door, ende van wegen d'ondergeteekende Gecommitteerdens, en meede leeden van voorsz: Collegie d'ondercooplieden Abraham van de Welle, en Nicolaas Bowijn; Concerneerende de waare bevinding van den naergelaeten verwarden boedel van wijlen den titulair Capitain der Lascorijns Christoffel van der Zee —

E: Agtb: Heeren

Bij sessie in boven gem: vergaedering van den 29: Junij des gepasseerden Jaars de ondergeteekende meede leeden door V: agtb: aengestelt zijnde als Gecommitteerdens, om te ondersoeken, resumeeren, en naersien alle de papieren, mitsgad: te confronteeren de staat reekening,

en

en Inventaris van den boedel door boven
gem.d van der Zee met 'er dood ontruymt, en
naergelaten, en fine de abuysen in gewaegde
papieren gecommitteert te redresseeren, en
vervolgens te formeeren een netten staet,
ofte balans des voorsz. boedels, mitsgad.s
volgens die bevinding te reguleeren het contin-
gent der Erfportie aan de kinderen, en
Erfgenaamen van ged.te van der Zee uyt
voorm.d boedel nae regten competeerende,
gelyk sulx weder komt te blyken by extract
uyt de regtsrolle in voorsz. dato voor wel gem.
raad gelooden, en onder No. 2: desen annex, als
hebben d' ondergeteekende Hans d' Ier N.e agtb.
verhoogen, dat, in conformite van voorsz.
raads besluyt, toenmaals daadelyk een begin
hebbende willen maeken met deze laere
Commissie, zy daar door egter in haar voor-
neemen gestuit, en genoodsaakt geworden zyn,
de zaeke uyt te stellen, om reeden, den ondertolk

Balthazar

Balthazar deser brouwer den tweede dagl
naer voorsz. justitieele sitting in 's Comp.s nood-
saeklyke dienst naer de noord gesonden, en
aldaar in commissie geemploijeert geworden
is, waer door wy van dien tolk ontbloot zynde,
den oppertolk Cornelis van meeckeren tot
het vertaelen, en oversetten van olas, en andere
papieren, dewelke tot onser elucidatie seer
noodsaakelyk wierden gerequireert, en ons tot
ariadnes-draet moesten dienen, omme door
den doolhoff van verwande, en quaede reeken.
te kunnen raaken, niet hebben kunnen
gebruyken, aangesien dien taalman door
van der Zee saal.t by testamentaire dispositie
als eerste executeur van dese boedel is
aangestelt, waer door wy ook genoodzaakt
zyn geworden als toen de vrylyt te neemen,
van aan den E. Excesident deser N.e agtb.
vergaldering ons te addresseeren, gelyk wy

ook

ook het geluk hebben gehad onse verleegent-
heyt in Cas subject aan syn E. te bedeelen,
en vervolgens g. ordonneert geworden zyn,
dese onse Commissie uyt Estellen tot tyd,
en wyle voorsz. ondertolk zoude gereverteert
zyn; 't gunt dan ook vervolgens, naar dat
voorsz. den brouwer van Lapponattyx den
26. 7ber 1736. alhier wederom was Ifleem,
wel Cours genomen heeft, dogh egter maar
wynige dagen kunnen duuren, en standgrypen,
aangesien den Verst. onderteekenaar Uses door
politicq raads besluyt geordonneert geworden
zynde, kort daar aan dan wel op den 1e xber.
laatstleeden naer Coilan in Commissie
is vertrokken, gelyk denselven ook d. Vere
gehad heeft bij Justitieele Zitting van den
30ten 9ber 1737. daar aan, aan N. agtb:
daar van kennisse Egeven, en versoek
gedaan, dat om de Zaak in questie, als
raakende weduwe, en weesen, niet te doen

dilaeseeren

dilaeseeren, N. agtb. de goedlyt mogten
gelieven Elebben, van een ander Lid in
zyn plaetse pro interim aan Estellen, als
wanneer het N. agtb. dan ook behaegt
heeft den secretaris Uses vergaedering, den
boekhouder Hendrik Wendelin Kollex tot
assistentie van den tweede onderteekenaer
E nomineeren, waer door dan ook Use Zaeke
met soo veel E meerder spoet in staat van
wyse sonde hebben kunnen werden gebragt,
gelyk ook Eu dien fine met het werk illico
een begin wierd gemaakt, bij aldien niet
aan d. Seur kant d. secret. door dagelyxe
opgeloopte noodsaakelyke beesigheeden in synen
dienst, en het vervaardigen der Bataviase
papieren, was beezig geweest, waar door den-
selve onmoogelyk heeft kunnen vaceeren,
naedemael den gesworen Clerq van Justitie
naar de noord in Commissie was, en aan
d. andere kant meergem. ondertolk syn Comp:
dienst soo wel buyten als binnen deser steede.

in

in onvermijdelijke beesigheeden had moeten
presteeren, waer bij nogh komt dat den Verst
ondergeteekende, naer dat van d'Anijd gereverteert
was, op den 10: mey annistantis wederom
naer Clettna gecommitteert geworden, en
van daer niet eerder geretourneert is als den
8 Junij daar aan volgende, Zeedert welken
tijd dan d'ondergeteekende haer onderhanden
hebbend werk met allen ijver, en Vrust
hebben voortgeset, en van haeren pligt g'oordeelt,
dit lang preludium aan V.E. agtb. voor te
dragen, omme te betuijgen, dat de gecommitt.
gheensints door negligence maar wel door
dringende reeden zig genoodsaakt hebben
gevonden het werk tot dus verre uyt
te rekken, al bevorens in staet zijn geweest
haere opgelegde Commissie en Vijnde te
brengen ;

maar bevoorens wij ons gaan, om dese seer ver-
waerden boedel door een g'extendeert relaes

aen

aen V.E. agtb: voor ooghen te leggen, sullen
wij voor af bekennen, dat de meenigh vuldige
messiesen, Vereuren, en fauten, die wij bij de
reek: van den opperhoofd van meechezen
tot onse verwondering hebben bevonden, ons
veel werk en moeite veroorsaekt, ende
gedwongen hebben, omme, niet teegenstaende
wij alle de reekenings, en olas tegens het
Inventaris hebben geconfronteert, een nieuwe
reekening op te maeken, bij de welke V.E. agtb.
des behaegende sullen kunnen b'ooghen de
waere geschaepenthijd van den boedel, soo als
die bij het overlijden van wijlen den Capitain
der Lascorijns Christoffel van der Zee in
waere wesen is bevonden, mitsgad. wat nae-
derland daer van verpand, verhogt, en absent
is geraekt, soo mede wat Intresten en ongelden
Zeedert de dood van ged. van der Zee op de
verpande goederen zijn gevallen, waer van
wij moeten getuijgen, dat met reeden ladden

kunnen

Schouw van de Erfenis van [illegible]

Wegens de Rente van de Erfpacht daar
alleso [illegible] woont ... Fl. ...

Wegens genoten 100: parrab: relij van
Rietdekker haire ... "

Wegens genoten Huelijx van Koelicat,
Tocherij haire ... "

Een gulde Oirlepelt, 2 Lr. Tandestoolen,
en 2 Lr. Laeb, item ...

Een silvere Gruijpdoos ...

Bij sijn Boedel omgedaelde, en niet geteekende
rekening onder N.o 4. Wtt verfallende Leeft Hij
drij der voorgenoemde posten gerekt als volgt

Wegens de Rente van den Erfpacht.
daer allegie inwoont ... Fl. 200.—

1 gulde oirlepelt } ... = 320.—
1 — 2 Lr. tande stoolen }
1 ... Laeb. }

2 silvere gruijpdoos ... " 320.—

D'andere drij posten van den relijkeeft hij
ongerekt gelaeten, en ester de Balans van
09904. Fl.— tot saldo, ons dan Bijsijn

Lufo

Schouw van de Erfenis van [illegible]

Wegens de Rente van de Erfpacht daar
alleso [illegible] woont ... Fl. ...

Wegens genoten 100: parrab: relij van
Rietdekker haire ... "

Wegens genoten Huelijx van Koelicat,
Tocherij haire ... "

Een gulde Oirlepelt, 2 Lr. Tandestoolen,
en 2 Lr. Laeb, item ...

Een silvere Gruijpdoos ...

Bij sijn Boedel omgedaelde, en niet geteekende
rekening onder N.o 4. Wtt verfallende Leeft Hij
drij der voorgenoemde posten gerekt als volgt

Wegens de Rente van den Erfpacht.
daer allegie inwoont ... Fl. 200.—

1 gulde oirlepelt } ... = 320.—
1 — 2 Lr. tande stoolen }
1 ... Laeb. }

2 silvere gruijpdoos ... " 320.—

D'andere drij posten van den relijkeeft hij
ongerekt gelaeten, en ester de Balans van
09904. Fl.— tot saldo, ons dan Bijsijn

Lufo

Ordinaire Vaderij geëxtendeert, Bij alnoch het
verfijnerd Vercijtens daar toe gheen occasie
hebbende gegeven te Buyten den ganschen Inhoud
Bij Testamentaire dispositie gecommandeert is. —

Omme van een Begin te maecken, stellen Ondergeschreven
d'Heer Lobben V.D. acte: te demonstreren waer
in de riesijers, erfenen en goederen van weegens
opentlijk Vrou moeder van de principaelen
bestaen, en opgeslooten liggen, en daer te handelen
seggen, dat door geld.e opentlijk Vrou moeder
Sijn overgelegt drij stx. rekeningen, waer van
twee naeft, en Bij een Sijpend, en niet geteekent
nog getekent Bevonden te Lobben, mijdaer
door gedwongen Sijn te oordeelen, dat
dese twee reflectable Sijn, mede d.e opentlijk
Vrou moeder te accorderende Calans tot
facto op dese Lest gelieven te formeren,
en de uytreeking gemaekt te formen van
09004. Fl.— daer uyter Bij d'erste drie
rekeningen getekent met N.o 3, drij poste

in

Eerste rekening, daer onder geset, en afgeslooten

Bij de bovengementioneerde twee eerste rekenings heeft hij de loopeloose schulden der, somma van 16850 fan.s, als een goede, en suffisante schuld en voordeele van den boedel opgebragt

In bij sijn derde, of naeder rekening door hem oppertolk van meerkeren buijte de verdere executeurs alleene onderteekent, gedateert 10: april 1736, en desen onder n.o 5. verzellende heeft hij den boedel van voorm. loope loose, of desperate schulden ontheft, en gecrediteert, en daer, en tegen de intressen wegens de door den overleedene van der Zee verpande goederen tot ult.o februarij 1735 en laste van den boedel opgebragt waer door denselven, tot saldo niet meer komt te bedraegen als 54430 fan.s maekende bij d.o rek.e gheen deminste mentie van twee huijsen, dweten, het een binnen de stad hebbende voor Ose aan Tayspel toebehoort, en het tweede op Bardella, bijde en bedraegen van 280. rd.s welke somma hij egter op sijn twee eerste rek.e en

voordeele

voordeele van den boedel heeft opgebragt.

Bij de ongeteekende bijde eerste rekenings voegt hij de kinderen toe voor haere geregtige twee derde parten van den halven boedel een somma van 20994 2/3 fan.s

In bij sijn naedere, of derde rekening, gedateert 10: april 1736: brengt hij daer voor niet meer op, dan een montant van 18143 1/3 fan.s, gelijk ook dierhalven de volmagten van Emma van der Zee bij zeker request, desen nevens eenige extract en copia brieven door den oppertolk van meerkeren aan ged.e van der Zee naer Coilan geschreven, onder n.o 6. annex, komen te doleeren, ende sulx met regt gelijk hier naemaels breeder staet aangetoont te werden

Verders blijkt ook uijt meergem.d derde rekening van den oppertolk van meerkeren, dat hij deselve alleen geteekent, en sigh wijnig gekreunt heeft aen de andere executeurs, maar wel naer sijne wel bekende caprice alles alleen heeft

willen.

willen doen, en uytvoeren, om dat hij sagt, dat
met deze Zaake, niet langer te tardeeren viel;
maar hij bevreest moeste werden in de Correctie
van haar agtb. te vervallen, bij aldien hij tegens
het protest der volmagten van Imma van der Zee,
en het appostil door den agtb. raad van Justitie
in dato 31. Januarij 1736. daarop verleent, en
nevens de secretarieele procuratie van voorst:
volmagten onder no. 6½. desen bij gevoegt, de
sach in questie nog al langer sogte draelende
Houden —

Ook is gewaagde rekening den vollen verwerpelijk,
door soo meenigvuldige fouten, en Irreuren,
bij gekomen door het Doel, en Duim opbrengen
van Intres perm: dat wij daar door genoodsacht
zijn alle die gebreken hier niet te specificeeren
om dat de moeite, en tijd maar te geeft
soude zijn, en wij daar mede VE: agtb: niet
gaerne willen molesteeren, maar ons vergenoe-
gende met te seggen, dat wij alle de vooren
gerepte rekenings van den oppertolk van meecheren

Den

Den eenemaal verwerpen, kans of gaene
tot de rekening der weduwe Cathaxina Cabral,
welke rekening wij d'Iere hebben aan VE. agtb.
onder no. 7. te presenteeren, wij moeten bekennen
daar bij al meede de hebben ontwaart twee Irreuren,
door het uytrekenen gecanseert den bedraegen
de faemen van een somme van 970. fan. den
laste van den boedel, welk montant —

Bij onse ijgen opgemaakte rekening, die onder no. 8
Vinden is, men tot voordeel van den boedel
wederom geredresseert, en ingetrokken heeft —;

En naedemaal deze onse rekening volgens het Inven-
taris opgemaakt, en met den Dneur der Olas, en
andere papieren Correspondeerende den genoegen
geresumeert, en voor soo verre wij hebben
kunnen beseffen, zuijver bevonden is, als sullen
VE. agtb. des gelievende, daar uyt kunnen
boogken —,

Dat het waere bedraegen van alle de vaste, en losse
goederen tot desen geheelen boedel gehoorende den
tijde van het oslijden van van der Zee, volgens
het onder no. 9. hier nevens gevoegde translaet

Inventaris

Inventaris, Lebben Bedragen 'een Somma
van 99796:— ſtuk —

waer aengeſien niet alleen Bij het Teſtament
van den overleedene, onder N°. 10. Vonden,
onder de Goederen geboekt Huijsraed, mitſgaders
ſlaven, en ſlaevinnen wel en preſſelijk worden
geteld, en aengeteekend en d' ondergeteekende egter
Bij den Inventaris al ſulke niet gevonden
Lebben, ook neen de andere Roerende het boven
onder N°. 6. aengeteekende Requeſt der volmagten
van Jonkr. Vand der Lee van eenige Kinder
menſchen, en dienſtbaere ſpreekte, Ten leſte ſulx
reeden verzoekte, dien d' ondergeteekende Lebben
bewogen, dagh in geſelſch: van meergem: Secretaris,
Heeren den ondertek: Balthaſar den Brouwer
naer Bardella Overtogen, alwaer gekomen
Zijnde alle de ſlaeven, en ſlaevinnen tot den Boedel
behoorende voor ons dan Compareeren, dſelve
opgeſchreven, en gewaerdeert Lebben, gelijk V^o.
agth: ſulx bethoond werd Bij de neven leggende
Inventaris en Taxatie Rolle van dienſtbaere,

en

en buijtegaende onder N°. 11: beſtaande derzelver
Vand der Lee ſaal, buijtegaende in drie ſtr:
naementlijk in een onder dienſtknegt met ſijne
twee Kinderen, en het getal der gewaerdeerde, en
ongewaerde dienſtbaere, alſo daer onder afgeleefde,
en gebrekkelijke, benevens een Kinjeling onder
waeren: beſtaet in 11: ſtr: ſoo mede het gro totaal
der taxatie in ſtuk: 3008: waer Bij d' onder
geteekende nogh moeten leggen, dat ingh Conſiderati
de voorſz: aen ons Lecſte opgegeven, dat alle
de ſlaven in het mallabaerſe Land leevende,
voor het meerder gedeelte Bovendien arbeidſame
gleen ambagte Kinderen, wij dſelve niet
anders Lebben Kunnen waerdeeren, als volgend
ordinarij Comm: prijs. —

Ten leſte de voorſz: dierlijk aen ons Overgegeven
ſeker portugeſ Teſtament gedateert 11^e Julij
1716: door den eerſte meer Domingo de Roſa
voor ſeekeren Notaris, en getuijgen geteekent, en
volgens het daerbovenſtaende apoſtil, en

Land

Laudtekening van den toenmaatigen Secretaris
der Fiftitie Carel De Lette in de raede g'approbeert
welk Testament wij hebben doen translateren
en insend. het originael deser onder no. 11½.
Bijgevoegt, waer bij VE: agtb: gelieven
naer te gaen, dat onder de uijtgegevene stucken
van de Decosta ook eenige lijne, daer op Jmma
van der Lee pretensie heeft gemaekt, dat eyter
bij alsnu voorts: Testament door VE: agtb: word
goed gekeurt, van sigh selfs verualt, want
wij hebben de handtekening van voors. de Lette
bij dit Testament tegen sijn andere tijkening bij
de fiftitiele Boeken, t'id wel waer, geconfronteert
en accordeerende bevonden, eyter om dat het
apostil van dit Testament niet is gedateert
noch bij de rolle gevonden kan worden, dat
daer aentijkening van geholden is, soo kan uwe
het valeur van dat geschrift als een ten wijser
oordeel van VE: agtb: gelijk Ethijgende, wij
gheen sins andere gedachten Rimengenomen, of
dat meergemelte Testament in raede van fiftitie
g'approbeert is; en dierhalve voortvaerende, seggen

De Date

Dat wij tot voorhoeringe van alle verdere Lacqueiten
tusschen de Erfgenamen in weerzijde, g'oordeelt
hebben, t'Best soude wesen, wanneer Jmma van
der Lee in persoon voor Edelen opquame, om
reeden deselve als dan sijne pretentien Coram
de in persoon ons soude Kunnen aenkoomen, en
Rhemen geven, als heeft sijn hulp ook Effecte gesor
teert, en ged: van der Lee met voorweeten
en Consent der Hooge overigheijt deser Stadt
alhier Ethouden Lijnde, hebben d'ondergeteekende
haar eendermaelt naer Cardella verfoegt, al
waerbij mede Ethouden Lijnde Coven gem: Juven,
taris, en Tapatie der door ons opgenomene staeven,
Conform het Testament van De Rosa hier even
gem: een kort Ethoont is geworden, als wanneer
wij Ethijgde, met het getal vier Lijfrijgene, volgens
d'opgave der voorsz: Edelen
Kan Lonken, ook uitte en Lood dagen voorb.
Testament, maer dat hij eyter aen sijne
stiefmoeder Lee vriendelijk waer verfoekende,
soo alles d'opgeste, en gevaerdeerde dienstbare
Ethoonen, om deselve met de tapatie te
confronteeren, en soo verstaen, dat hij
insgelijx een Bod mogte doen, omme te Koonen,
wat die staeven soo naer gemeede voorsz:

Lijn.

Lijne, Bij advenu de voorsz: Jacobus Rümmen
gesolveerd dezelve voor dienst jarige op te bijgen,
dagt welk versoek de voorsz: met inbrengende
't selve door ons aen Heere is accordeert, en
vervolgens op het niewe van die opname ge-
formeert geworden een nader Jnventaris, en
Taxatie van gedte slaven, en daer bij mede
gevoegt geworden al 't gene de voorsz: van
Luijsvaard, en mede Heeft aengewesen, en
hervoort gebragt, onder een accurate aenwij-
sing Hoedanig de prijsen, door de gecommitteerde
gemaakt, met de aenbieding van Jmme Jan
de Der Zee Rouwen verschijnen, gelijk dit een,
en ander opgesloote Legt, Bij voorn: papier onder
nº 12: Vinden, en waer aen wij ons Hoothijds
halven, onder V.O. agtb: weldanigen oordel gedra-
gen;

Waar agter ons gedroonden agtbr, van V.O. agtb. Bij
desen Rapporteren, dat de voorsz: op onse gedane
afforaage, waervan Bij voorn: Luijs mentioen,
slaven, en slavinnen, en voorneer niet meede
verand het Jnventaris in ratos Heeft opgelegt:
Tot antwoord Heeft gegeven, dat sij sulks seeherlijk

Sonder

solide hebben gedaen, Bij aldien d' Executeurs
van den Boedel, volgens Haeren schrijft, en het
ontbaer bijsoek van voorsz: en Heffen aenen
den Boedel der Erfgenaemen Luijs gedaen, en aen een
yder het sijne gegeven hadde, en aen dat nu naer
de dood van Haer Laetste man Jacob der Zee salr:
reets Bij d'een Jaerigh verloopen Lijnde, Bij voorsz:
voo in alle dien Bij de slaven Heeft moeten
Kleeden, en Behoeftigen mitsgd: de nodige schulden,
en Bangalas voor het Boedel preserveren, reparatien,
en Lijfbaer, dien mondant de waerdije van het
getaxeerde ghestalte van penningen daer nigt
de profijten soo verre sulde moeten Heen passeren
waervoor sij Executeurs is gerooden van gedte
slaven, schijf raden, en resolveren niet alspreken,
maer dezelve Hunnen in plaetse van voldoening
voor het gene sij aen het Boedel hebben, nog
Laeten uit haer voorgeven als eenemael over aen
V.O. agtbr voor sijtig oordel, ons eerstigh verge-
noegende met afleggen dat

Voors gedagte voorsz: aen ons Heeft overgegeven Beheer
ouboet reeker getekent met nº 13, en desen aenneem
onder Betuijging, dat aengetaste gedte Haer sijne

Voor

soon Emma van der Lee, van Lijn, en Broeders
wegen verzogt heeft, dat de lijfeigene Lijfeigenen
en verder meer volgens den tenoor van het Placaat
hebben moeten getaxeert, en die bedragen in ver-
deeling gebragt worden, Lijn daar ook genoodzaakt
heeft geweest, daare rekest van verlof dat
Lijn inbrengen, voor reden gevende dat Lijn
van alle voorgaderende lijfeigene, en slaven gewaarde
slaven, en slaavinnen van van der Lee gheen dan
weinig drinste, ook dezelve int geheel niet van
noden heeft gehad, om reden, dat alle de vrijge-
geven slaven, en slaavinnen van Lijne laare
ofteeren maar onder de verpligte voorwaarde
waar verstorven den heft van het edel vrijdom
Extract Jorissteen, dat dezelve naamentlijk waare
laare Kinderen gebooren, en verpligt Lijn laar
voornoose moeten dienen soo lang Lijn in het leven
is, en dat dierhalven de lijfeigene van van der
Lee laar tot die waare zekerheyd tot een proeve
hebben moeten strekken, om dat enige
derselve door ouderdom, en gebreken magteloos
tot diensten Lijne, en daar onder meerendeels Kinderen
gevonden worden, die Lijn niet veel moeste, en

loofte.

loofte Buchem heeft moeten opgenieten, en voor de
gheene die laare Kost niet soldeen Kinnen verdienen,
gedurig moeten, en Longe dragen, omme naar den
anderen slaaven, in een groe gloeiend oven, en barde land
Lijden te soeken Maaken, en dit noe laare vrijheit
tragten, gelijk Lijn aanook heeft te beleiden dat uit
Patriot twee Jaaren seeker groote jongen tot den
Boedel gekoerende, in naame Paulo, is geslagt, en
Bij de franse, of Engelse heeft dient genomen

Welke raisonnementen der voogdinne aangehoort, en
geconsidereert hebbende, dat Emma van der Lee meer
gedachte slaaven niet zijne vrije wil, tot voordeel van
den Boedel, boven de taxatie door ons gedaan, gecedeert
en aangeboden heeft, dezelve voor dienstvrijt aan,
te nemen, Bij welke de voogdinne wil resolveeren, om
te den Lijn overtelaten, ook Lijne vrij daar door
gepersisteerde gevorderde een nader rekening Form
van waarbij onse kapatie benevens de aanbieding
van gem. Van der Lee, met de laste door de
voogdinne opgegeven, ook mede hoe veel Lijn Emm
de voogdinne, en van der Lee over een voergenomen
hebben, gespecificeert staan, en dienvolgens word
aangekoomt, hoe veel d'Erfgenaamen ook van
aan de voogdinne schijne moeten uitkeeren, bij aldien

Ofslive

Welke redenen, geleden uit de eenzaamheid van
onderdoen, gelijk V.E. agtb. hier gelieven
te beschouwen bij gout rekening gehouden met
nr 14. aanzoekende Suster voor ons gedragende
d'Heer Lebbeus van V.E. agtb. eigen Persoone, dat
gedagte Jmma van der Lee, ons hier boven
gedane offerte Ghelaat te aanveerden op het Gelieven van zijn Stiefmoeder, en voor
het overige alles gedefereerd te laten aan de regtveerdige
oordeel van dese V.E. agtb. overheden

Ook moeten wij V.E. agtb. nogh onder oogen
brengen, dat Belangende de pretentie van Jmma
van der Lee voegende Lieden Klaare jongen genaamt
anthonij, dien hij heeft opgegeven als zijn broeders
Zaal Goedel mede te Calvinisten, zoo, in gevolge
onsen pligt, de noodtsake daar toe hebben
aangesproken, maar dezelve heeft ons berigt,
dat dezen Jongen tot den Goedel van Wed. der Lee
nooit gehoort heeft, maar door Heeren Camarijn
aandoen van gestonken gen ordres aan den
pater domingo de rosa, wij hebben dierhalven
ged. pater voor ons doen Compareren, die
aan ons Ghelaat heeft tot Berigte een ola, die

Kaufhaat

Kaufhaat alsen onder nr 16. is vermeld,
gelijk daar ook door Camarijn Dammasse voor
Een, geen aandoe, voor ons verklaaren zijn
bekligt te zijn, dat zijn ofleeden Vader bij zijn
leven enige duisend fl. van den Capitain
der Vaticorijn Wed der Lee willen leenen, de
welke Sloot Leefde, voor Een, tot obtenie dier
penningen, een goed woord willen doen, Ik quite
Zij gedaan Lebbenoy, die aandoe tot Executeurs
aan laaren neef Domingo de rosa, die dommeel
ael Kind Bij laaren zijn Knijf was Coongereft te Jongeth
toen genaamt Cornelis Rand anthonij, gestorben,
en tot Berigte van affstand een ola gepasseert, en
ondertekent. Laat;

Voor nadeendel zijn opdat Kregtig Gesch door de
weduwe, en Jmma Van der Lee aan ons gedaan
mede noodig g'oordeelt hebben de meer Goede
, tenis van de Goedel, ons gevoege daaromtrent der
Vaticorijn andre Correa, en aanthon, matoe
als Vorageen, voor rieden Zij lieden gehad hebben

van

[illegible] haeren plichte [illegible] Christen [illegible] gaan,
en den Broeder, waer op sij bij Testament [illegible] speciael
verlooft sijn als voogen, [illegible] langen tijd ongeuderdt
alsoo tot merkelijk naseel [illegible] gecomt: verdroe
en Difficultueusen, mitsgad: off sij lieden de rekeninge
der selver sijne Pupils Goederen ende Loofs tolck
van meerderen laest opgegeven, niet meede
hebben opgenomen, en presenteert sijn gereet bij de
taxateurs der goederen die op den Executie vermelt
staen, mitsgad: waeronder [illegible] niet hebben gerekent
laest voore Correa een silver Looven inname
manuel de Gama Correa ende 1 negerjongen, de welcke
Lofbrieven laest, dat [illegible] sijn vaeder door [illegible]
insolvabiliteit ommogelijk in persoon Comen
Comparueren, en Testamentaris hebbende, dat sijn suster
als gelast, hier eyter gerequireert soude, haer manuel
Laeten [illegible] gegeven, waer op sijn sijde Advocaet name
Hollard aenseggen, dat op sekeren dagh die heer
volgens Recht Executeurs gesonden ongemakken, en
Liefte Raed sijn sijne gelegen waer, den opperstolk
van meerderen voorstaende Correa doen
roepen, en Schepenen Laeten gelesen, [illegible] sij, neemt

Voorm:

voorst: Loofs tolck [illegible] en alsdoen verdere vaenvrij der
Lascarijn Pascoael de Mesquita en daertoe
aengetrocken door Christoffel van der Lee Gesandt
bij Testamentaire dispositie aen mede Executeur
haer selfste voorgestaene Goederen [illegible] ingestelt,
sij andere Correa aen gedr: Loofs tolck [illegible] aendoen
Laeten gegeven, mijne Heer, ick veil mij niet diene
Broer in sijne saeke te bemoeijen, en ben ook niet
instaet om diene Laest op mij Vrienen, doornijn
opgesetene, misenigvuldige, en pressante Beslighedien
dat daer op [illegible] Loofs tolck Vgens heer Raet
gerepliceert, dan ick let wijl, gaet naerheer!
De dat hijsluijp gedaen hebbende, naederhand
door niemand [illegible] geroepen is geworden, en
dierhalven omtrent het beleg der Goederen
Specialer in haere Administratie van den
Boedel in questie staende minste Kennisse hebben,
Mitsdien [illegible] laest, doen sij in Persoon Compa-
reerende, Bethuyght, dat sij volgens sijne Eed
ontrent 6 maenden naer de dood van
den overleden Capitain der Lascarijn Christoffel
van der Lee opgetreden, doen den Loofs tolck van
meerderen geroepen geworden, en aen sijne

Woning

woning Pharaïlo Lynds, alwaer present gecomen
heeft den Ed:Heeren Edelcompn. waerdig patgnael
de Silvercroo, ann: de welke, en Remonstrato aratelle
geen: hoofs volck tot Rhemen gegeven, hoofs
Lieden vervolt hem Edel: mde: Heeren, en den
meede waerdig der Edelcompn. andre Corresdt
Specificatie door den voorsz: Capitain der
Edelcompn. Christoffel van der Lee, over desselfs
voorsz: aengestelde Corps bij Pharaïlo Lynds disponible
Waeren aengeschaft, met verdere last aen hem
Bijden, om nader Casselle, te varen, en alwaer
Edele Mogende voorsz: patroniren, ende a Ct. frankrijk
Edele mansfelt, benevens seker gehoogde Klappus
Rhijn-Gt voorsz: Boedel Gelooverde, en nae gedane
werck hem hoofs volck rapport doen, dat hij Remonstrato
met voorsz: de visscherboot sig naer Casselle begeven,
en aldaer Komende door een schuit in naem
Committy de Snaphaen, door welker Gesaemt en
Staedthuijsmannen van Cassiben agter de patroniren,
en mansfelt, uitsg: door den Commandeur Nieuwe
Slotty, en Lego oock Cheene gedte Klappus Rhijn
boeten Capseren, de Acquitt op het papier gestelt,
en aen gedte: opperhoofd Lubben gegeven, dat het

noodsaeck

der verdeeringe door den langen tijd
dewijle patroo: is uytgebleven, maer dat hij Lieden
soude worden gecommandeert gevonden hijn op,
aenmael naer Casselle te gaen, en derwelcken
niet stijf wilde commanderen, anval het gelt, en
silveren werck bij hem Lieden, en het selve te
Conteeren, begeerde, als selve gedaen sal moeten,
dat ick in Lieden moeten Costen reysen, daervoor hij
middel hij eenemael nae Casselle verzogt, en
aen dewelcken het voorsz: hoofd Rhemen
gegeven en tot entire behoeven, soo dan ick het
gelt, en silveren Brengen, door die goederen door mijn
voorsz: meerendeels bekend sijn, en ick gheweygert heb,
ons dese alle Cloosen, laet d' Ingenamen mij
Genoech Kennen, en gelt schuiten, soo veel ick heb
sal ick daer bij doen, opdat de saeck toch afgemaeckt
worden, en een deel het sijne magh hebben, soo
welck Gesheijt hij voorsz: aen gedte: opperhoofd rapport
gedaen hebbende, denselven hoofd gespecificeert, dat
dan niet noodsaeck, als het gelt werck moet hier
gebracht worden, en dan Rhemen wij voor eerst
deelen, en sien of er noch wat meer is, dat tot
den Boedel koort, Beladende hem aratsoo om

meer

maar naer l'nijs Dgaan, tot dat hem nader soude
laeten roepen, dat hij matoe nederland nooyt meer
is geroepen geworden, dan eenelijk nu omtrent nae:
sijn best onthoud, een jaar geleden, door den geregtsbode
door dewelke voor den agtb. raad van justitie
gedagvaert zijnde, hij matoe 's daegs daaraan
verscheenen is, en presentsdeft gevonden de weduwe
van der Zee, nevens voorsz. hoofd tolk, dat
niemand hem toegesprooken, maar, nae dat nijt
de raad Camer gekomen waeren, de weduwe hem
Dverstaen gegeven heeft, dat den agtb. raad voorn.
had gelieven Dordonneeren, dat de Executeurs
den boedel, volgens het Inventaris, met spoed
soude moeten redden, schiften, en deelen, en dese
saake afmaken, dat, in gevolge van voorsz. ordre,
hij matoe naer het l'nijs van gem. hoofd tolk is
gegaen, en Ssogt heeft, om met de saake een begin
Dwillen maken, maar door gedo. mede Executeur
tot bescheijd erlangt, dese saake langt nu reets
voor den regtbank, wat beloven wij ons
daer verder mede Dbemoeijen? op welk antwoord
hij mattoe betuijgt Dsijn heenen gegaan, en

dat

dat naderhand door gem. hoofd tolk nooyt
meer geroepen, of door jmand is aengesprooken
geworden —

Den oppertolk Cornelis van meerkeren, op ons Ssoch,
verscheenen zijnde, hebben wij hem voorgehouden
al 't gheene door de meede Executeurs voorn.
tot haer verschooning was ingebragt, waar op hij
ons meede betuijgt heeft, niet eerder dan 's maends
naer de dood van den ossleedene van der Zee ontwaert
Dhebben, dat hij als Executeur van desselfs
naergelatene boedel was aengestelt, dat hij toen
de meede Executeurs doen roepen, en hun de saake
Dkennen hebbende gegeven, sijn werk gemaakt
heeft, om den boedel Dvereffenen, en deelen,
Dn welken zijnde hij ook, niet Dgenstaande
sijn beesigheden, Dscheijde malen met den dispencier
van vorden saal. naer bardelle is geweest,
om de saake af Dmaken, edogh dat de weduwe
gedurig heeft voorgewend gheen tijd gehad Dhebben,
dan wegens haar paepse feesten, dan wederom
onder andere voorwendsels, waerom hij deselve

ook

ook driemaal binnen de stad in arrest heeft
gelad, togh dat sij sigh altijt aan den Ed. ond
heer Commandeur Adriaan Maten heeft
weten te addresseeren, en door sijn Ed. gelargeert
is geworden, dat boven dat gem. sijn Ed. hem
oppertolk van meecheren gepersuadeert heeft
de administratie der deeling van den boedel
aen te vaerden, en hij anders sulx nooijt gedaen
sonde hebben, voorts dat den Capitain der
lafcorijns Christoffel van der Zee saalt. drie
maal een Inventaris gemaakt, en 't selve door
aanraading van sijn soon Imma twee heeren
aenstuckent heeft gescheint, en dat Imma van
der Zee het derde Inventaris heeft goed geheurt,
gelijk het selve dan ook vervolgens door sijn
vader Zaalt. onderteekent, maar daer bij gleen
gewag gemaekt geworden is van slaeven, en huijsraad,
en daer om het de pligt was geweest van Imma
van der Zee, om toen te spreeken, alf hij best heeft
geweeten, wat in zijn vaders huijs was, en dat
hij oordeelt, Smits Imma van der Zee sigh thans
tegens gedt. Inventaris opposeert, hem niet meer

beloort

beloort toegelegt te werden, dan een simpele
legitime portie, Igter bekend hij dat het testament
van desselfs vader eerst is gepasseert, naer dat
den Inventaris reeds was opgemaekt, en daer om
de pligt van den ouden van der Zee geweest is,
niets meer in het testament te doen stellen,
dan alleen het gleeme hij bij sijn Inventaris op
sijn genoeg betuijgt heeft eenelijk tot den
waere boedel te behooren, en belangende de
goud, en silver-werken, getuijgt hij hoofd
tolk, dat deselve door Baba Sarah gewaeideert
geworden, in tegenwoordigh. van den volmagt
van Imma van der Zee voorst. van vorden
Zaalt. en dat d'E. François Terburg, en
den vaandrig Jan van Dungen daer van
getuijgen sijn geweest;

Nu alle voorgaende excusen der executeurs
tot hun verschooning strekken, en hun vrij
kunnen spreeken van naelaatigheijt, en
nonchallence sullen d'ondergeteekende
aan het doorsigtig, en wijser oordeel van

V.E.

VE. agtb. Heer rollen overlaten, en d' Heer
hebben, om, een Vijfde maelunde, aan dat
lang voerigh Geschrijven, VE. agtb. nogh maer
kortelings voor oogen, dat Jemma Vanderlee
naer de dood haer Eerstgeboren Vijfjarig Soontje
de wedwee Fijn Schepenen naer het afsijden
van gemelde haer man oock een weer een kijklang
de Linie van drie Cat aen Boedel gehoorende kinderen
hebben genoteert waer van het bedragen Cat
tabel, en credit van Beijde partheijen Bij de
reeke, nrs. [illegible], A [illegible]. Raw worden naergesien,
gelijck ook gedt. staet derselver aen verzogt heeft,
om Bij ordre nader reth onder nr. 14 hiervooren
gem., gelaste Specificatien, die lijk aen
haerlijde en Collij voor dewelcke, en afslagte
van, en naer Coilow moet sijn Kosten leggen
den Bedragen van fl. 0.16.— en daer en
tegen derselver staet Blijckt dat Jemma Vanderlee
Laet d' Eerste Linie, die de wedwee van den
Eersten Diffunctus staet worden fault. niet
Heeft Rekenen Rijgen, nogh door haer zijgen
Eede, nogh door Interessen van den Boedel

Coh

Heeft Vais gueschoren, en Hoogt heeft lier Bij
Brieven voegen Liehen: opigmeete Jordhazete
Brieff door van meesteren aenden wedwee
gesz. welcken Brieff mergnl. Fijn translaat
gemaeckt en uijt nr. 8 Sedinio Bij gevoegt
word Bij gedt. opperbolte. d' wedwee selfs
plight aentesspreken, ons aenden agtb. Heer
Gerechtsdeelen Hoogh Klagers, den fine met
allen Schimpt gerechten, aenden gepretendeerde
Eijs Eisch, mede ons ook haer Vorderen te doen
Eijschingen aen Boedel Huijs Hemeeten
uijtmeten

Dieselve dage niets meer voorig zijn, als Vagtb.
nogh maer eenigh nieuwe lijts Schepen,
Heeft de gedeeren zijn gedisputeerden, die door gemelde
Jemma Vanderlee staet. Schuldigh sijn eenvoud
allehand Dringende Apothecarijs Bij Fijn leven
Fijn ongaand gemaeckt, waeran desselfs Erfgen
als Testael Executeurs, Heeren opgeworpen
Fl. 126.29 Heeft mentant voor ons Heeren

gedinoeyen

Terwijl de ondergeteekende ins. agts. nog moeten stoffen dat den onderteekende Balthazar den brouwer, de papieren en olas uijt de portugese en maskat. in den nederduijtse tale alle niet heeft kunnen afsetten de oorsache van sijn present Comp. beroep, en wij dier halven ons hebben moeten vergenoegen met de simpele staling eeniger nodiger olas, en papieren tot Recidatie onser Commissie specteerende voor welke stalinge dat den brouwer ons schogt en aangenomen heeft dit ons rapport voor de stalinge de onderteek. en die allen tijden responsabel blijven, bij aldien eenige erreuren in zijn stalingen mogten werden gevonden

Ik om dat wij hier vooren hebben bekent gesteld dat het montant van den geheelen boedel, volgens den inventaris, luijt onse eijgen reeq. komt te bedragen . . . . . fl. 99796.–

waarbij voor taxatie der slaven moeten werden getelt . . . 3004.–

Transporteere fl. 102800.–

Transport . . fl. 102800.

mitsgaders volgens waardering der huijsmeubelen patasses, mansjouws en wesmeer . . . . . 4642.

fl. 107442.

waer van afgetrokken zijnde 't geene tot lasten van desen boedel moet werden opgebragt de montura van 73971.

soo blijkt dat tot saldo deses resteert een montant van . . fl. 33471.–

waer van de geregtige helft der wed. . . . fl. 16736 1/2

mitsgaders voor een derde part van de andere helft . . . . 6678 1/2 fl. 22314.–

voor melde voor 2/3 parten van de helft voor de Erfgenamen . . . 11157.–

monteert als boven een somma fl. 33471.–

Waermede in loope van de sullen hebben

voldaen.

Cochim den 16e
Aug.t 1737.

C. agtb. Heeren

C. agtb. Volmaxdigen dienaar

Ontfangen

Cochim den 16e Aug.t 1737.

Ontfangen

Cochim den 16e Aug.t 1737.

Ontfangen

Cochim den 16e Aug.t 1737.

rade mogten werden genomineert, en
aangesteld tot het resumeeren, en
confronteeren van de staat reeds
en Inventaris des boedels door gem.
Van der Zee met de dood ontruymt,
en naergelaten, ten einde de abuysen
in gem.de papieren gecommitteert
te redresseeren, en formeeren eene nette
staat, ofte balans des voorsz boedels,
mitsgaders volgens die bevindinge
reguleeren het contingent der Erfportie
aan de kinderen, en Erfgenamen
van gedte Van der Zee uyt
voorm.te boedel competeerende, soo
is goedgevonden en verstaan in
cas subject ten einde voorsz
te committeeren. D'onder coop-
lieden Abraham Van de
Welle, en Nicolaes Bouwijn,
gelijk zij werden genomineert
en aangesteld bij deezen, omme
voorsz zaak ten spoedigste doen-
lijk te terminieren, en afmaken,
des zullen gen: gecommitteerden
van deze eerste Commissie in rade-
dienen

dienen van bekoorlijke rapport. —
Actum binnen de stad Cochin
ter ordinaris raad Calenda van
den Bagtb raad van Justitie,
ten dage maend, en jaere als
in den koopde deses (onderstont)
mij present (was getekent)
N. Van der Straeten Secrs

Accordeert. —
N. van der Straeten
Secret.

No. 2.

Extract uijt de rolle gehou-
den voor den agtb: raad van
justitie in dato 29 Junij
1736.

No. 3

Den overleeden Capitein der Lascoeyns

Debet.

Op een onderhandsche portugees obligatie debet aan den titulair vaandrig van de toepassen Pascoal de viveiros volgens naar gelaaten inventaris	Fan:	300.
Op een mallabaris obligatie aan Coenja Pattare	do.	200.
aan den nayro over geleverde nelij	"	100.
aan Joseph Moreira over geleverde tabacq	"	150.
over tot liquidatie deses	"	89984.
Somma	Fan:	90734.

Van voorsz: 89984: fan: moeten op de volgende gedeelte werden beweeten

voor [illegible]: van de ofleedens huysvrouw, sijnde de helfte	fan: 44992.	
waar bij [illegible] bijgevoegt 1/3: part van de helfte voor haar reek:	do. 14997 1/3.	fan: 59989 1/3.
voor reek: van de kinderen van des ofleeden sijnde 2/3: part van des halve boedel	do.	29994 2/3.
Geld als boven	Fan:	89984.

Christoffel van der See

Credit

Op een Huijs Baddacagattoe gent op leen verstrekt	Fans	1500.
op de Huijs van Bardella daar het huijs op staat	do	2830.
do een stuk Zaaijland	"	1380.
" do do do van Changanatty	"	360.
" de Zoud Pannen	"	400.
" een Huijs van Caramcoeny	"	2800.
" do do do	"	900.
" " "	"	400.
de Huijs van den Paljetter gehogt gewaardeert op	"	690.
do do Caijmaal daar alexio in woond gewaardeert	"	
op de Huijs van 't Cruijs de milagre verstrekt	"	3550.

Uijtstaande Schulden

Den prins van Bardella is aan de ons heeden schuldig volgens obligatie	"	10050.
do do als boven nog de bet	"	8000.
de Koning van Cochin Item	"	10500.
Cachanattoe Pannicaal ad idem	"	200.
Gettettoe Naijro	"	250.
do do voor genooten 100: Parras nelij	"	
Poeloecattoecheng mattoe	"	600.
do do voor genoten nelij	"	
de Caijmaal van angecaijmaal	"	4800.

Waardeering van het goud, en Silverwerken

124 goude rol of Camisoolsknoopen, alooij minder als pa, en meer als Thomee wegende 60: pa gewaardeert à ider pa 58: Fans ad Rs tesamen 108 4: rs of te	"	3480.
1. Hals Cieraat met sijn bootje gewaardeert op 12: pa of te rs 24.	"	760.
31. dapjes tot een armband wegende pa 64 slegt alooij op 11: rs	"	352.
1. Cruijs met kleijne diamantjes, en robijntjes beset gewaardeert op rs 75	"	2400.
2. diamante ringetjes op rs 40:	"	1280.
1. Korte Ketting 8: slagen om den hals gewaardeert op rs 26:	"	832.
1. pendant of reliques huijsje gewaardeert op rs 12:	"	384.
1. bootje gewaardeert op rs 4.	"	128.

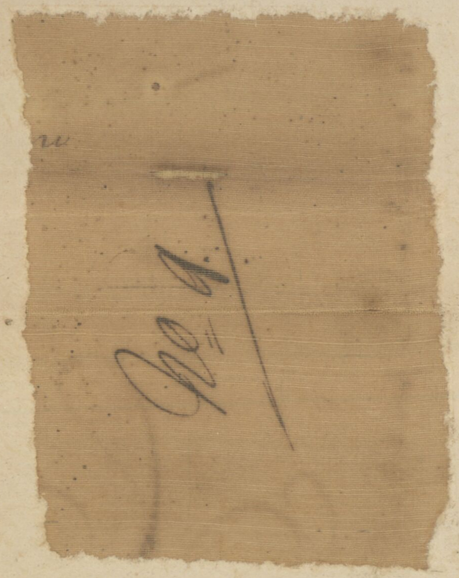
Transporteere Fans 58826.

Transport Jan

	18826.—
al Cr. Silv[erwerk] [...] verfr. Stond gewaardeert op ad 90:	2880.—
1. gelb voor to[ilet] [...]rt wits, 2 roods steent, Cfr. gestaz Webbers, voor 600: Jaarg[ang]	150.—
1. De aanw[ezigheid] [...]wind 12: St. Romers 2 P. Kan: gewaardeert	710.—
1. [...] doosjes [...]oren	320.—
6. [...] voorw[erpen] [...]ingen gewogen, 2 gewaardeert	1216.—
1. [...] Setting [...]jn wdrigind Kistjes St. Romers goud als voren	1107.—
1. [...] diamant [...] gewaardeert	160.—
1. ring met [...]steentje als voren	48.—
1. gouds Tuoje[...] [...]notting twaan 6: St. Romers	321.—
1. Ysew degen [...] gouden gard[...], Kast, 2 in band	432.—
1. gouds flentel [...]alevij g: mat wegend 17: fo. 2 4: Kan: à 66: Kan: Fl: fo.	1133.—
De in beslag [...]tooden, 2 Kast 7½: mat C: fo.	
3. flentels, 2 [...]tjes 7: mat C: fo. 2: Kan: à 60: Kan: Fl: Jagoden	261.—
1. Kants gouden [...]½: mat 3: fo. 2 1½: Kan: à 66: Kan: fo. De	174.—
1. Kuijp 7½: [...] fo. Fl: 1½: Kan: à 66: Kan: Fl: fo.	339.—
2. Snoeren gouden [...]tjes 7½: 16: fo. à 66: Kan:	826.—
1. gouds Kain[...] [...]½: mat 4: fo. à 66: De	220.—
1. langs Setting [...] [...]slagen 8½: mat 11: fo. 2 8: Kan: à 60: Kan: Fl: fo.	713.—
1. doosje tot [...] [...]½: mat 11: fo. 2 C: Kan: à 66: Kan: Fl: fo.	873.—
1. wdrigind Kuijp[...] [...]mat 1: fo. à 66: Kan: Fl: fo.	66.—
1. Silveren [...]rd 22½: oft: fo. 16: Kan: Fl: a°	360.—
1. paar St. [...]en wegend 3½: oft: à 16: Kan: fo. oft	56.—
6. Silveren [...]egt Silveren 17½: oft: gewaardeert	172.—
6. De voorz[...] [...]den	170.—
1. doosjen met [...] [...]groot gewaardeert	272.—
1. Silveren Tuoje[...] [...]ren notting De	40.—
2. De Kopje[...]	
Cr. Kant Kuijp[...] [...]aardeert op ad 126: oft	4000.—
Cr. Kuijp daar [...]t aanstaand gewaardeert op 100: ad	6200.—
Cr. gewassen Ki[...] [...]n Tafelpeel voor 780:	5760.—
Cr. Kuijp op pe[...] [...]lla gewaardeert 100: ad	3200.—
Cr. Ermitage [...]daar dienst in gedaan word 20: ad	800.—
1. groots portaay [...]rlijs Kuijn gewaardeert	300.—
1. Kleijdaar [...] [...]oren	176.—
1. nog Kleijdaar[...] [...]en	126.—
1. Een Kleijd[...]	26.—
2. paar kuipen gewaardeert	800.—
1. oude Snaphaan	40.—
Transport dezer Jan	90560.—

241

	Transport Kan	90:60.–
1. oud Snaphaan sonder slot	"	24.–
1. " "	"	70.–
1. vogel roer tje	"	30.–
1. " "	"	20.–
1. Can Gijn tje	"	30.–
	Somma Cochinse g. –	90:34.–



Den Overleeden Capitein der Pascoryns Eri

Debet.

Op een onderhandsche portugees obligatie debet aen den titulair vaandrig van de toepassen Pascoal de viveiros volgens nader gelaten Inventaris	fan.	300.
Op een mallabaars obligatie aen Coenja Pattane	"	200.
aen een Nayro over geleverde nelij	"	100.
aen Joseph Moreira over geleverde tabaq	"	160.
over tot liquidatie de fs	"	89984.
Somma	fs.	90734

van voorsz. 89984 fan. moeten op de volgende Wedde werden — Debet

voor rest van den overledens Eenjstroomo zijnde de Welfs fs. 44992.

waarbij werd bij gevoegt 1/3 part van de Welfs voor haar rekening 14997 1/3 fan. fs. 59989 1/3

voor rekening van de kinderen vaandr. Gledz zijnde 2/3 part van de kalen boedt 29994 2/3

Dit als boven fs. 89984 —

Op een kuij
op de kuijn v
do. een stuk
" een do.
" de sout
" een kuijn
" do. do.
" do. "
de kuijn van
de kuijn va
op de kuijn

den prins va
do.

den Koning
Cachanattoe
Cottettoe Na
do. do.
Poelocattoe
do.
den Cayma

129 gouden rost

1 Kals Cierad
1 Kruijs met
2 diamante
1 Korte tet
1 pendant
1 Boetje gu

Inventaris Cristoffel van der Lee.

Credit.

	Op een Chijn Baddocagotter gen.t op leen verstrekt	fan 1600.
	op de Chijn van Bardella, daar het Chijn op Staat	" 2830.
fan 300.	2e een Stuk Saayland	" 1280.
" 200.	" een 2e 2e van Canganatty	" 360.
" 100.	" de fort pampus	" 400.
" 100.	" een Chijn van Caramcoery	" 2800.
" 89984.	" de 2e 2e 2e	" 900.
90734 —	" de " " "	" 400.
	de Chijn van de paljetten op Loyt gewaardeert op	" 690.
	de Chijn van den Cajmaal daar Alexio in woont gewaardeert	" 200
	op de Chijn van't Erfgis de Milagre verstrekt	3550.

Uytstaende Schulden.

	den penn.o van Bardella te laen den oldsten Sept.r volgende obligato	10000.
f 59989/3	— 2e 2e — 2e te boven Loy de Cruit	8000.
	den Koning van Cotim 3 ken	10400.
29994/3.	Cachanattoe Pannicael de penn.o	200.
89984 —	Cottatoe Nayro	260.
	2e 2e voor genooten 100 pardaus	
	Poelocattoe Cleij Mattoe	600.
	2e 2e voor genooten reij	
	den Cajmaal van angecajmaal	4000.

Waardeering van het goud en Silverwerck.

129	oude ses off Camisoos Kroonen alom minder als p.f. 23	
	meer als 21 stroom weegen 60. p.o gewaardeert	
	à 56 p.o 60 fan maken tesamen 107 3/4 oncen	3040
1	Kals Cierat met sijn bootje gewaardeert op 12 p.o offte	760.
1	Cleijn Cetter en een bordje 6 p.o 6 1/2 oncen	362
1	Cierat met kleijn diamantjes en robijntjes bezet gewaardeert op 75	2400
2	diamante ringetjes op de 40	1200.
1	Cente tetting 0. flagen om den Kals gewaard op de 26.	832
1	pindant off ro hijsoo Kruijs gewaardeert op de 12.	384
1	bootje gewaardeert op de 4.	120.

Transporteren fan 60026 —

Transport fan: f 8026 –

al Ket Sil … dat verfet Stand gewandeert op xx C 90 … , 2880
taande root … de Lande, met witte, en rood Steenz, Ket gestaen
Rebb … voor 600 fan: gewandeert … 100
t. … aan … R wegend 12 St: stromeb en 8 fan: gewandeert … 710
t. … Doo … Boben … 320
6 … vroo … aanwinger gewogt en gewandeert … 12 C.
t. … Ka … met Sijzelige Ringe St: stromeb gout als voore 1107
t. … Diam … ring gewandeert … 160
1 ring met … legte Steenz als vooren … 48
1 Gould Ke … van een Rotting Swaan 6 St: stromeb … 324
1 … pad … met Gould greep, Kaart en ander … 432
1 gould Sier … Rettingh alsoo 9 mat wegend 17 p% en 4 fan:
à 6C fan: p= p% … 1133
… onkel … pooten, en Root 7½ mat 6 p% … 320
… Skelet … een Geingelte 7 mat C p% 2 fan: à 60 p= p% … 261.
1 Kote gou … ring 7½ mat 3 p% 21½ fan: à CC p= p% … 174.
1 Ring … 7½ mat 3 p% een ½ fan: à CC p= p% … 339
2 Sloven g … Conalte 7½ 15 p% à CC fan: p= p% … 825
1 gould Rain … en 7½ mat 9 p% à CC p= p% … 220
1 … Cang … ring van twee Haagen 8½ mat 11 p% 38 p=
à 60 fan: p= p% … 713
1 … rooken … en Root 8½ mat 14 p% en C fan: à 66 fa: p= p% … 873
1 … wlighe … 7½ mat 1 p% à CC fan: p= p% … CC
1 Silvere … oben wegend 22½ p%: p% 16 p= p% … 360
1 paar … en gesper wegend 3½ p% à 16 p= p% … 56
6 Silvere … pelb Slegt Silven 17½ p% gewandeert … 172
6 … voor … ad paare … 170
1 Sigen mit … oest gewandeert … 272
1 Silvere … p van een Rotting … 40
2 … Koffi … 320
Het Rook Rin … wandeert op xx 120 ogte … 9000
Het Rinjo Saa … t een stuck gewandeert op 100 xx … 3200
Het gewijde … van Tang pel voor 180 … 5760
Het Rinjo … 100 … 5700
… en dit met in gedane wout 20 xx … 800
… groote patare … wijs Rinin gewandeert … 300
1 Kleijnder … als Boben … 170
1 Rogh Kleijnder … Vrij … 120
1 Seer Kleijne … … 20
2 paar Kijgens gewandeert … 800
1 Gould Snaphaan … 40

Transportering f 90660.

Fr. Transport ... fl. 60 —

1 — " Forderschat ... 24.
1 — " — " ... 70
1 — " Volget rechts ... 30.
1 — " — " ... 20.
1 — " Canbyrichs ... 30.

Summa - Schilling 90739. —

Translaat Rol ofte Inventaris van Wyle Christoffel van der Zee.

Een Ruijn Baddacattoe genᵗ: daar ter leen op Sstrecht is	Fanᵒ	1500.
dᵒ. dᵒ. daar Ed: Ruijs opstaat	dᵒ	2830.
" stuk Zaayland	"	1380
" dᵒ. dᵒ. van Chauganatty	"	360.
" Lont pan	"	400
" Ruijn van Carancoddy	"	2800
" dᵒ. nog op dᵒ.	"	900
" " dᵒ. dᵒ.	"	400
" " van den Paljetter gelegt	"	690.
" " " " Caymᵉ daar aldeso inwoond	"	200
" " op Cruijs de Milagre daar geld op Sstrecht is	"	3550.

Uytstaande Schulden.

Prins van Cardella is schuldig	"	10050
dᵒ. als boven nog debet	"	8000

Transporteere Fanᵒ

Pr. Transport fan.

Den Koning van Cochin is schuldig . 1 do 10500:
Cac: kanattoe pannicaal als boven . 1 " 200
quettattoe nayro . . Item . . 1 " 250
do do is schuldig 100: ps. nelij . . "
Poeloecattoe Cheny mattoe als boven . 1 " 600.
en 100: mallab: ps. nelij .
Den Caym.e is schuldig . . . 1 " 4800:
Daer leggen eenige olas obliga,
tien die hier niet gent. word,
om dat ik se niet kenne, en
Zeel onder schulden zijn . —

Somma fan.

Rol van de verset
staande gout, en
Silverwerken. —

Den 16: mey 1726: heb ik een goude slootje
van een roed Sset voor do 600

do 27: maert 1730: hebbe ik 't volgende
Szet . — . . "
2: Crassalen of
armcirsel
1: sleutel ketting
1: korte do
2: slaage langs
1: kair naeld
} alle van goud wegende 786 fs.
verset voor . . " 4000.

Transporteere fan.

Pr. Transport fan.

Den 20: april 1730: hebbe ik nog het
volgende verzet.
1: korte ketting 4: slagen
om met haer bootje.
1: bord relicairo gent.
't een en ander wegende
199: fs., en 't bootje
is niet gewardeert . " 12000.
" 18: 7ber: 1730: een goude armring intrest als boven " 1600.
" 1: 8ber: 1730: heb ik een goude
cruys tegen 9 pr. Cto. Sset voor " 1300
" 14: mey 1731: een goude roos do do " 1400
" 10: april 1731 een Silver doos wegende
7: oncen en 200 fs. tegens
den intrest à 1: pr. Cto. smaands " 1200
" 10: aug.o 1731: een goude roos met
Diamanten bezet tegens
9: pr. Cto. verzet . . " 11000
" 24: 8ber: 1731: Szet als volgt.
2: Cospidoors
1: Zout vat, en
1: pulletje.
} alle van Silver
tegens den intrest
à 1: pr. Cento . . " 1400.

Transporteere fan.

Pa Transport fan.

Den 20: 9ber: 1728: een goude ketting
een korte do twee
slagen om Sjes . do 1160.

" 1: Jan: 1731: bij den fiscaal Daniel
Simonsz: Sjes all. —
124: goude knoopen wegende
6½ oncen.
2: silvere schotels
6: do vork
1: " mosterpot.
1: " betel doos
2: " arreeq vaatjes
1: " kalk do
1: goude Cruijs met diam.
beset.
2: " diamanten ringen
1: korte ketting ge-
amaljeert.
31: " plaatjes gehoorende
tot de brassaletten
alle voor 293: rds
à 32: Cochim fan.
jder tegens den
intrest 6: pr Cto ofte " 9376.

" 8: 9ber: 1731: bij den winkelier brug Sjes
tegens 9: pr Cto 64: goude
knopen wegende 9:
ropias voor . . " 1500.

" 1: julij 1731: heb ik een drink vat à 9 pr Cto voor . " 1210.

Transporteere fan.

Pa Transp.t fan. 253

Een obligatie ola van den prins van
Bardella groot 6000 fan.
zijnde een pagt van de
tabak tegens ½ pr Cto . do 14000.

Schulden.

op een obligatie ben ik schuldig aan
Pascoal de viveiros groot " 1300

aan een naijro op gelezende nelij tegnaat " 1100

op een obligatie ben ik schuldig aan
Coenja pattaae . " 1200.

aan Joseph moreira wegens gelezende
tabak . . . " 1160.

Somma fan.

De Resteerende Gout
werken in Ruijs gebleeven.

1: Zegge een meada of groote goude ketting vier
slagen om met reliquie Ruijsje.
6: do ses goude armringen,
2: " twee diamante ringen,
1: " een paar goude broeks knoopen.
3: " drie do do hembds knoopen.

Sje

14: Zegge een goude rottings knop,
14: do. een degen met een goude greep,
14: " een silvere betel doos met sijn toebehooren,
14: " een do. rottings knop,
14: " een " Zijtgewein
16: " ses " Leepels
16: " do. " mesregten
14: " een paar " gespen.
14: " vier kuijsen drie in de stad, en een op Bardella, een kuijs in de stad, heb ik opgegeven aan Jan van Tongeren, om daer in twee jaren tevoornen sonder huur te betalen.

13: " drie snaphanen
10: " drie mallabar bedos
14: " vier pattaijen ofte melijskuur soo groot als kleijn
12: " twee vaartuijgen

Sklaaren dat ik de revenuen van de goederen bij mij gepossideert met betaald hebbe.

Sklaaren dat alle het voorenstaande mijne goederen, en capitaalen zijn, die ik besitte, en vinde volgens

volgens Conciencie met anders, Sjogt den Eerw: pater Vig: van Chattiatte Pascoal de Croes, dese rol van mijn inventaris te willen maken, en met mij mede teijkenen, en ik heb het onderteekent met mijn Sijgen letters, en gewoonel: Signatuure.

Bardella den 22: 9ber: 1731: (: was get:) Christoffel van der Zee (ter Zijde) den pater Pascoal de Croes.

Wardeering van de goede-
ren van den overleeden van der Zee.

24: goude knopen alooij minder als p.a o en meer als f.o Romees wegende 60: p.a o gewardt: ajder p.a o 58: g.s maken te samen 108 3/4 rd.s o f te . .	Fau.s	3480:
1: d.o Kalb Cinaad met zijn Bootje gew.t op 12: p.a o rd.s 24: o f te .	d.o	760:
31: " dopjes tot een armbant wegende p.a o 6 3/4 alooij gew.t op 11: rd.s	"	352:
1: Cruijs met diamanten Ela. beset gew.t op rd.s 75: voor . .	"	2400
2: diamanten ringen op rd.s 40: . . .	"	1280:
1: Korte ketting agtslagen om den Kalb gew.t op rd.s 26: .	"	832:
1: pendant gewardeert op rd.s 12: . .	"	384:
1: Bootje d.o op rd.s 4: . . .	"	128:
't Silver d.o " " " 90: . .	"	2880:
1: goude roos tot de Kande met witte, en roode steenen beset Sset gestaan hebbende voor ses Rond.t f.s gewardeert voor . .	"	450:

Transporteere fau.s

	gout ontrent transporteer 2 Kogen: op 6 pd:	320:
1:	gonde aanring wegende 12: ft: Rom: 6	
	en 8: pd: gewaardeert op . . . "	710.
1:	" Doosje gewaardeert . . . "	320.
6.	" aanhangen gewogen, en gewaardeert op . "	1216.
1:	" Ketting mits Cijn zuliger kruisje ft:	
	Romeo gout gewogen en geev: . "	1107.
1:	" Diamant ring gewaardeert . . . "	160.
1:	" ring mits slegte steenen gewaard: . "	48.
1:	" knoop van een rotting van 6: ft: Rom: . "	324.
1:	" Slentel, Ketting alooz 9: mits wegende	
	4: pd: en 1: pd: geev: op . "	1133.
1:	" pintecpet, en een Cingelijn 11: pd: en 2,	
	dan 4: gewaardeert op . . "	261.
2:	" slentels, en een Cingelijn 6: pd: en 2 pd:	
	gewaardeert op . . . "	264.
1:	" dito Ketting 3: pd: en 1: pd: geev: op . "	174.
1:	" kruisje 2: pd: en 1: pd: gewaardeert op . "	239.
2:	" snoeren gouds Coralje 15: pd: geev: op . "	826.
1:	" Rainsteenen 4 pd: gewaardeert op . "	220.
1:	" lange Ketting 11: pd: en 8: pd: gewaard: op . "	710.
1:	" Roose kos een Cingelijn 14: pd: en 6: pd: geev: "	873.
1:	" religieuse kruisje 1 pd: gewaard: op . "	66.
1:	silveren parlen 22: rosiaen gewaard: op . "	360.
1:	" paar schoengespen 3 pd: geev: op . "	86.
2:	" Kospilaers . . . "	320.
	Een Rond kruisje geev: op nd: 126: oghs . "	4000.

Transportoene dan:

Der	kruisje daer naest aanstaande op 100 nd: "	3200:
"	gewoon kruisje van Dayssel op 180 " "	5760.
"	op Bandella voor 100 nd: . . "	3200
"	Remmink kruisje daer dienst in	
	gedaan word op 26 nd: . "	800
1:	degen mits gonde greep, Kruis, en ombando . "	432
6:	Silveren leepels wegen 17 1/2 op: geev: op . "	172.
6:	" vorken adjoen . . . . "	170.
1:	" degen gewogen, en geev: . . "	272.
1:	" knop van een rotting . . "	40
1:	groote pataij of mutsje Kruis geev: . "	300
1:	kleijne d: als Cosen . . . "	176.
1:	noch kleijnder d: . . . . "	126.
1:	Jeen kleijne . . . . "	26.
2:	bandtnijgen gewaardeert . . . "	800
1:	oude snaphaan . . . . "	40
1:	d: " d: sonder slos . . . "	24.
1:	" " " . . . "	70:
1	hoge l nogtje . . . . "	00
1	" " . . . . "	20:
1	Canbijntje . . . . "	30:

Somma dan:

Pro Overleeden Capn der Vascoigne.

Christoffel van der Lee.

Debet.

Op een onder Landschip pro t'ingeed obligatie d'Edt aan den 1t' Lain vaandrig van de Soldaffen Pascoal de Rovira volgens nader geslaten inventaris . . . . . Gan: 300:

Den jnt: loft à 9: p: Cto tot 1mo Febr: 1732 . . " 108:

Vo". Vo" mallabaarse obligatie aan Coenja pattane . . . " 200:

aan een Naijns vrouws leeden Vrolij . . . . . " 100:

Do Joseph Moreira Sto tabacx . . . . . " 150:

Den 16: mej 1726: een Boedelset ter Zee voor . . . " 600:

Den jntrost à 6: p: Cento tot ult: april 1734 . . " 324:

Den 27: marti 1730: Stet 2: Cnaffalen of aam Canden, en lang goude sleutel, ketting, een konte do, een langde " 2 slagen om den Kalk, een goude Kain met d' voorgende toebang 706: Gan: . . . . . " 4000:

Den jntrost à 6: p: Cento, tot 11: Jan: 1732: Cto Co . " 720:

Den 20: april van dat selve jaar Spant, een Kontsloting 4: slagen om den Kalk, met Kast Coets, en een reliquie kruijsje, voorgende d' konte ketting met het reliquie kruijsje 199: Gan:, onder het Coetje met gevogen, ons dat met stuk Effecten voor " 2000

Den jntrost à 9: p: Cento tot ult: 1732. . . " 200

Den 1: Febr: 1730: een goude Cruijs Stet . . . . " 300

Den jntrost à 9: p: Cento tot pmo april 1734. . " 94:

Den 1: mej 1731: een silveren voeten Roos Stet . . . " 210:

Den jntrost à 9: p: Cto tot pmo april 1734 . . " 61:

Den 10: Febr: 1730: Stet een goude ampring soor Cadaure en een goude doosje . . . . . " 600:

Den jntrost à 9: p: Cto tot 12: Febr: 1732 . . " 108:

Den 14: mej 1731 Stet een goude Cruijs met stralen Effect voor . . . . . " 400:

Den jntrost als Coren tot den 12: Febr: 1732. " 48:

Den 10: april 1731: Stet een silveren doos voorgende 7: ovale. " 200:

Den jntrost van 1: ten Kond: Jan: 1732 . . " 24

Den 10: aug: 1731: Stet een goude oost Effect met Diamanten voor . . . . . " 1000:

Transporteren Gan: 11817:

Pr. Transport fan: 11817:

den intrest a 9: ten rond: tot maert 1735. do. 322: ½

den 24: 8ber: 1731: Eset 2: silvere Kospidoors, 1 Zout-
vat, en nog een ander vat 400:

den intrest a 1: pr. Cto. Smaands tot ult. feb: 1735. 160:

den 20: 9ber: 1728: Eset een korte ketting 2: dubbelt voor
wegende 53 fan: 105:

den intrest a 1 pr. Cento Smaands . . . . 19 ¾

den 1: Jan: 1731: bij den fiscaal Daniel Simonsz: Eset
124: goude knoopen, wegende 6½ once
2: silvere Schootels, 6: vorken, 1: mostart
potje, 1 Silver Beteldoos, 2: arreecq do:,
en 1 Kalk do:, 1 goude Cruijsje met dia-
manten beset, 2: diamanten ringen, een
korte ketting met steentjes g'amaljeert
31: brassaals plaatjes voor 293: rd: . 9376:

den intrest alle maanden betaeld vide
derecipisse en voor sexen maanden
naer zijn dood 329:

den 8: 9ber: 1731: Eset bij den winkelier Brugh 54:
goude knoopen 1500:

den intrest ½ pr. Cento 90:

Een leen ola van den prins van Bardella wegens
de tabacx pagt groot 6000: fan: Eset 4000:

om deze teliquideeren 54430:

Somma fan: 82609 ¼

van voorsch: 54430: fan: moeten op de volgende
verdeelt werden te weten. —

voor reek: van de overleedene Ruijsvrouw
sijnde de helfte fan: 27215:

waer bij werd bijgevoegt ⅓ part van de helfte voor
haer reek: . . . . . do. 9071 ⅔

fan: 36286 ⅔

voor Reek: van de kinderen van den overleeden sijnde ⅔
part van den helfte boedel . . . . do. 18143 ⅓

Telt als boven fan: 54430:

Den overleeden Capn. der Lascoryns Christoffel van der Lee.

Credit.

Op een Kuijn Caddacagattoe gent. op een leen Sstrecht	fan.	1500.
" de Kuijn van Cardella, daer Kuijs op staat	do.	2830.
" een stuk Zaayland	"	1380
" " " " van Changanatty	"	360.
" de Zoutpannen	"	400
" een Kuijn van Carancorry	"	2800.
" " " "	"	900.
" " " "	"	400.
de Kuijn van den paljetter gelogt geweerdt op	"	690
de Kuijn op Cruijs de milagre toebehoorende den ragiadoor marangatty daer op is verstrecht weder Spand aan den lascoryn Chico voor 3550 fan. 200 fan. van pagt. den intrest 177½ van de 200 afgetrocken moet jaerl. betaald werden 22½	"	3550

Uytstaande Schulden.

den prins van Cardella is aan den overleeden schuldig volgens obligatie	fan.	10050
" do. " " als boven nog debet	do.	8000
" Koning van Cochim item	"	10500
Cacanattoe pannicaal adjdem	"	200
Quettettoe nayno	"	250
do. do. voor genooten 100 parras mely	"	600.
Coecattoecherij mattoe	"	600.
den Caymaal van angecaymaal	"	4800.

Waardeering van het goud, en Silverwerken.

124 goude rock en Cammisoolsknoopen alooij minder als pa. en meer als St. Romees wegende 60. pa. gewt. a jder pa. 58 fs. maken te samen 108 3/4 rds. of te	"	3480.

Transporteere fan. 53290

261 Transport fan f 8000

Sr Edmond Kuijs daer dienst in gedaen voord 25 ad 30 pCt . 800.

1: groote pataaj of molij stuijn gen:	//	800.
1: Kleijnder do: als Bosen	//	175.
1: nog Kleijne do:	//	125.
1: een Kleijne	//	25.
2: baantuijgen gewandeert	//	800.
1: oude snaphaen	//	40
1: do: do: sonder slot	//	24.
1: // //	//	70.
1: vogel roentje	//	30
1: do:	//	20.
1: Carbijntje	//	30
1: mostert potje sonder deckpe	//	60.
1: Kontsatje	//	105.

Somma fan f 82609 1/4

Actum 10 april 1736

" " Mackerez

No. 5.

Dr. Hartsteede

Extract brief dato
Pmo Julij 1736, door den
oppertolq Cornelis van
Meekeren van Cochim
na Coilan, aan den assist.
Jnma van der Zee gesz

Dog weet dat ik de rec.q heb afgesloten,
en aan den E: Hartsteede opgegeven,
met schoch deselve, ter executie
kwillen stellen; welkers Copia
hiernevens gaande VE Sal Stonen,
de ware staat van gemelte rec.q:, en
wat een jder is Competerende.

Een ander Do. dato
31. Julij 1736. door en
aan als boven gesz.

Gelijk ik die [pretentie] Sal formeren
op dehledeken, ende boeken, mitsgaders
Slaven

Slaven en Slavinnen, Sooën Eenige
onge Emancipeert Zijn, hoewel Ud
Stiefmoeder Egt, alle die dienstbare
geest, op ~~vrij~~ voetz gesteld, en dermeeste
reets gestorven Zijn, gelijk Zij dat
aanneemt Lebewijsen. —

Accordeerd

J. G. Franclimont
Secq

Copia

271

Mr Dartheede.

Coelan

[illegible] mons. Imma van der Zee,

Bijsondere goedenkriend

Den 2 Courant d'eere gehad hebbende
Ud seer aangenaame missive Le
ontvangen, moest ik onderstellen,
Ud de mijne nog niet erlangt had,
Wanneer Ey de Sijne, op het papier
brage, gemelte de mijne was gerigt
Een geleijde van een Copia gesloten
hoog van den boedel van Ud
overleden Vader Zal: en op het
overgeven van Originaal, Sond den Heer
president, en Lascorijn, om Ud
Stiefmoeder Vroeyen, maar die
Sieneen haar oude lieve van Slangen
Singende, heeft haar laten
[illegible], inbrengende Tot haar

Ver

verschoning, dat zij zeer met
bloedvinnen gequelt was en nergens
gaan, nog staan konde, sulx sij
na met geweld sal moeten gehaalt
werden, en dan sal sij ligt bij haar
Consijn Padre Roza, bij Coelho
in arrest konnen raken, tot lot de
gepresteerde voldoening; ondertusschen
heb ik bij de rest van den opleden
vaandrig Pascoal de Viveiros
ontdekt 1926. fan. Sequestreert
ten behoeve van de dol van jiff.ro
Anastasia, en daar heb ik mijn hand
opgelegt, en de Erfgenamen van d.
vaandrig gelast, dat geld bij mij
brengen, om onder Ed. en sijn
broeder verdeelt te werden, dreigende
tot nader gelegentheijt vale (onderstont:)
Ed. dienst genegen vriend, en Dienaar
(getekent) C.s L. Meekeren. (in margine:)
Cochim 16 Julij 1736.

Accordeerd.

[signature]

Den Overleeden Capn der Vasconjns.

Christoffel van der Zee.

Debet.

Op een onder Kandelis pontingeeb obligatie Dbet aan den t.t. laim vaandrig van de Cos passen Pascual de Riviers volgens naar gelaten inventaris	Pars	300:
den jntrest à 9 p.C tot ult. Dec: 1732	"	108:
Sr. Dr. mallabaris obligatie aan Cenja pattare	"	200:
aan een Naijns vrouws leeben Dneij	"	100:
Dr. Joseph Moreira Sr. tabacq	"	150:
den 16: meij 1726: een Boeb Slot bekzet voor	"	600:
den jntrest à 6: p.Cento tot ult. april 1734	"	324:
den 27: maart 1730: Stet 2: Chassalen of aan Canden, en lang gout Slentel, Ketting, een Konte Sr, een langes 2 slagen aan den Kalb, een gout Kain nabel voegende Cfanz 706: Pars:	"	4000:
den jntrest à 6: p.Cento tot 11: Dec: 1732: Cet:	"	720:
den 20: april van dat selbe jaar Pfant, een Kontketting 4: slagen aan den Kalb, met Kaar Coste, een reliquie Kruijsje, voegende Dkontketting met een reliquie Kruijsje 199: Pars: met Kaar Costje met gevogen, ons Cost met staang Cfet voor	"	2000
den jntrest à 9: p.Cento tot ult. 1732.	"	200
den 1: Dec: 1730: een gout Crnijs Stet	"	300
den jntrest à 9 p.Cento tot 1ms april 1734.	"	94:
den 1: juny 1731: een silveren roosen Kam Stet	"	210:
den jntrest à 9: p.Cto tot 1ms april 1734:	"	61:
den 10: Dec: 1730: Stet een gout annering soon ladewaar en een gout doosje	"	600:
den jntrest à 9: p.Cto tot 12: Dec: 1732	"	108:
den 14: meij 1731: Stet een gout Kooyt noos met staangen Cfet voor	"	400:
den jntrest als Coven tot den 12: Dec: 1732.	"	48:
den 10: april 1731: Stet een silveren doos Kruysje met 7: ongen.	"	200:
den jntrest van 1: ten Komt: jnaande	"	24
den 10: aug.t 1731: Stet een gout noos Cfet met Diamanten voor	"	1000:

Transporteren Pars: 11817:

Pr. Transport Fan.s 11817:

den intrest a 9: ten Rond.t tot maart 1735. d.o 322 ½.

den 24.e 8ber: 1731: Eset 2: silvere Rospidoors, 1 Zout-
vat, en nog een ander vat 400:

den intrest a 1: p.r C.to Smaands tot ult.o feb: 1735. 160:

den 20.e 8ber: 1728: Eset een korte ketting 2: dubbelt voor
wegende 53 Fan.s . . . . . 105.

den intrest a 1 p.r Cento Smaands . . . . 19 ¾.

den 1.e Jan: 1731: bij den Fiscaal Daniel Simonsz: Eset
124: goude knoopen, wegende 6½ once
2: silvere Schootels, 6: vorken, 1: mostart
potje, 1 Silver beteldoos, 2: arreecq d.os,
en 1 Kalk d.o, 1 goude Cruijsje met dia-
manten beset, 2: diamanten ringen, een
korte ketting met steentjes g'amaljeert
31: brassaals plaatjes voor 293: rd.s . 9376.

den intrest alle maanden betaeld vide
de recipisse en voor sexen maanden
naer zijn dood . . . . . 329.

den 8: 9ber: 1731: Eset bij den winkelier Brugh 54:
goude knoopen 1500:

den intrest ½ p.r Cento 90:

Een leen ola van den prins van Bardella wegens
de tabacx pagt groot 6000: Fan.s Eset 4000:

om deze teliquideeren 54430:

Somma Fan.s 82609 ¼

van voorsch: 54430: Fan.s moeten op de volgende
verdeelt werden te weten. —

voor reek: van de overleedens Ruijsvrouw
sijnde de helfte Fan.s 27215:

waer bij werd bijgevoegt ⅓ part van de helfte voor
haer reek: . . . . . d.o 9071 ⅔

Fan.s 36286 ⅔

voor Reek: van de kinderen van den overleeden sijnde ⅔:
part van den helfte boedel . . . . d.o 18143 ⅓.

Telt als boven Fan.s 54430:

D. Adr. Zantvoort.

Aan D.r Heer
Adriaan Zantvoort
Capitein hoofdadministrat
mitsgaders
Notaris & provoost Leden van
Den E. Agtbare Raad
van Justitie.

Heer, en Heeren.

Wy dienaren Copia verklaring, Door dr
hoofden Commis van rechten, na
volgens bijgevoegd Extract uijtsluijt
Brief Dato 9.no July D'anno passo,
als Executeur van het Testament
van den overleden Capt. den Kasteelein
Christoffel Vanderlee, aan den
assistent Jonas Vander Lee na Coran
gevonden, Sal UWE Agtb. dergelijkende
Lonne Verklaren, Dat aen denselven nevens
sijn Broeder Maximiliaan bij wijle
den Heer van Rhijn, verr

Jan Lion

tantum van 29994 2/3 fl uyt de
nalatenschap van haar overleden vader,
met belofte van nader pretentie te sullen
formeren op de kleederen, boeken,
slaven, en slavinnen, gelijk dat
almede evident consteert bij nader
extract missive dato 31e Julij 1735.
Dog bij de jongste rekening doorgemelt
van mekeren eenelijk getekent gedat
10e april passo, vind men tot
verwondering maar een somma van
18193 1/3 fl, en verscheyde posten
wegens betaalde intrest penningen,
sonder van deslaven, en verdere
goederen, mitsgs de inkomsten der
kuijnen, en geregtigheden iets te melden;
sijnde de voorsz intrest penningen
nodeloos afgegeven, want indien
de executeurs met de nagelaten boedel
navolgens pligt te werk hadden gegaan,
op een verantwoordelijke wijse, gelijk
dat over al in practijq is, soo soude
sij door sulx tedoen, alle schade
en nadeel hebben kunnen verweren, en
voorkomen, al twelke men uit egter

Sochte

Sochte tot last der mede Erfgenamen
te brengen; vredewijl den ofsleden
Capn der Lacoregus Christoffel van
der Zee bij desselve nagelaten testament
Erfgenaam onder sekere gepaliteijten
aan sijne twee kinderen begeert
heeft, dat desselve weduwe inlet
volle besit blijvende, de executeurs
gehaindt sullen wesen, taandeel
aan sijne twee voormelte soons
uyt den gantschen boedel niets
uytgesondert, soo roerende, als
onroerende, slaven, slavinnen &c
tedoen uytheren, en voldoen, soo
versoeken de suppliantes dat de executeurs
voorn, soo verre die nog inkotleren
zijn, g'ordonneert mogen werden
binnen den tijd van agt dagen
te voldoen, de boven gemelte somma
van 29999 2/3 fl, breeder vermelt
bij bovengemelte rekening, waarvan
'toriginel reets overgegeven is, gelijk
sulx blijkt bij desselve copia brief
van 16 Julij 1735 te deser annex.
Wijders bij gedagte rekening nog
te suppleeren, het ondervolgende,

om

[illegible] Johannes werden [illegible]
[illegible] den suppliant principaal voorsz
[illegible] opgegeven, bestaan in als volgt
[illegible]

1926 [illegible] Koopd. Jolq Cornelis van [illegible]
[illegible] uyt de boedel van de
[illegible] paardrig pascoaal de [illegible]
[illegible] Copia brief van dato
15 Julij A° pass.

1. goude oorlepel, landsstoken en kach van
7½ mat. wegende 11 p% en
3 f. à 55 f. p% . . . . f. 623.–
2. silvere quispidoors gevonden . . . 320.–
2. Copere Bakkens,
2. " oculie,
1. " bocker
2. " Kokers,
2. " Loeton,
2. " Bakker daar sinni uitgehoolt werd,
2. " Lienas
3. " quispidoors
4. Loyers daarvan 1 van ebbenhout
5. Lijsten d° 2 met lopenbeslag,
4. Tafels " 1 van ebbenhout
1. grote kas,
1. Klappenkrijgs gr. Pervembolie.
1. d° daar alsi inwoont
Bangasaal of Mangspera.

Slaven

277

Slaven, en Slavinnen

1. Slavin genaamt Cabiha met haar drie kinderen

1. Inneeß,
1. Isabel,
1. Rosa,
1. Antrangela
1. Silverosa
1. Klarinda,
1. Domingo,
1. Pauloe,
1. Antonie.

Welkdoende &c.

Aan d' E. Heer
Adriaan Harstede
Coopman, en hoofd administrat.
mitsg. President, nevens
d' E.s Leden van den E. Agtb.
Raad van Justitie achten

Den Raad ordonneert aen d' Executeurs in
dezen gem.t binnen den tijd van 14 dagen
een boedel te brengen tot een behoorlyke
liquiditeyt, en aen d' Erfgenaemen haer
behoorlyk aendeel in voorsz. boedel te voldoen
met qualificatie aen gedd.e Executeurs
om de wedd.e van wyle Christoffel van der
Zee ten dien fine in de Stad te doen
komen, omme aenstaende Regtdag in
deze Vergadering te compareren. actum
in Raede van Justitie op den 30.e Jan.
A. 1736.

Ter ordonnantie van
den E. President, en Raad
voormeld.
N. van der Straeten
secret.

Agtb. Heeren

De Suppliante 99 vertoonen met
schuldige eerbiedigheyt, dat den
overleden Capitain der Lasconijns
Christoffel van der Zee, bij
desselvs testament dato 22.e
November 1731. voor den
doenmaligen boekhouden, en Sr.
Clerq Lauwers Trogh, en

Scheno

Sekere getuigen gepasseert, tot
Executeurs van welke genomineert
versogt, en gestelt heeft, den hoofd
tolg Cornelis van Meeteren,
Pasquaal Divero vaandrig
der toepassen, Andre Correa,
vaandrig der Lascarijns, en
Mattoe araatchie van Angie
Caimaal, en aangesien nu
ruijm 9. Jaren geleden is,
dat de gemelte Executeurs niet
hebben gelieven een eijnde te maken
met het Schiften, en deelen van
den nagelaten boedel, tot merkelijke
Schade, en nadeel van de mede
Erfgenamen Imme, en
Maximiliaan vander Zee, soo
schoken de Suppliantes in haar voorsz
qualiteijt bij deze seer reverentelijk,
dat de Executeurs van gedagte
testament voor soo verre die nog

in

in het leven zijn, ende gehelen
boedel hebben g'administreert,
gordonneert mogen werden
onder behoorlijk bewijs, staet, en
inventaris uijt te keeren, en volgens
voldoen, 't Competente aandeel
der voormelte Erfgenamen
Imme, en Maximiliaan vander
Zee, of bij nalatigheijt van dien,
protesteren de requiranten 99 uijt
name, ende van wegen haren
principaal van alle sodanige
kosten, schaden, en interessen, als
de voorsz. Erfgenamen alrede
hebben gehad, gedaan en geleden
en nog sullen hebben, doen,
enderlijden, latende alle deselve
ten laste, en voor rekening van
voorm. Executeurs. —

Welk doende &c.

Zitting

Heden den 2. January 1736.

Compareerde voor mij Guillaum Gerard
Franchimont adsistent indienst der
Hoop en eerste clercq van politie
Ter Mallabaarsen Commandement
Jader, het gezag van den E. E. agtb. heer
Julius Valenthijn Stein van Gollenesse
Commandeur en opperbieder der Peninsula
Custe mitsgaders Camara en
Wingurla, present den aangenoemde
Imme van der Zee, adsistent in gem.
Kaarten dienst en geschoorde Cuba ter
Portugese Coilan, denwelken Sclaaf
op de beste en bondigste wijze hem eenigsints
doenlijk zijnde, geconstitueert, ende magtig
gemaakt te hebben, gelijk hij doet bij desen
den boekhouder, en dispensier Gijsbert van
Vorden, enden mede boekhouder
Laurens Trogt, specialijk, en generalijk
om uijt zijn constituants naam, en van
zijnentwegen, zijn persoon alhier te
presenteeren, ende alle zaken, en affaires
zonder onderscheijt, die den constituant
te verrigten heeft, ofte namaals mogte te
verrigten hebben, ofte verhandelen
tegens alle, en een jeglijk zoo in regte, als
daar buijten, als eigen waartenemende,
daarmede te handelen, en laten geschieden
als of den constituant selfs present zijnde,
zoude kunnen, of mogen doen, cum potestate
substituendi, in communi forma, belovende
den constituant voor goet, vast, bondig,

en

Ten van waarde [illegible] zullen houden alle
[illegible] bij de [illegible] of
[illegible] zullen [illegible], uijt beragte
[illegible] zal worden gedaan, en verzegt
[illegible] gehouden blijvende van haar
handelinge, en administratie des [illegible]
[illegible] [illegible] rekening
[illegible], en reliqua [illegible] [illegible]
als na regten.

Aldus gedaan, en gepasseert Cartoelarije
van politie binnen de Stad Cochin
ten dage maand, en jaare voornoemd
in presentie van adriaan [illegible]
[illegible], en Jan Klij, [illegible] als getuigen
[illegible] versogt, die de minute deze
[illegible] Comparant en mij
eerste [illegible] [illegible]

Ed. [illegible] getuigt

[illegible] Franckimont
[illegible]

285

Staat en Inventaris van den Boedel ende Goederen, Naargelaeten ende Metter dood ontruijmt door Christoffel Van der Zee, Zal.r in Sijn Leven Capitain der Lascorijn

1. Kuijn van Badacattu, die den Prins van Bardella in Leen heeft gegeven, daer op 1e goet fan.s	1500:—
1. D.o alwaar Kuijs staet idem. D.o	2830:—
1. Stuk Zaaijland b'oosten D.o Kuijn adjdem	1380:—
't geen den Prins Dwengem.t Schuldig is bedraagt	10050:—
Nog 't geen Gem.t Prins Schuldig is bedraagt	8000:—
1. Stuk Zaaijland, van Changanattu, die een Naijer, in Leen heeft gegeven, waer op 1e goet	360:—
Zout pannen van d.o idem D.o	400:—
1. Stx. Zaaijland van Canddacudij, die een Naamboerij in Leen heeft gegeven, waer op 1e goet	2800:—
Nog een Stuk Zaaijland van d.o adjdem	900:—
Nog een ander D.o D.o	400:—
1. Kuijn, die gekogt is van den Paljettij, gewaerdeert voor	690:—
1. D.o van den Caijmael, alwaar alexo woont, heeft in Leen voor	200:—
't geen den Koning van Cochim Schuldig is, bedraagt	10500:—
't geen Cacanattij Paniker Schuldig is. D.o	200:—
't geen Pulucatucherij Matu Schuldig is. "	600:—
't geen Quetetu Naijer Schuldig is. "	250:—
Nog 't geen d.o Naijer Schuldig is, zijnde 100 fan.s nelij waer voor stelle	500:—
't geen Caaijmaal Schuldig is bedraagt	4800:—
1. Kuijn van Marangatu atsja, waar op 1e goet	2500:—

Goud, en Silver Werken, die den ofleden in zijn Leven heeft expant, als

1. Goude schulp van een hoed, door den ofleden in dato 16e Maij 1725. verpant voor 600 fanums, gewaerdeert en verkogt voor	873:—
2. Goude arm snoeren, of bracaes. 1. D.o fleutel ketting 1. " corte hals ketting 1. " Lange D.o van twee omslagen 1. " hair naald — bij den ofleden expant voor 4000 fan.s in dato 24. Maij 1730. [illegible] naar zijn overlijden gewaerdeert, [illegible] verkogt voor	4004:—
1. Goude corte hals ketting van vier omslagen 1. D.o Lovada, en 1. " relicairo — door d.o in dato 20 April expant voor 2000 fan.s gewaerdeert [illegible] verkogt voor	1344:—
1. Goude kruijs, bij den ofleden in dato Derden 8ber: 1730. expant voor 300 fan.s gewaerd.t en verkogt voor	339:—
1. Silvere water com, door d.o in dato Derden Junij 1731. voor 210 fanums verpant, idem voor	360:—

Transporteere fan.s 55780:—

Pr. Transport Fan. 14491 ½

287

9 geen tot 't Lossen van
1. Silvere doos van 7. oncen moet geven 200.–
aan Intrest gerekent 't sedert den 10. april 1731 tot den laa-
sten deser â: 12. pr. Cento sjaars 117.– 317

Do. Idem van
1 Goude roosje met diamant beset gelangt 1000.–
aan Intrest gerekent 't sedert den 10 Aug. 1731 tot 10
maart 1735 â: 9. den Honderd sjaars 322½ 1322½

Adjdem van
2. Silvere Cuspidoors
1. Do. Zout vat, en
1. " pulletje, gegeven 400.–
aan Intrest 't sedert den 24. 8ber. 1731. tot den Laasten
februarij 1735. â 12. den Honderd sjaars gerekent . . . 160.– 560.–

Ut Supra van
1. Goude Corte kals kettings van 2. omslagen 165.–
aan Intrest gerekent 't sekert den 20. 9ber. 1728 tot
den Laasten deser moet geven â 12. pr. Cento sjaars gerekt. 145.– 310.–

tot Do. van
124. Goude Cammafools knoopen
2. Silvere schootels
6. Do. forcletten
1. " mostert pot
1. " betel boset
2. " arrecq doosjes
1. " kalk Do.
1. Goude kruijs met diamanten beset
2 Do. vinger ringen idem
1. " korte kals ketting
31 " plaatjes tot de bracaels
} gelangt 9376.–
aan Intrest Legens 6 pr. Cento gerekent
Comt van 7 maanden 329.– 9705

Als boven van
54 Goude knoopen is gelangt bedraagt 1500.–
aan Intrest gerekent 't sedert den 8. 9ber. 1731 tot den
14. februarij 1732. â: 9 pr. Cento sjaars gerekent . . . 34.– 1534.–

[illegible] den Prins van Bardella waar by
den overleden 6000 Pannus heeft Legoet gehad,
en weder verpand heeft, moet wesen 4000.–
den intrest daar van 't sedert den 25. 8ber. 1731 tot den
Laasten deser â: 6. den Honderd sjaars 1060
5060.–

Amount

Transporteeren Fan. 33300.–

Transport Fan. 55700:—

1.– Goude armring } Joen de in date 18. 7ber: 1730. voor Fans 600 gewaerdeert en 7hoogt voor " 1030:—
1.– de doosje }
1.– goude roosje met steentjes beset } bijden in date 14. may 1731. voor 100 Fanams gewaerdeert en verhoogt voor " 150:—
1.– Silvere doos uitspuwa in date 10. April 1731 voor 200 Fanams gewaerdeert voor " 294:—
1.– goude roosje met diamanten beset, bij den overlijden in date 10 Aug. 1731. verset voor 1000 Fanams, gewaerdeert en verhoogt voor " 1120:—
2.– Silvere Cuspidoors }
1.– de Zoutvat en } bijdem in date 21. 8ber: 1731 voor 100 Fans: gewaerdeert en 7hoogt voor " 185:—
1.– " Pulletje }
1.– goude Corte Lats hetting van twee ongen, uitspuwa in date 20. 9ber. 1728. voor 165. Fanams gewaerdeert voor " 265:—

129.– goude Cammisoor knoopen }
2.– Silvere Schotels }
6.– de Con Letten }
1.– " mostert pot }
1.– " betel Doosje }
2.– " anneys doosjes } bij den overleden in Zijn Leven 7pant
1.– " kalk de } voor 293. Rds. off Fans 9376. en waar bijen
1.– goude Cuips met diamant beset } overlijden gewaerdeert en 7hoogt voor " 1160
2.– de ringen ringen de de
1.– " Corte Lats hetting
31.– " plaatjes for bra Cats }

1.– goude knoopen bij den overleden in date 8. 9ber: 1731. verpant voor 1500. Fanams, gewaerdeert en verhoogt voor " 1764:—
1 ola van den prins van Bandella waer bij blijkt dat de Schoen of tabacq pagt verpant heft waer op Lgoet. " 6000.—

Tgene onverpant Sijn gebleven als.–

1.– goude Lats Cieraet van vier ongslagen met
1.– de robi Caino
6.– " aren ringen
2.– " ringen met diamant en beset
1.– " rotting knoop
1.– " Zijt gewee met een gout en greep, of groft
1.– Silvere rotting knoop
1.– Zijt gewee met een silvere greep of groft
6.– silvere Labels
1.– paar silvere spoon
6.– muffen met silvere kettens
} alles gewaerdeert voor 3940

1.– Cuijpen, waren voor 3. in de stad, en op Bandella gewaerdeert voor 500 Rds off 16160.—
6.– Snaphanen in stout Canara gewaerdeert voor " 214.—
1.– wilt Caffer of pattaijen, soo groot als Cleijn idem " 625.—
2.– baatuijgen of manjoumos de de " 800.—
1.– Silvere betel doset met sijn (ouderkoord)
1.– paar gouder knoopkoopers } ongeschat " ———
3.– de Rombos de

Somma Fan 100097:—

Waar van voor alle Deselinge Afgetrocken
Moet werden de naarvolgende Lasten als.—

als Deurt 't geene de overleeden, naer luijt van een Portugeese obligatie
aanden overleeden vaandrig den toepassen Pasco al de Viveiros schuld: 300—
aan Interest . . . . . " 108— 408
nog volgens een ola obligatie aan Cunje pattere 200
" aan Interest voor 11. Jaaren . . . . . " 190 390—
" aan een Naijer voor de genoten ruijlij . . . . . 100:—
" aan den overleeden Loepas Joseph de Moreira . . . . . 100:—
" aan een Seeker Cannanju schuldig . . . . . 200:—
" 't geene op de Lijst voornen geen: Luijn van Maranga tot 't Aja Recht
genooten . . . . . 3000:—
voor 't geene tot 't Loffen van een goude schelp is Gheeft Jan° 600—
den Interest daer van 't Zedert den 16: maij 1726. tot de Deught april
1731. à 6: Jan: ten Honderd Jaars gerecheent . . . . . " 324— 924.—
tot 't Loffen van
2: goude armringen, of bracaals
1: D° Keutel ketting
1: " corte Hals D°
1: " Lang D° D° van 2 omslagen
1: " Hair naeld
waar voor luijt gegeven . . . . . " 4000—
aan interest 't Zedert den 23: maart 1730 tot de 11: Janu: 1733:
à 6: Ten Honderd Jaars . . . . . 670— 1670:—
tot D° van
1: goude corte Hals ketting van 4. omslagen
1: D° Lovado, van
1: " relicario gelangt 2000—
aan interest 't Zedert de 20: april 1730 tot ult° aug° 1732
à 6: Ten Honderd Jaars gerecheent . . . . . " 280— 2280:—
tot Jdrn van
1 goude Cruijs gegeven . . . . . " 300—
aan Interest daer van 't Zedert 8bre 1730. tot de
april 1731. à 9. p^t cento gerecheent . . . . . " 91½ 391½
tot Idrn van
1 Silvere water Com gelangt . . . . . " 210—
aan Interest gerecheent 't Zedert de Deuten Junij
den Deerde april 1734. à 9. Ten Honderd Jaars rut " 51— 261:—
tot Idrn van
1 D° Doosje is Verstuckt, Bevaagt . . . . . " 600—
aan Interest gerecheent 't Zedert den 18: 7ber 1730 tot den
12. 7ber 1732. à 9 Ten Honderd Jaars gerecheent . . . . . " 108 708
tot D° van
1 goude roosje met Accentjes besprk gelangt . . . . . " 100.
aan Interest gerecheent van 14. maij 1731. tot den 12.
7ber 1732. à 9. p^t cento Jaars gerecheent . . . . . " 48 " 148
Ingevolge 1491:½
't Transporteene Fan

Per Transport Fls. 33300:—

't geen den overleeden in Zijn leven aan Zijn Lijf: Kleeding: Cost gehouden is
't Silver Cotel bestek met Zijn toebehooren ongeschat . . . . . „ —— :—
Idem d° aan Zijn soon Leeft: gegeven
1: Paar goude knoop: knoopen en } ongeschat . . . . . „ —— „—
3: d° . d° Kemb: d° —
't geen d'aanw: Erfg: staat volgens Lijftamrut is gelaten . . . „ 256:—
„ aan den Ed: Agtb: raad van Justitie . . . „ 32:—

Dito aan den Prins van Candalla schuldig is bedraagt volgens obligatie
500 mallabaars pannas welij â: 5 Fls: de panna gerekt: Cour: Fls 2500:—
nog aan d° prins debet is, blijkende 't overschot van de pagt-prijs: soo
veel van de twee stuks klijnen, een stuk Zaailand, en de toebare
pagt-kisten voors: gem: naar 't afstek van den jurisdict: daar op Erfloo„
Cour: Leen penn: bedraagt Fls: 921½ Pannas, Cour: voor 8 jaren
dat niet betaalt is . . . . . 7370:—
d° aan een maanbaarij moer: gras, blijkende 't dan van de 3 stuks Zaailand
van Cadan coelij voor maant: gerekt â: 31: mallab: paanas welij
Cour: voor 30 jaar en dat niet betaalt is, welij pannas 1020. â 1 Fls
5 Fls: gerekent . . . . . „ 5100:—
„ dient nog Lofliefen, waarvan men de Erfg: penn: op voornt: leen goeden
„ mr: heeden wil hebben, 20: pr: Cento, Cont: op een Somma van 16770 Fls: . „ 3354—

Dewijl de Zijn: off Apperant: schulden, tot welkers invordering
ganslijk geen apparentie is, en wil de Kalsen daar van ten Destruct
afstant doen aan die geen, die Denige kans sien om Effecten
te vinden etc. —

't geen den Koning van Cochim schuldig is bedraagt in Som: v: Fls: 10000
't geen Kannanatú panikker schuldig is . . . . . „ 200
't geen Kannanatú panikker schuldig is . . . . . „ 600
't geen pulú catelij natú schuldig is . . . . . „ 250
't geen Kotte naijer schuldig is . . . . . „ 500
nog 't geen d° naijer voor 100 pannas welij schuldig is . . „ 500
't geen den Caijmal schuldig is . . . . . „ 1800
16850

Somma Fls. 60762:—
Blijft overschot bedraagende . . . . . „ 31325:—

Waar van moet de onderregt: erfg: moed: van
voorn: Van den Zee, hebben, volgens Lijftamrut . . . Fl. 20883 ⅓
d'erfg: van d° van den Zee . . . . . 10941 ⅔
Tesamen Fls. 31325:—

Cochim den 21: Februarij A: 1736:—

Catarina Abrah

293

Pr Transport	fs 21.724:	49080:
59. goude knoopen door den overleden in dato 8. 9ber 1731 verpant voor 1500. fans gewardeert voor	fs 1769.	
1. ola van den prins van Bardella waer bij blijht dat den Selven de Labax pagt verpant heeft voor	6000.	
		29488:

T Geene onverpant is Gebleven als

1. goude hals cieraat van vier omslagen		
1. do relicairo		
6. / arm ringen		
2. / vinger ringen met diamanten bosset		
1. / rattings knoop		
1. Zijt geweer met staal gevest en een goude greep	gewt voor	3940.
1. do met een Silver gevest		
1. Zilver rattings knoop		
6. do Lepels		
1. paar Silvere gespen		
6. messen met Silvere heften		

3. huysen in de Stad staande waar van		
1. do getaxeert voor rds 125. en bij vendutie verhogt voor	fs 3200	
1. / do do / 100. do do	/ 2960	
1. / / / / 180. en heeft de weduwe Zelve daar voor gehouden of genaast	/ 5760	
1. do op Bardella getaxeert voor 100. rds ad item	/ 3200	14624:
6. Snaxlanen in soort gewardeert voor		219:
9. pataijen of nelij schuuren waar van:		
1. groote do lang 5½. breet 9½ en hoog 3. Cobidos getaxeert voor	fs 500:	
1. do / lang 3. Cobidos en 8. borels breet 2. Cobidos 3. borels en hoog 2. Cobidos en 16. borels getaxeert voor	/ 130:	
1. / / lang 3. Cobidos en 23. borels breet 3. Cobidos 2. borels en hoog 2. Cobidos en 19. borels als boven	/ 40:	
1 kleyne / lang 2. Cobidos breet 1¼. Cobidos en hoog 1. Cobidos zijnde heel oud item	/ 20:	1050:
2. vaertuijgen van angilieher hout getaxeert voor		fs 1400.
		21228:
Soo dat den voedel volgens Inventaris door den onder geteekend bedraagt		fs 99290:

Waar bij nog geaddeert moeten werden de navolgende Slaven en Slavinnen, huijs meubilen &a die conform den Leneur van het Testament opgenomen en getaxeert zijn geworden als hier onder en vervolgens blijht

Transporteere fs 99796:

13	Schaapen en Schapiinnen Neederl.	
1	wegt Ram krom van ouderdom out na gifting 6 Jaren	
	maar door gebreken en Loop Jaren uitgetaxeert	ƒ ——
1	Jo rood dogter van de boven Staande oude na gifting	
	2 Jaren en op 1 Linker oogh Blind is gewaardeert voor	8
1	Cattha meede dogter van Anees oude 6 Jaren	
	gewaardeert voor	12½
1	Jongetje Justinus oud 5 Jaren gewaardeert voor	9
1	meysje Francisca oud 5 Jaren gewaardeert voor	6½
1	Jongetje Pedro oud 2 Jaren gewaardeert voor	3½
1	kleyne schaapje Lynde oostrent drie maenden oud en in	
	den maand april Laest Sal staen niet gewaardeert	
	omdat het pas Vier dagen oud was	——
1	Jonge geit Domingo met schaaps dikke beenen en	
	Scheef gebrekkigh en daarom ongetaxeert	——
1	meyd schabella oud 6 Jaren gewaardeert voor	9-
1	Jo Isabella oud 20 Jaren dogter van Schabella	
	geweert voor	15
1	Cl[illegible] Lynde volgent oogh kleyn aen de leening	
	ou[illegible] 6 Jaren gewaardeert voor	10-
1	[illegible]roska Lynde geleel doof oud 20 Jaren	
	g[illegible]rdeert voor	10-
1	a[illegible]gela oud 20 Jaren gewaardeert voor	10-
13	Schaape[illegible] Schapinnen getaxeert voor	ƒ 93 6 3004:
1	kopere [illegible]elon Schaap 6 ½ ℔ getaxeert voor	ƒ 448:
1	Jo o[illegible]lin Schaap 16 ℔ getaxeert voor	ƒ 224:
1	Cattoh[illegible] Schaap 9 Jo	90:
1	kopere o[illegible]ne ketel sonder oohdel Schaap 2½ ℔ idem	20:
1	Jo [illegible] Jo met Lynde oohdel Schaap 9 Jo	32:
1	o[illegible]ater Com Schaap 1¾ ℔ getaxeert voor	16:
1	[illegible] voor mallabaars mahdel Schaap 6½ ℔ idem	24:
1	Ketel [illegible]ieten Lant getaxeert voor	100.
1	Groote [illegible] met kopere Schaag getaxeert voor	320.
1	[illegible] Jo [illegible] Jo	224.
1	kist met [illegible]schleyse Laden en kopere Schaag getaxeert	120
1	kleder Ly[illegible]na van een kist met ijsen Schaagh, en een	
	koper pl[illegible]te gewaardeert voor	64:
1	Cattoel o[illegible] koffers met koperen Schaagh gewaardeert voor	192:
1	groote [illegible]ieten vier kanten Schael gewaardeert	100.
	Transporteere	ƒ 5056 99796

Staaten Inventaris van den boedel en Goederen door den Edelen Capitain der Cavalerije Christoffel Vanderx Den Dale nagelaten, en met ex dood ontruijmt, mitsgaders een accuraate Aanteekening der Lasten die Sedert het overlijden van Gem: Vanderx tot dato deselve gevallen Zijn Namentlijk.

1 Huijs van Addacatae die den prins van Candella in Leenhuijt gegeven daar op Legoet	ƒ	1500.
1 Huijs alwaar Elbijs Staat daar dezelve inwoont iden	"	2000.
1 Stuk Landt Zuijdwaard Oosten de Huijsen adjacen	"	1300.
Egen den prins van gem: Schuldig is Betaagt	"	10000.
noch Egen gem: prins Schuldig is Betaagt	"	8000.
de Reeca: vanden prins van Candella Betaagt	ƒ	23760.
1 Stuk Landt van Langanatij dat van graijen in Leenheeft gegeven waar op Legoet	ƒ	900.
op een Sout pan aan de graijen verpacht	"	900. 760.
3 Stuk Landen van caddan oeddij bruikb van naamboerij Leen heeft gegeven waar op Legoet Staat Volgende Le:		
1 Stuk daar ex Legoet	ƒ	2000.
1 de de		900.
1 " "	"	900. 4100.
1 Huijs die gehagt is van den paljotten gewaandert voor	"	600.
1 Huijs die den Caymael in Leen heeft gegeven alwaar alreede woond daar op	"	200.
Egen den Koning van Cochim Schuldig is Betaagt	"	10000.
idem Cacanatij pannicare Schuldig is Betaagt	"	200.
de publicatoeckenij mattoe Schuldig is	"	600.
diverse graijen Schuldig is	"	200.
item: graijen is noch Schuldig 100: pann: rijs waar voor den profijte der boedel Bollen	"	500.
den Caymaal van angicaymaal is Schuldig volgens ola wagens geleend geld	"	3000.
item noch als boven waer van d'ola ondertaan is	"	1000.
dus volgens d'inventaris luijt in het	ƒ	9000.
1 Huijs van marangatha atija waar op Legoet	"	2720.
Transporteere	ƒ	49000.

P.r Transport fl. 49080

Gouds en Silvre Werken die den overleden in Zyn leven heeft verpant als —

1. gouds Schuyfje van een loed, door den overleden in date 16. may 1726. verpant voor 600. fl. geit en verhoogt voor — fl 873.

2. gouds arm Snoeren of Bracaleten
1. de fraaye Ketting met Zyn laatste Landsheeren Lyfje
1. / contrales Ketting
1. / Lange de vanderlaxonsplagen
1. / Lairmaale
door den overleden verpant voor 9000. fl. in date 24 may 1730. en naer Zyn afsijden geit en verhoogt voor — / 9004

1. / contrales Ketting van vier omslagen
1. / Voorsa ten
1. / Wijsvinger
dit om in date 20. april 1731 verpant voor 2000. fl. geit en hoogt voor — / 1349.

1. / Ringh door den overleden in date Kerstmaen 1730. verpant voor 300 fl. geit en verhoogt voor — / 339.

1. Silvren water Coom door de in date Kerstmaen Juny 1731. voor 210 fl. verpant dese — / 360.

1. gouden aan ring en Sibren de in date 10. Xber 1730 voor 600. fl. verpant geit en verhoogt voor — / 1030.

1. / roosje met Steentjes Oost Indien in date 19. may 1731. voor 900. fl. geit en verhoogt voor — / 900.

1. Silvren doos uit Cupra in date 18. april 1731. voor 200. fl. gewaardeert en verhoogt voor — / 294.

1. gouden roosje met diamanten Oost door den overleden in date 10 aprl 1731. verkogt voor 1000. fl. en gewaardeert voor — / 1120.

2. Silvren Cruysen
1. de Zout Vat, en
1. / pullefyt
Sijden in date 29. 8ber 1731. voor 400. fl. gewaardeert voor — / 405.

1. gouds Contrales Ketting van twee omslagen uit Cupra in date 20 8ber 1720. voor 160. fl. gewaardeert voor — / 265.

124 gouds en Silvre Knoopen
2. Silvren Silvre Vaten
6. de Vorken
1. / mosterpot
1. / Oost Indies Koekt
2. / arendoosjes
1. / Lakdoos
1. gouds Cruys met diamanten Oost
2. de ringen de de
1. / Kaartenleshetting
31. / plaatjes uit Bracaleten
door den overleden in Zyn leven verpant voor 2013. fl. of fl. 9376. en naer Zyn overlijden gewaardeert voor — / 11160.

Transporteere fl. 21724: 49080

295(a)

De Transport	ƒ= 5056:	99796
1 Oude vaack uit Lagol gewaardeert voor	ƒ	24:
1 Sr. gestramponeerde eetens kas gewaardeert voor		60:
1 Caengekast waar in vaartuygen geborgen worde groot		1700:
1 Koper Lampe Waar 9 ℔ gewaardeert voor		90:
1 d° d° 2½ d° d°		32:
1 d° Was Cerken en 1 nythan wegen 12 ℔ gest		72:
1 d° Steyk ijsen getaxeert voor		32:
11 Stc Schilderegyn Verscheyde vaff Sinnen, en eenige deugden als Standvastigheyt Liefde &c		160:
1 Kleyne Schilderyetje afbeeldende een boere gelagh		18:
9 roomb konst Schilderyen in Doose		256:
11 Stoelen in Doose onderwerp maakdel, en ook meerendeels de gheel		176:
1 oude Lantaerne gewaardeert voor		8:
		7646:
Dus den geleden boedel bevonden is bestaan in een Somma van		ƒ 107492:

Waar van voor alle verlangen afgetrocken moeten worden demaarvolgende Lasten als

	Capitaals interesten additie		
Eerstelyk 't geen den overleden naar luyt van een pontingse obligatie aan den overleden naaming den toepassen pantoal de vrouw schuldig is gevorst en door de wedeuwe betaalt	ƒ 300:	-	
aan intrest voor 3 Jaren gerekent van medio Dece: 1720 tot medio Dece: 1731 à 12: Leuloonder	ƒ 100:	108:	
aan d'ouje pattaar volgende van obligatie de la	200:		
aan intrest voor 11 Jaren		198:	306:
volgens van de la van den pains van Cardella waer bij den overleden 6000 ƒ Capitaal gelyck gerekent word verpaant voor	4000:		
den intrest daer van 1 Decbr den 26 Dece: 1731 tot den laatsten Febr 1736 à 6 Leuloonder Jaars		1090:	5010:
Item volgt 't geen Successive voorsicht en betaalt is geworden soo tot het koopen van de naantekenende goude en silver werken als wegens verstrekt intrest penningen op de capitalen die voor dese zyn genoten gevorst namentlyck			
Transporteere ƒ=	4500:	1346:	5846:

Capitalen interesse additie

Dr. Transport ƒ=	4500:	1346:	5846
wegens een gonde Silings verschr.	ƒ 600.		
den interest daer van 1 Dedent den 16 maij 1726: tot den laasten april 1739: à 6 pCt Leenlondent Jaars gerekent houd		ƒ 324	ƒ 924:
item 2: gonde aam Schoenen			
1: Cre Scheitel hetting			
1: / Contolaer Cre			
1: / Langer Cre Cre van 2: omslagen			
1: / Latin naale			
waar voor uyt gegeven Zyn	4000:		
aan interest 1 Dedent den 23: maant 1700: tot den 11: Januarij 1733: à 6: Leenlondent Jaars		670	ƒ 4670.
Cre 1: gonde Contolaer hetting van 9: omslagen			
1: Cre Levado en			
1: / Africaino gelangt	2000:		
aan interest 1 Dedent den 20 april 1730: tot Cre Cre 1732: à 6 Leenlondent Jaars gerekt		200	ƒ 2200.
1: gonde Cruys gegeven	300:		
aan interest daer van 1 Dedent primo Cber 1730: tot den Laasten april 1739: à 9 pCt gerekt		94½	394½
1: Silver Cateau gelangt	210:		
aan interest gerekent 1 Dedent den Laasten Juny 1731: tot den laasten april 1739: à 9: Leenlondent Jaars		64:	264:
1: gonde Cuering en			
1: Cre doos verschrekt	600.		
aan interest gerekent 1 Dedent den 10: Cber 1730: tot den 12: Cber 1732: à 9: Leenlondent Jaars gerekent		108:	708:
1: gonde roosje met Steent jes Cpsk gelangt	400:		
aan interest gerekent van 19: maij 1731: tot den 12: Cber 1732: à 9 pCt Cte Jaars gerekent		48	448
1: Silver Cruys gegeven	200:		
aan interest gerekt 1 Dedent den 10: april 1731: tot den laasten Cber 1736 à 12 pCt Cte Jaars		117	317:
1: gonde roosje met diamant Cpsk gelangt	1000:		
aan interest gerekent 1 Dedent den 10: augt 1731: tot den 10: maart 1736: à 9: Leenlondt Jaars		322½	1322½
Transporteere ƒ:	13810:	3361:	17171

297

	Capitalen	interessen	additie
Pr. Transport fl.	13840	3301	17171
Tegens 2: Silvere cuspidoors			
1: do. Sout vat en			
1: -/- pulletje gegeven	fl. 900:		
aan intrest 't Zedert den 29: 8ber 1731: tot den Laatsten february 1735: à 12 Zenhondert Sjaars gerekent		fl. 160:	fl. 560:
Item 1: goude cortehals hetting van 2: omslagen	165:		
aan intrest gerekt 't Zedert den 20: 9ber 1728: tot den Laatsten feb: 1736: gegeven à 12: pr. cto Sjaars gerekent		145:	310:
do. 129: goude cannisools knoopen			
2: silvere Schootels			
6: do. forcletten			
1: -/- mostert pot			
1: -/- betel boset			
2: -/- arreex doosjes	gelangt 9376:		
1: -/- kalk do.			
1: goude kruys met diamants beset			
2: do. vinger ringen			
1: -/- hortehals hetting			
31: -/- plaatjes Lot bracaals			
aan intrest Tegens 6: pr. cto gerekent voor 7: maanden		329:	9705:
59: goude knoopen gelangt	1500:		
aan intrest gerekent 't Zedert den 18: 9ber 1731: tot den 19: february 1732: à 9: pr. cto Sjaars		39:	1539:
			29280:
Telt Tesamen fl.	25251:	4[illegible]9:	
de capitalen met de interessen opgeteld Zynde		25251:	
blyht dat deselve uyt maken een Somma van		29280:	
't geen aan de diaconie armen deser Stede volgens Testamentaire dispositie is gegeven			256:
Transporteere			fl. 29536:

Pr. Transport ..... f 29536:

aan den Secretaris van den agtb: raad van Justitie voor 't Schryven van de approbatie op 't testament 32:

over het geen volgens een quitantie ola gepasseert in 't Jaar 1723: aan den prins van Bardella betaalt is, wegens 500: parr: nelij à 5: fs d'parra komt 2500:

't Naartemeldene is aan den prins van Bardella wegens voras betaalt als —

wegens de tuijn van baddacattoe, waer op de weduwe aan boven gem: prins ter leen gegeven heeft 1500: fan: zijnde de voras of het surplus 26: fan: sjaars, en alsoo van 8 Jaren of 't Sedert 1723: tot 1731: ..... fs 208:

item de tuijn waer in 't woonhuijs staad 2830: fan: à 11½ fs sjaars dus voor 8 Jaren als boven 92:

do de zaayvelden 1380: fan: à 32¾ mallab: parr: nelij sjaars of in 8 Jaren 262: parr: d'parra leg: 5: fan: gerekent komt 1310:

.. de vora van de tabaxpagt bedraagt sjaars 720: fan: of in 8 Jaeren gerekent als boven 5760: 7370:

't Geen aan een namboerij voor de zaayvelden op Caddancoeddy betaalt is als —

op een zaayveld 2800: fan: brengende sjaars op een vora 20 parras nelij en alsoo voor 33 Jaren gerekent van 1690 tot 1731: 660: parras à 5: fs de parra komt ..... fs 3300.

item 90 fan: gevende sjaars aan vora 5: parras nelij en voor [illegible] Jaren of Sedert 1697: tot 1731: 170: parras en 5: fs [illegible] 850: 9150:

wijders [illegible] nog genoteert dat wanneer men de verschotene penningen op voors leengoederen ter montuur van fan: 6770: weder pretendeert als dan diend te verliesen 20: ten honderd dus 3359:

Transporteere ..... f 46942:

299

Pr. Transport		f. 46942:
aan den nayer voor genotene nely		100:
do. den overleden Loepas Joseph morera		150:
een Canarijn		200:
op voorm. Kuijn van marangatty atsja betaald		3550:
wegens een obligatie van den overleden waer by blyht dat den selve aan den bisschop schuldig geweest en door de weduwe betaalt is een somma van	f. 3400:	
1sten interest	1190:	4590:
do. aan Francisco de payra		200:
onkosten dewelke gedaan zijn op de begraffenisse van den overleden		500:
een Luyt han met syn bekken zijnde verpand geweest en naderhand door de weduwe gelost voor		35:
een battalon almede verset geweest en als boven gelost voor	150-	
interest Legens 3/4: pr. Cto. van den 7. 8ber 1731: Lo den 7. deser	79	229
noodsakelijk reparatie en preservatie aan voor 2: vaartuygen gedaan		300-
de volgende posten zijn disperate schulden tot welkers vorderinge gantsch geen apparentie zijnde, soo present de weduwe dierhalven daar van seer gaarn ten eenemaal afstand te willen doen aan de Ingenomen ten eynde soo sylieden eenige hans mogten sien deselve haren voordele te kunnen invorderen: —		
geene den koning van Cochin schuldig is bedt. een somma van	f. 10500:	
1sten hannantu panikher schuldig is	200:	
do. pulucatchery matu do.	600:	
[illegible] nayer	250:	
Transporteere	11550	f. 56796:

	Pr. Transport	f. 11550	f. 56790
nog Igeen	...e nayer voor 100. parras nely Schuldig is	f. 500:	
item	...aymael Schuldig is	9800:	16850:
n...	...Igene vander Zee opgegeven Leeft wegens		
on...	...n die door denselve gedaan Zyn om van Coilan		
Le...	...s Lehomen ten eynde bylet Schiften en		
del...	...an dese boedel present Le Zyn als:		
25: dag...	...ansjouwloon à 5: fan.s 'sdaags	125:	
wegen...	...ylooner voor 5: coelys a 1: f.s ider 'sdaags		
ho...	...voor 25: dagen	125:	
aan ge...	...hoelys voor d'ondernomen Logt à 15: f.s ider	75:	325:
	Somma	fan.s	73971:
Soo ...	...ver Zulx nog deelbaar blyven een Somma van		33971:
	dus tesamen		f. 107992:
van	...Saldo des boedels voor de weduwe competeert		
een	...ma van	22319:	
en v...	...twee kinderen van den overleden	11157:	
	dus tesamen als boven		33971:

...m den 16e Augustus Anno 1737

[signature]

[signature]

Nº 9.

Rol das fazendas do Inventario

Vi Palmar de Caddacatu mil quinhentos fanoens ---------- 01500
Vi Palmar donde esta a caza, dous mil oito centos e trinta ---- 02830
Vi Vargas, mil trezentos e oitenta fanoens ---------- 01380
Vi Principe de Bardella me deue dez mil e sincoenta fanoens 10050
Vi mais o dito Principe deue, oitomil fanoens ---------- 08000
Vi Vargas de Chamgamat trezentos, e sesenta fanoens ---- 00360
Vi Marinha de Sal quatro centos fanoens ---------- 00400
Vi Vargas de Caddancudi dous mil oito centos ---------- 02800
Vi mais Vargens de Caddancudi, nouecentos fanoens ---------- 00900
Vi mais Vargens de Caddancudi, quatrocentos fanoens ---------- 00400
Vi Palmar alliperro com palheta, ---------- 00690
Vi Palmar de Cadimal donde mora Aleixo ---------- 00200
Vi Diuida q o Elrey de Cot[illegible] me esta a deuer dez mil quinhentos fs. 10[illegible]
Vi Aravatu Paniquare me deue duzentos fanoens ---------- 00200
Vi Pulucatu cheri Mar[illegible] me deue seis centos fanoens ---------- 00600
Vi Queveta Nairo, me deue duzentos e sincoenta fanoens ---- 00250
E mais sem parar de me Mr. parar de mallauar. ----------
Vi Diuida q o Cam[illegible] me esta deuer quatro mil e oitocentos fanoens 04800
ficame Alguas duuj de diuida q esta deuer não declaro p.as
conhecer os deuedores q ser diuida antiga. ----------
Vi tenho hum Palmar de Meranatu em penhor de emlagres que
esta empenhado. ----------

Rol de ouro, e prata q eu empenhei:

Vi Aos dez dej de Mayo 1725 empenhei hua broxha de chapas de ouro
p seis centos fanoens ---------- 00600
Vi Aos vinte sete de Março 1730 empenhei dous Cravos hua cadea
day chaue hum Relogio Carta duas voltas de cadea comprida hua
agulha de Cap de tudo de ouro q tem de peso tudo oito centos me-
nos quatorze fanoens p quatro mil fanoens ---------- 04000
Vi Aos vinte de Abril da mesma era empenhei hua cadea curta
de quatro voltas com seu Lourado, e hum Relicario, cadea curta
e Miquaris tem de peso duzentos e menos hu fanam, e lourado
do Senhor pouco p ser de pedraria, a ganho de seis p cento de
que tenho tomado dous mil fanoens ---------- 02000
Vi Aos 8. de Outubro 1730 empenhei hua cruz de ouro p trezen-
tos fanoens a ganho de nove p cento ---------- 00300
Aos 8. de Junho 1731 empenhei hua tambladeira de prata p.
duzentos e dez fanoens, a ganho de nove p cento. ---------- 00210

Aos dizeito de Setembro 1730 empenhei hua manilha de ouro
de obra de Jaca, e hua Escritinha de ouro p Seis centos Jeneiro
a ganho de noue p Cento. —— 00$600

Aos quatroze de Março 1731 empenhei hua Cruz de Abeca
de ouro Com Vuas pedras a conta de p quatro Centos Jeneiro a ga
nhos de noue p Cento. —— 00$400

Aos dez de Abril 1731 empenhei hua Caixa de prata q tem
de peso Sete oitaus p duzentos Jeneiro a ganho de hua p Cento. 00$201

Aos dez de Agosto 1731 empenhei hua Cruz de ouro a con=
tado de duzentos p mil Jeneiro, a ganho de noue p Cento — 01$000

Aos Vinte quatro de Outubro 1731 empenhei dous Cuspideres
e hua Salleira, e hua Custodia de prata p quatro Centos Jene
iro, a ganho de hum p Cento. —— 00$400

Sobre hua Conhecimento dous as Peychotes de Diziro trezentos
Jeneiro. —— 00$301

Aos Vinte de Nouembro 1728 empenhei hua Cadea Comta
de ouro de duas Voltas p Cento Secenta e Sinco Jeneiro e tres de
peso Vinte oitaus Jeneiro a ganho de hua p Cento. —— 00$165

Deus as Cunhi Salleira p hum Conhecimento duzentos Jeneiro
q tomou Conhecimento diro. —— 00$200

Deus as Naire Com Jeneiro q tomei nella —— 00$100

Deus ao Joseph Moreira Cento e Sincoenta Jeneiro de tabaco, 00$150

Deus ao Canarim de Ropa alguns Jeneiro e hu papel. ——

Ao prº de Janeiro 1734 empenhei nas mãos do Fiscal Cento
Vinte quatro botoens de Ouro, q tem de peso Seis oitaus e meia
a dois Vacios de prata, Seis garfos, hua poicha de emxofre de
hua Cocha de Beril Dous Crequeiros e hu cuinheiro tudo
de prata, hua Cruz de ouro Assentada de Deamante Seis
anneis de Deamante hua Cadea Cigra esmaltada Vinte e Seis
trinta hua Chapinha de Brazil, e duzentos noventa e tres
patacas de Vinte Seis Jeneiro a ganho de oito p Cento q
todos os mezes paga Conforme Vai seu Cabo. —— 9$376

Aos oito de Nouembro de 1732 empenhei Sincoenta qua=
tro botoens de Ouro q tem de peso Cinco Oitaus Cinco p mil qui
nhentos Jeneiro nas mãos de Vinqueler a ganho de noue
p Cento —— 01$500

empenhei hua Conhecimento Diogo Caetano de Principe
de Bardella, q Comsta de Seis mil Jeneiro de Canam q ha
da Renda de tabaco p quatro mil Jeneiro a ganho de nou
p Cento. —— 04$000

Os Joyas q Costa em Goa

Hua Oneada de quatro Voltas Com seu Caliquorio.
Seis manilhas
Seis anneis de Deamante
hua Cocha de Beril Com seus adiamentos tudo de prata.
hu par de botoens de Calsas de ouro.
tres pares de botoens de Camiza de ouro.
hu punho de Cota de ouro.
hua espada de punho de ouro.
hu punho de Cota de prata.
hua espada de punho de prata
Seis Colheres de prata.
Seis facas de Cabo de prata.
hu par de ficelas de prata.
tenho quatro moradas de casas, tres em Cidade e hua em Bardes
das tres q tenho na Cidade, tenho Largado hua aos Joãs Con=
tingar p. morar dois annos sem aluguel.
tenho tres Crauinas, e tres pedras minas.
quatro patacas grandes e pequenas.
duas mantchuas.

Declaro q os foros das fazendas q Goso não tenho pago.

Declaro q este Sal one vay Cheio, e Cabedal q pertenso q
em minha Companhia não may Carta alguã; pedi ao Rvd.
Pe Ignº Caetano Baptista Paschoal de Cruz q este Rol de meu
Contentario fizesse e se assinasse Junto Comigo, e eu
me assinei ao pê deste, da minha letra e sinal q Costuma=
da Bardella Vinte dous de Nouembro de mil Sete Centos
trinta e hum annos

307

Rol of Inventaris van Huijnen, en Zaayvelden.

op Een Huijn gent. Baddacattoe Zijn ter leen Sstrekt fan.		1500.
do. Een do. daer Huijs op Staat	do.	2830.
" Een Stuk Zaayland	"	1380.
den prins van Cardella is mij schuldig		10050.
nog is hij mij schuldig	"	8000.
" 1 Zaayland van Changanatty ter leen Sstrekt	"	360.
" de Zoudpan	"	400.
" 1 Zaayland van Caddancoeddy	"	2800.
" nog een Stuk Zaayland van Caddancoeddy	"	900.
" do. Een Stuk Zaayland van Caddancoeddy	"	400.
Een Huijn van den Paljetter gekogt waerdig	"	690.
Een Huijn daer alexo inwoont	"	200.
Schuld die den Koning van Corkim mij ten agteren blijft	"	10500.
Cacanattoe pannicare is mij schuldig	"	200.
Poeloecattoe cherry mattoe is mij schuldig	"	600.
Letettoe nayro is mij schuldig	"	250.
daer en boven nog 100. parras wel ij		
Schuld die mij den Cayimaal ten agteren blijft	"	4800.

Daer Zijn eenige obligatie oers onder mij, dezelve declareer ik niet, om dat ik de schuldenaers niet en ken, om dat de schulden seer oud Zijn

Ik heb een Huijn van Maranattoe in pand op Cruijs de milagre, welke Huijn weder verpand is.

Tot den goud, en silver werken die ten verpand te B.

Den 16. may 1728. Heb ik een gouden Hoedje van een Heer verpand voor — — — — — — — — — — — fan.: 600.—

" 27. maart 1730. Heb ik voor Bataljen, of anderen, vierpek, een kleinder Ketting, een kort Ketting, twee oorslagen lange Ketting, en een Lorgnaad alles van goud, wegende 900. min 14. fan.: verpand voor — — — — — — — — — — — — — — — " 900.—

20. april van het zelfde jaar Heb ik verpand een kort Ketting van vier oorslagen met Haar Hoedje, en een Relicaire, of gouden Cadje, wegende de Ketting met Relicaire 200. min 1. fan.: en het Hoedje is niet gerooyen, om dat van de: geleent is, den intrest tegens 6. p.c. Cto, of dit alles Heb ik genoten — — — — — — — — — " 2000.—

1. Jun. 1730. Heb ik een gouden Ring verpand den intrest tegens 9. p.c. Cto. voor — — — — — " 300.—

1. Juny 1731. Heb ik een silveren drink Kan verpand den intrest tegens 9. p.c. Cto voor — — — — " 210.—

10. Oct. 1730. Heb ik een gouden aanning Joonfah voor h. en een gouden Hoedje verpand den intrest tegens 9. p.c. Cto voor — — — — — " 600.—

19. may 1731. Heb ik een gouden Hoofdroos met Heeren Hoft verpand, den intrest tegens 9. p.c. Cto, voor — — — — — — — — — " 900.—

10. april 1731. Heb ik een silveren Boek wegende seven en vyftig Loot den intrest tegens 6 p.c. Cto Maand voor — — — — — — — " 200.—

Den

Den 10. aug.t 1731. Heb ik een gouden roose met diamanten Hoft verpand den intrest tegens 9. p.c. Cto voor fan.: 1000.—

" 24. Oct.: 1731. Heb ik twee Kapidoors, een Zout vat, en een pullitje alle van Heer verpand den intrest tegens 1. p.c. Cto Maand voor — " 400.—

op een obligatie Heb ik aan postaal Driesen schuldig — — — — — — — — — — — " 300.—

" 20. Oct.: 1720. Heb ik een gouden Kort Ketting van twee oorslagen wegende 53. fan.: Spans den intrest tegens 1. p.c. Cto Maand voor " 160.—

Ik den aan Conjepa Hend schuldig ingevolge mijne obligatie aan hem gepasseert — — " 200.—

aan den neger wegens quotisse volg — — " 100.—

aan Joseph moreno wegens quotisse tabak " 150.—

aan den Cameryn die Maand voor Loost eenige fan.: bij een Bandje. —

" 1. Juny: 1731. Heb ik bij den Fiscaal Spans 129. gouden Ducaten, wegende 6½. onc. 2. schoteltjes, 6. voor lepels, 1. mostaart pot, 1. Peterstoof, 2. aanspraatjes, en 1. Kaart de: alles van silver, 1. gouden Ring met diamanten Hoft, 2 diamanten Ringen, 1. Kort Ketting gl.: aandeant, en 31. ploots tot de broffalen, voor 293. Rds: à 32. schelings fan.: jder, tegens den intrest van 1. fan.: ten 100. Maand, voor de ik alle maanden betaling quitantie voor van Lynde. —

9. Oct.: 1731. Heb ik 24. gouden Ducaten, twee gouden gras: pen, verpand bij den winkelier, den intrest tegens 9. p.c. Cto., voor — — " 100.—

Ik

jk heb een obligatie ofte ola ten laste van den prins
van Bardella, groot 6000. fan.s, die strekt zijn op de
tabax pagt, welke ola jk spand heb, om intrest
tegens ½ fan.s ten 100. 's maands, voor — fan.s 9000.

De Juwelen die per resto in 't Huys zijn

Een ketting van vier omslagen met zijn relicaino-
ses ornaringen.
twee diamanten ringen —
Een beteldoos met zijn toebehoren van silver.
een paar broeks knopen van goud.
drie paren kembs knopen — d.o.
een rottings knop van — " —
een zijdgewein met een goude greep.
een rottings knop van silver —
een zijdgewein met een silvere gevest —
ses silvere lepels. —
ses messen met silvere heften —
een paar silvere gespen —
jk heb vier huysen, drie in de stad, en een op Bardella,
en van de drie, die in de stad zijn, heb jk een
aan Jan van Tongeren gelaten, om daer intewaarts,
twee jaren lang, sonder huur te betalen —
jk heb ook drie Europeaanse, en drie mallabaense
schietgeweinen —
vier patayen, of nelijk schuinen, groot en kleijn. —
twee vaartuijgen. —
Verklaere dat jk de [illegible] van [illegible] en
Zaaijlanden, die jk besit, niet betaald heb.

Verklaere

Verklaere dat deze goederen, en kapitalen, die
zijn, die jk besit, vindende in mijne kousen
niets terwereld meer, hebbende den Heer: Pa
vicaris van Chattiette Pascoal de Croes voor
deze rolle of Inventaris te willen maken
nevens mij te teijkenen, derhalven, wie jk hier
getekend heb in mijn eijge letter, en gewoonte:
Bardella den 22. 9ber: a.o 1731. /: was onder
C: V. d: Zee /: daer ter zijde :/ den Pater Pr.l de

Voor de translat
B.a D. Brouwer
gr. transl.r

N.o 9

Hend: Wijnhout

3/5

Desen in Raede van Justitie gelesen, en de. g'approbeert. actum Cochim den 5.e 7ber. A.o 1732.
my Present.
V. Vander Straeten
Secret.s

In den name Godes Amen.

Bij den inhoude deses, Sij kennelijk, een ider die 't behoort, dat in den Jare, na de geboorte onses heeren en Saligmakers Jezu Christij, een duijsent seven honderd een en dertig, den twee en twintigsten van de maand november des voormid„dags naar gissing twaalff uuren, Ik Laurens Trogh bodhouder in dienst der Decomp: en eerste Clerq van politie deses Mallabaarsen Commandements, onder het gesag van den E: agtbaren Heer Jacob de Jong, Commandeur derselver Custe, mitsgaders Canara, en Wingurla, present de naargenoemde getuijgen, mij heb vervoegt, en getransporteerd, ten woonhuijse van Monsieur Christoffel Van der Zee, geboortig tot Cochim, thans tot Bardella, Cap.n der lascorijns, mij

eerste

eerste Clerq, en getuijgen wel bekent,
sijnde sick van lichaem te bedde leggende,
egter sijn verstand, memorie, en uijtspraak
wel hebbende, en volkomen gebruijkende;
als 't uijtterlijk scheen, en bleek, den welken
willende d'onvoorsienelijke uure des doods
voorkomen, ende van sijne tijdelijke goederen,
kem van God almagtig, genadelijk
verleent, disponeeren, dewijle hij daar toe
tijd, en gelegentheijt hadde, heeft daaromme
uijt vrijen wille, sonder inductie, persuatie
ofte misleijdinge van iemant, mit[illegible]n
gemaakt, sijn testament, en uijtterste
wille, in maniere naarvolgende, eerst
bevelende sijn onsterfelijke Ziele inde
onbegrijpelijke barmhertigheijt Gods,
ende sijn doode lichaem d'aarde met
een Serlijke begravinge naar tijds
gelegentheijt; revoceerende, casseerende,
dood, en bij dese teniet doende, specialijk
sodanigen testament, als hij testateur

op

op den een en twintigsten april a°. pass°
voor mij toemaals gesw: en mi Derste Clerq
en sekere getuijgen alhier ten sijnen huijse
heeft gepasseert, ende voorts generalijk,
alle voorgaende testamenten, Codicillen,
ofte andere uijtterste willens dispositie,
die hij testateur voor dato deses in eeniger
kande maniere eenigsints mogte hebben
gemaakt, bekent, ofte gepasseert, niet
willende dat daar op eenig het minst
reguard sal werden genomen, of dat deselve
kragt grijpen, of effect sorteeren sal,
of sullen, maar dat alle deselve moeten
werden gehouden, gelijk hij testant is
houdende bij desen voor nul, kragteloos,
en van onwaerden, even en indiervoegen,
of deselve nooijt waren gepasseert geweest.
Ende op nieuws disponeerende, maakt,
legateerd, en bespreekt hij testateur, aan
de diaconije armen der gereformeerde
kerke binnen de stad: Corkum, dan wel

daar

daar het sterfhuys mogte komen te vallen,
de somma van agt rijxs à 32: cochinos
famines ider, omme ses weken na het
overlijden van den testateur, door de
Erfgenamen uytgekeert, en voldaen te werden,
komende uit tot institutie van Erfgenaam,
of erfgenamen, soo verklaart hij testateur,
in den halven boedel hem competerende,
/blijvende de wederhelft van den boedel
in Eygendom, aan Zijn huysvrouw
Catharina Cabraal/ tot sijn eenige, en
universele Erfgenamen te nomineeren
en institueeren, gelijk hij doet bij desen
de voormelte Zijn huysvrouw, mitsgaders
sijne twee sonen Maximiliaen,
en Emma van der Zee, ider voor een derde,
in den gemelte halven boedel, en sulx
met vollen regt van Institutie, in
alle Sijne testateurs goederen, soo
roerende, als onroerende, actien, crediten,
uyt, en inneschulden, voorts goud, silver,

gemunt

gemunt, en ongemunt, juwelen, huysraed,
slaven, slavinnen, erfenissen, en bestersenissen,
ende verders alles wat onder de naam van
goederen soude konnen, ofte mogen begrepen
werden, soo wel presente, als toekomende,
niets ter wereld uytgesondert, ofte gereserveert,
waar die gelegen, van daan gekomen, ofte hoe
genaamt mogte wesen, en sodanig als den
testateur met ier dood ontruymende, sal
komen natelaten, en sulx alles in maniere
als volgt namentlijk. —

Dat volgens de Expresse begeerte, en wille
van hem testateur, de voorsz: Sijn
huysvrouw Catharina Cabraal sal
moeten blijven in het volle besit van
den gehelen boedel, soo als die na Zijn
testateurs overlijden sal werden bevonden
in wesen te sijn, mits dat deselve Sijn
huysvrouw na voorgaende taxatie
van alle de goederen, soo roerende,
als onroerende, goud, silver, gemunt,

en

en ongemunt, daar onder begrepen
mitsgaders slaven, en slavinnen door
de vier naartenoemene Executeurs van
dit sijn testament tedoen, aan de voorsz: sijne
twee sonen, ider voor haar aandeel in
contante penningen, sal hebben uytteleeren
sodanigen somma, als het montant van
voorn: tweederde parten des gemelten halven
boedels sal komen tebedragen, willende,
en begeerende dat de gemelte sijne twee
sonen, en mede Erfgenamen, met de voorsz:
tedoene taxatie, en uytspraake der voorgemelte
naartenoemene Executeurs, sig sullen
moeten vergenoegen, en tevrede houden,
sonder eenig 't minst tegenseggen, of bij
contrarie van dien, begeert hij testateur,
dat de voorsz: Zijne twee sonen, in cas
van oppositie in desen sig sullen moeten
tevrede houden, met de sienpele, en
blote legetime portie hen naar regten
uyt sijn testateurs voorsz: halven
boedel competerende.

wijders

wijders verklaart hij testateur, tot Executeurs
van dit sijn Jegenwoordige testament
te constitueeren, en Eligeeren, de messieurs
Cornelis van Meeckeeren, hoofd tolcq in
dienst der Comp: Pasquaal Vivero
vaandrig der toepassen, Andre Correa
vaandrig der lascorijns, en Mattoe araatchie
van Angecaymael, met sodanigen magt,
als Executeurs naar regten competeerd,
en wel speciael omme gesamentlijke
na zijn overlijden tetreden tot de taxatie
van desselvs natelaten boedel, ten fine
als hier voren is uytgedrukt, alsoo hij
testateur niet is twijffelende, of deselve
sullen daar in handelen nagemoede,
en als eerlijke, en onpartijdige luijden betaemt.
Alle 't welke hij testateur verklaerde tewesen,
zijn testament, en uytterste wille, willende
wel Expresselijk, dat 't selve als sulx, of als
codicille, gifte onder den levende, ofte
ter sake des doods, soo 't selve alderbest,
ende eenigsints sal konnen bestaen,

onverbrekelijk

onverbrekelijk sal werden onderhouden, schoon genomen eenige clausulen, of solemniteijten na regten, of costumen vereischt, in desen niet ware agtervolgt, ende versogte hij testateur aan mij eerste clerq voormelt, hier van te maken; en hem te doen hebben instrument openbaer, in behoorlijke forma; 't welck is dese. —

Dat aldus passeerde tot Bardella buijten de stad Corkum, ten dage, maand Jare, en uure voormelt, in presentie van Jurriaen de Krouse, en Nanning van der straten, clerquen ter secretarije van politie als getuijgen hier toe gerequireert, die de minute deses nevens den testateur, en mij eerste clerq hebben onderteekent. —

't welck ik getuige

L. Brogh
Ass. Clerq.

323

Inventaris, en Taxatie van alle ondervolgende Soodaanige Slaeven, en Slaevinnen, als onder leedigen dato door de weduwe van den overleeden Capetain der la Scoryns Christoffel van der Zee vertloont, en aengewesen zyn, te belooren tot den naegelaetene boedel van haar verstorve man even gem:, Synde gedagte dienstbaere door d' ondergeteekende Gecommitteerde leeden uyt den E: agtb: Raad van Justitie, in presentie van voorsz: weduwe Catharina Cabrael, gewardeert, en getaxeert in Sodaniger voegen als hier onder nevens yders Naam, en ouderdom gespecificeert staet. —

	ouderdom	Rds	fan
1. oude Jonge gent Jaco	50:	—	—
1. myd Synde de bovenstaende vrouw Pasquella gent/ is vry volgens het testament van den capn Domingo de Rosa, Terste man van Juffrw Cabrael —/	—	—	—
1. myd gent Marcella } bijde kindeke van Jaco's eerste vrw:	24	—	—
1. Jonge pello }	20.	—	—
dese bovenstaende slaeven, en een slaevinne, excepto de myd pasquella die te vooren vry was, Syn door capitain van der Zee Daalt vrygegeven: —			
1. myd Ineeta krom van ouderdom door ouderdom en gebrek niets waerdig	60:	—	—
1. do Rosa, dogter van Ineeta [illegible]	22,	8	—
1. / Babila, dogter van Ineeta	30,	12	16
1. Jongetje Justinlo	8,	9	12
1. mysje Francisca	5,	6	8
1. Jongetje Pedro	2,	3	4
1. klyn mysje, zynde een Stygeling van 10 dagen —	—	—	—
1. Jongen gent domingo met swaere dikke beenen, en zeer gebrekkelijk, en dierhalven ongetaxeert	—	—	—
1. do pantjo weggeloopen —	—	—	—
Transporteere	Rd	39	8

	onderdom	rd.s	fan.s
Pr. Transport		39	9
1 meyd Isabella	50	9	—
1 mysje Josepha haar dogter	20	15	20
1 meyd Clarinda zynde volgens oogschijn aan de teering	36	10	—
1 do Syphrosia zynde heel doof	20	10	—
1 " arcangela	29	10	—

10 stx. Slaeven en slaevinnen, waer van Jaco met zyn kinderen, als mede de geene die onbequaam geheurt zyn uytgesloot en, zynde resterende getaxeert geworden voor . . . Somma Rd.s 93 7/0

aldus opgenomen en gewaardeert tot bardella op den 9e April 1737 —

H. D. Wille

[illegible]

Mij present

[illegible] Koller
Secret.

voorn.d Stadling
B. D. Brouwer
[illegible]

Nº 11.

Anno de Mil Sete Centos dizasois Centerra de Julho Estando Eu
Domingos Dias de Mor Enfermo da doença q̃ Nosso S. Foi
Servido Darme Com meu perfeito juizo, Ordenei fazer este meu Testam.
to. Item Emminha alma, Descarga de minha Consciencia Na forma
ma Seguinte. Primr. mte. Sendo Nosso Senr Servido Levarme desta
ta vida E Outra encomendo aminha alma ameu S.or Jesu Xpto.
q̃ me Remio Com Seu precioso Sangue, E peço a Virgem Maria, q̃ Rogue
aminha advogada este Carta Com Seu Bento Filho, estando Eu Sancto
to da Corte Celestial, particular. Ao S.to de meu Nome E.o Anjo de
minha guarda, q̃ queira Rogar p̃ mi a Deos Nosso Senhor me perdoe
os meos peccados. Item q̃ Dejo omeu Corpo Enterrado naminha Igreja na
Cova Onde foi Sepultado Omeu Pay pella Cimalla acostumada. Peço ao
R.do P.e meu Vig.o acompanhe Omeu Corpo E o sepultara edijxo de Co
mella Deos R.o pello. Item q̃ se Cante Esa Missa Corpo presente, e acompa
nhe meus Irmãos Padres pella Cimalla acostumada. Item peço aminha Con
Joria Senhora de Rosa.o acompanhe, Omeu Corpo por Amor de Deos, e dijxo
de Cimalla Dito R.o Item Dejxo aomeu Vig.o quinze Missas Rezadas, e Cum
Cintario pello Cimalla de Vinte, Sinco R.s Item Mando tambem q̃ se Cante
Deus Officios, Hu Nona Septimo, e Outro Trigesimo. Item Dejxo a Lacta
meu afilhado Com R.s Item a Antonia minha Criolla Outros Com R.s emque
rdoe por amor de Deos q̃ nada Vos Dejxo mais. Item Declaro que fui
Casado Com Catherina Fabra, dequem não tenho filhos, nem filhas, nem
Herdejxo Legitimo algũ e tudo quanto amy por Direito me pertence dei
jxo aminha Molher por minha Universal Herdr. Item Declaro que
algũa Couza q̃ dejxou meu Irmão o P.e Manoel de Faria no seu
Testamento E Condicil. Que Deos Nosso Senhor queira Dispor
etraballos, q̃ quinze, ou dezasseis annos pouco mais ou menos tive de Co
mia asima, peço a Justiça q̃ me perdoe por amor de Deos, por não ter ma
dos, e mayor de saber fazer. Item Declaro q̃ alguns Dinheiros q̃ estou adeuer
que amy me devem aminha Molher Jabe, e peço q̃ de tudo Satisfaçam

aos meus acredores ll. Deyxo a Mossa Gaspar, Pedro, Payllo, Cosmo,
Joaõ, Andre, Ant.o e a Mossa Monica, Lucrecia, Bratis, Ro-
maccia, Pascoella, forros e libertos com condicaõ de estar em com-
p.a de minha molher se forem dis obedientes poderá capticoar, e a
Mossa Dg.as dará aos filhos de Illena. Item peço por amor
de Deos a Alferes Andre Correa e Alferes Cunhi Mathay e a
meu sobrinho Joaõ Pr.a queyraõ ser meus testamenteyros e fazer
dar int.o comprim.to o q. neste meu apontam.to peço, e por assim
a minha ultima vont.e pedi ao R.o P.e meu Vig.o Andre
de Costa q. se afinasse tem o as mais testamentarias. Bar-
tolla. Era ut supra

Angomez

O P.e Andreda Vig.o

Mel Diaz

P.e Lazaro Nunez

Sinal + de Mella mapilla

Sinal + de Pedro Fernandes

Sinal + de Diogo Roiz

317

Op den een en twintigsten april a.o pass.o
voor mij toenmaals gesw: en mi Derste Clerq
en sekere getuygen alhier ten sijnen huyse
heeft gepasseert, ende voorts generalijk,
alle voorgaende testamenten, Codicillen,
ofte andere uytterste willens dispositie,
die hij testateur voor dato deses in eeniger
hande maniere eenigsints mogte hebben
gemaakt, bekent, ofte gepasseert, niet
willende dat daar op eenig het minst
reguard sal werden genomen, of dat deselve
kragt grijpen, of effect sorteeren sal,
of sullen, maar dat alle deselve moeten
werden gehouden, gelijk hij testant is
houdende bij desen voor nul, kragteloos,
en van onwaerden, even en indiervoegen,
of deselve nooyt waren gepasseert geweest.

Ende op nieuws disponeerende, maakt,
legateerd, en bespreekt hij testateur, aan
de diaconije armen der gereformeerde
kerke binnen de stad: Corkum, dan wel

daar

daar het sterfhuys mogte komen tevallen,
de somma van agt rijxs. à 32: cochinos
famines ider, omme sesweken na het
overlijden van den testateur, door de
Erfgenamen uytgekeert, en voldaen tewerden,
komende nu tot institutie van Erfgenaem,
of erfgenamen, soo verklaart hij testateur,
in den halven boedel kein competerende,
/blijvende dewederhelft van den boedel
in Eygendom, aan Zijn huysvrouw
Catharina Cabraal/ tot sijn eenige, en
universele Erfgenamen tenommeeren
en institueeren, gelijk hij doet bij desen
de voormelte Zijn huysvrouw, mitsgaders
sijne twee sonen Maximiliaen,
en Emma van der Zee, ider voor een derde,
in den gemelte halven boedel, en sulx
met vollen regt van Institutie, in
alle Sijne testateurs goederen, soo
roerende, als onroerende, actien, crediten,
uyt, en inneshulden, voorts goud, silver,

gemunt

gemunt, en ongemunt, juwelen, huysraed,
slaven, slavinnen, erffenissen, en bestersfenissen,
ende verders alles wat onder de naam van
goederen soude konnen, ofte mogen begrepen
werden, soo wel presente, als toekomende,
niets ter wereld uytgesondert, ofte gereserveert,
waar die gelegen, vandaan gekomen, ofte hoe
genaamt mogte wesen, en sodanig als den
testateur met ier dood ontruymende, sal
komen natelaten, en sulx alles in maniere
als volgt namentlijk. —

Dat volgens de Expresse begeerte, en wille
van hem testateur, devoorsz: Sijn
huysvrouw Catharina Cabraal sal
moeten blijven in het volle besit van
den gehelen boedel, soo als die na Zijn
testateurs overlijden sal werden bevonden
in wesen te sijn, mits dat deselve Sijn
huysvrouw na voorgaende taxatie
van alle de goederen, soo roerende,
als onroerende, goud, silver, gemunt,

en

en ongemeent, daar onder begrepen
mitsgaders slaven, en slavinnen door
de vier naartenoemene Executeurs van
dit sijn testament tedoen, aan de voorsz: sijne
twee sonen, ider voor haar aandeel in
contante penningen, sal hebben uytteleren
sodanigen somma, als het montant van
voorn: tweederde parten des gemelten halven
boedels sal komen tebedragen, willende,
en begeerende dat de gemelte sijne twee
sonen, en mede Erfgenamen, met de voorsz:
tedoene taxatie, en uytspraake der voorgemelte
naartenoemene Executeurs, sig sullen
moeten vergenoegen, en tevrede houden,
sonder eenig't minst tegenseggen, of bij
contrarie van dien, begeert hij testateur,
dat de voorsz: Zijne twee sonen, in cas
van oppositie in desen sig sullen moeten
tevrede houden, met de simpele, en
blote legetime portie hen naar regten
uyt sijn testateurs voorsz: halven
boedel competerende.

wijders

329

Testamento do Capitaal Dgo. Fernandes de Ro:
Za, q. sea Cura por seu falecim.

In 't Jaar 1716, den laasten July,
terwijl ik Domingos Fernandes de Rosa,
Zieck lag, aan de krankheyt, waermede
het ouden heere behaagt heeft, mij te
bezoeken, heb ik met mijn volkomenen
kennis geordonneert, dit mijn appo-
„instement te maken, tot welvaren
van mijn Zieel, en ontlasting van
mijn conscientie, op de volgende
manier: Eerstelijk als het ouden
heere behaagt, mij uyt dit leven
na 't ander te halen, zoo beveele
ik mijn Zieel aan mijnen heere
Jesus Christus, die mij verlost
heeft, met zijn dierbaer bloed, en
bidde de maget Maria, mijn voor-
„spraake, en middelaerster te willen
zijn, bij haar gezegenden zoon, en
alle de heyligen des hemelrijks, bij-
„sonderlijk den heylige mijns naems,
en mijn bewaarengel, voor mij
te willen bidden aan god ouden heere,

om

om mijne Sonden te vergeven. Verzoeke,
dat mijn lichaam mag begraven worden
in mijn kerk, in 't graf, daar mijn
vader in begraven is, voorde gewo-
nelijke almoes, en verzoeke den
Eerw: pater, mijn Vicarius, mijn
lichaam te willen vergezelschappen
tot aan 't graf, en ik laete daar
voor tot almoes twee Perafius,
ook verzoeke, dat er een mis mag
gezongen werden, mijn lichaam present
zijnde, en dat 't selve nog ses paters
mogen vergezelschappen, voor de gewoo-
nelijke almoes. Item, verzoeke
mijn broedersz. van de lieve vrouw
van Rosenkrans, mijn lichaam te
willen vergezelschappen, om gods wil,
en ik laete daarvoor tot almoes 6.
Perafius. Ik laete aan mijn Vicarius,
15. biddende missen, en een Trintaire,
voor de almoes van 25. Perafius.
Beveele ook, dat er twee officien
zullen gezongen worden, een op den
Sevenden, en een op den Dertigsten

Dag

dag. Ik laete aan Zacka (xias) mijn
doopkint, een Koudert Perafius, en
aan Antica, mijn opvoedelinge, nog
Koudert d°, en zij willen mij gezeen,
dat ik aan haar niet meer nae-
laete. Item verklaere, dat ik
getrouwt ben, met Catharina
Cabral, van wien ik geen
zoons, nog dogters heb, veel min
eenige wettige erfgenamen, en alles
wat mij naeregten toekomt
laete ik aan mijn vrouw, als mijn
universeele erfgenaame. Item
verklare, dat iets dat mijn
broeder den pater Manuel de Gama,
bij zijn testament, onder zeker
Conditie nagelaten heeft, ik
als zijn erfgenaam, in mijn ziekte
en molestien heb verteert, waar
mede ik omtrent 15. à 16. jaren
lang te bedde heb gelegen, derhalven
verzoeke de Justitie, mij om gods
wil te willen gezeen, dat ik geen
kants nog middeen heb, daar
aantevoldoen. Verklare dat mijne

nijt

uijt, en in schulden, mijn vrouw bedeut
zijn, en ik versoche haar, mijne cre-
diteurs ten vollen te willen voldoen.
ik laete den jongen gaspaer, pedro,
pailo, Cosmo, Joan, andre, antonio,
en de meijt monica, lucresia,
beatrix, thomasia, en pascoella,
vrij, en liber, onder conditie, dat sij
sullen blijven ingeselschap van mijn
vrouw, en soo zij ongehoorsaam
mogten worden, zal zij haar weder
tot slaven mogen maken, en de
meijt domingas, zal sij geven, aan
de kinderen van Elena. Item
ik versoche om godswil den vaandrig
andre Correa, en den vaandrig coeuji
mattai en mijn cousin Joan pereira,
mijne volmagten te willen zijn, en doen
ten vollen naar hunne, 't geene ik
bij dit mijn appointement sproche,
en om dat dus mijn uijtterste wil is,
heb ik den Eerw: Pater mijn vicarius
andre de Costa versogt, in desen ne-
vens andere getuijgen te willen teijkenen.

Bardella

Bardella dato ut supra (: was get:
met portugeese letters, en eenige
cruijsjes :) D: F: de Rosa, den Pater
lasaro nunes, pedro fernandes, diogo
rodrigues, antonio gomes, den Pater
andre de Costa, manuel dias, en
mullamapila. (: boven aan stond
in het nederduijts :) dit testament
in Rade overgegeven, en gerefumeerd
zijnde, is in quantum pro, soo als legt,
geapprobeert, behoudens iders goed
regt, (: daer onder :) ter ordre van den
Eagth: Heer Commandeur Bareut
ketel, en raad (: was get: :) C.l de lette
sec.

Voor de translatie
B.D. Brouwer
gelaanst.

337

Paeder Inventaris, en Taxatie der onderstaende slaeven, en Goederen, als meede een accurate Aenwijsing der verschillen die de Weduwe Catharina Cabrael met haar stiefsoon Imma van der Zee, en hij wederom tegens Gedagte Sijn stiefmoeder heeft, So wegens opgaeve, en taxatie der slaeven, als der patayen, manjoes, en verdere huijsmeubelen &c. Gelijk het een, en ander hier onder, en vervolgens blijkt Naementlijk. ——

Op Gave van van der Zee. —	op Gave, en antwoord der Weduwe
1. gouden oirleepel — d°. tande stooker — " lach, alle van 7½ m. touts, wegende tesamen 11: p% en 3: fan. swaer, a 55: fan. ider pagoodes swaerts, telt fan. 623. —	Dese nevens staende post is door de Gecommitt. op het Inventaris gevonden onder de post van fan. 4004., en daer om een abuis van m. van der Zee, gelijk ook. ——
2. Zilvere quispidoors	de twee silvere quispidoors vinden Zijn onder de post van fan. 48. —
2. Kopere battelons	de weduwe brengt maar een Nu voorskijn 't gunt, doorsmeede geskeurt en gewogen Zijnde swaer bevonden is 68½ ℔, en gewaerdeert voor rd. 14. — het Aveede segt de weduwe toebehoort hebben aan den Caimael. ——
2. d°. oeroelis	de weduwe Ontloont 'er een, swaer weegende 80 ballons, of ℔ 16., en is gewaerdeert voor 7. rd., de weduwe segt dat den Aveede toebehoort aan den ofleede vaandrig pasquiel de viveiros, en bij haer verpand is. ——

opgave van Van der Zee	opgave, en antwoord der Weduwe.
1 Catilon	De Weduwe thoont 'er maar een weegunde 9: ℔ fijnde van geel Koper, en gewaardeert voor rd: 1 1/2, en segt dat d' andere drie door ouderdom Zijn gebroosen, en stuk geraakt ——— ;
NB: Van der Zee presenteert tot voordeel van een Bodel rd: 2. voor nevens staende Catilon, soo de weduwe genegen is daer van afstand te doen	
2: Hee Ketels	Door de weduwe Van voorsteijn gebragt, dweetien een oude sonder deksel van rood Koper swaer 2 1/2 ℔: gewaardeert voor 5/8 rd:, en den ander van geel Koper met fijn deksel weegt 4: ℔ gewaard: voor rd: 1: —
2: Kopere Ketels verklaart Van der Zee bij het leven van sijn vader Zal: in Cluijs gesien te hebben ——— .	De weduwe verklaart 'er tot den Bodel geleen behooren, maar dat Zij dselve eerst Lest gehoft maer haer mans doot. ———
2: Do Catilons daer Cluij in gekookt word. —	Verklaart de weduwe Vijfaer maniers leeven nooijt in Cluijs gesien te Zijn ———
2: „ Kinds, of water Kommen ——— .	De weduwe verthoont 'er maar een, fijnde geheel verbraten door ouderdom, swaer 3: Ballons of ℔ 1 3/4 gewaard: voor Jan: 16:, en segt 'er geleen meer te; —
3: „ Chijpidoors mallabaars maelsel of Collandoor —	De weduwe thoont 'er een, weegt 3 1/2 ℔, gewaard: voor rd: 5/9:, en segt 'er nooijt meer gesien te Zijn ———
V: d: Zee presenteert tot voordeel van den Bodel 4: ℔ voor d: chijpidoor. —	
4 Ketels, waer onder een van Ebenhout;	De weduwe segt 'er maar twee Zijn gesien, en daer onder een van Ebenhout, welke Ketel haer man Zal: Bij sijn leven aan Vantongeren Cluijs broers heeft geschonken, gelijk Vantongeren daer sijn Lid voor presenteert, d' ander Ketel, daer de weduwe op slaept, is van Tiets hout en gewaard: voor rd: 5: ———
5: „ Kisten waer van 1 groen met Koper Beslagh	De weduwe thoont 'er drie, alle met Koper beslagh, benevens een Ketel en by forme van een kist, en een Bankel, of Coffre met Koper beslagh, dewelke gewaardeert Zijn als volgt ———
voor de groote Kist, met Koper Beslagh presenteert Van der Zee rd: 16. —	1: groote Kist met Koper Beslagh gewaard: voor rd: 10: —
voor de Kist met twee laden wil Van der Zee 9: rd: geen ———	1: Do Kleijndere met twee laden gewaardeert voor rd: 7: —

Op Gave van Van der Lee

door de derde Riet met Ysleijse Laden geprefenteert
Van der Lee fl: 6:-

door 4 nieuwe Staande Kisjes, of Laden geprefenteert
Van der Lee fl: 6:-

4: Eb: tafels, waar van een van swart Ebbenhout de beene de vier pooten; en de planken boven van dergelijken hout

1 oude gethamponneerde Leene Rab

1: Klapp: Kluijn genaamt Perolenbalij

1: —e: —e: daer Glesi in staat

1: Bangefal, daar wel het dak daer van zijnde altemaal het spanwerk van Ebbenhout, welke is in presentie van gecommitt: gewaardeert voor 1700: Car: gul: en door S: D: Lee onder Condition, dat het Zelve aftemoogen Geeheen, daer voor geboden fl: gul: 2000:-

1: manspoon van dergelijke hout gewaardeert bij 't Inventaris van den opperhoft Van mee-heeren beijde voor 800: gul:

Van der Lee prefenteert voor de groote mansp: 1000: en voor de Kluijn 700: gul:

Op Gave, en aanbrood der Wedwe

1: met Ysleijse Laden, en Koper beslagh gewaardeert voor fl: 4:-

1: Kelder Kijs forme van een Kist, met ijser beslagh, en een koper plaatje gewaardeert voor fl: 2: —

1: Een Canoel, of Koffer met Koperbeslagh, gewaardeert voor fl: 6:—

De Wedwe seght maar van drie Sweeten, waar onder een van Ebbenhout, die haar man, bij sijn leven, neevens voorm: Ledikant, of Raetel aan d'Kinje Kinder van sijn Borgeren heeft geschonken, de andere Sijde betshout de wedwe Sweeten een groote Siete vierhoute tafel, gewaardeert voor fl: 6, en een oude ovaale Set-tafel gewaardeert voor fl: 2/9:—

word door de wedwe Ebbenhout, en is getaxeert voor fl: 2:—

De Wedwe seght dat die Kluijn mede Behoort, en dierhalve ook gerecheert is onder den Kluijn daer het Kluijn op staat, naer Kluijn van de ola

Dese Kluijn heeft de wedwe op het Inventaris aangetekent, en is door gecommitt: daer ook op gebonden —;

Waer van de wedwe pretendeert alle de gradtie, die Sij met het dissen, en Sweeten uit Leedert de dood van haar man, dan d'e: dan gefal of manspoon pera heeft sin Kosten gelegt, anders denselve had voor soen moeten weer komen, bij aldien niet als Jaeren Behoorlijk was gedeelt —;

De Wedwe doet Bewijs, waar seght dat sij groot door haer is Sweeten, en Kijn Sholegen Bijl gewaardeert door onpartijdige matlieb: timmert; Sweeten de groote voor fl: 800:-, en de Kluijn d'e voor 600:—

Opgave van Pr. de Zee. — Opgave, en aanbr. der Wedúwe. —

2 Kopere Lampen — De wedúwe doet bewijs van twee Kopere Lampen waer van d'een weegt 4. ℔ gevaerdeert voor rd. 1½, d'andere weegt 2½ ℔ en is gevaerd voor een rd. —

1. koper waß Becken, en tinjsKan, wegen 6. ℔ gevaerdeert voor rd. 2¼ — Bijd De wedúwe segt dat pretensie maekt op 36 stuk waer voor d'e Becken, en tinjsKan Lijn gevaert, endoor laer weder gelost —

1. Koper schijf p.s. — De wedúwe thoont het, en sou als het is, gevaerd voor een rd. —

11. stx. schilderijen Gebeldende de vijf Sinnen en eenige deughden, als standvastigheijd, liefde &c. — delwedúwe thoontje aen, en Lijn gevaerdeert op rd. 6. —

1. kleijn schilderije, afbeeldende een boere gelagh, — delwedúwe doet bewijs, en is't selve getaxeert voor 18. stuk. —

9. roonse Berk schilderijen in Loort Pr. de Zee getaxeert daer voor rd. 8. — De wedúwe thoont se aen, maer weet, oun't selve niet te taxeren, also het tegen haer religie is schijnende. —

1. koperen toortse, meneens de daer toegehoorende schijsKan, soo mede eenige Kopere Candelaars. delwedúwe betuijgt, dat de toortse nooijt in Lijn is geweest, en'er geen Candelaars tot den Bedel behooren —

1. stale Lijdgewer met een gout de greep, laek, en cierband, segt van der Zee hnogen hebben voor sijn recht. tot een gedagtenisse van sijn grootvader den Lieutenant Admiraal van de Zee, die't selve heeft toebehoort — De wedúwe beken, dat't er stilt en Lijdgewer is geweest en getaxeert voor stuk. 132. maer dat Sij het selve aen d'heer van meerderen heeft geschonken, om een daer door te bewegen, desen swaren Bedel dogh eens te schiften, en deelen, gelijk ook d'e Lijdgewer onder de Kopers Conditie aen den opstoth van meerderen gegeven, en hij door de wedúwe daer en boven om Godts wille segt is gevolgen, maar dat eijgter d'e van meerderen daer in't geheel geen werk van heeft willen maeken, maar de Bedel dralende geholden tot dus verre tot groot schade, en nadeel van den Bedel Lijnde seven Jaeren sonder Vrugten waer om —

3. paer Gouden Broeps Knoopen met robijnen ingesett, en een stroef om daer stuk. in Rhijnen Bergen, segt van der Zee dat in wesen Lijn geweest Cuijtje de gheen die sijn vader Cal. met, endt Cuijtje drie paer d'e Lendte Knoopen aen een heeft geschonken, in presentie van de wedúwe een assistent van Tongeren, en pater Domingos de Brosa, — De wedúwe beken dat haer noon Zaalt aen haer stieffsoon Juffra van der Zee de Gouden Broep, en Lendte Knoopen geschonken heeft, maer weet van geen onder Broep Knoopen met robijnen —

11. stx. stoelen in Loort onderwats maksel, en ook meerendeels defect — delwedúwe heeft staen gelaten, en Lijn geschat ieder op ½ rd. —

Jegare van Van der Zee

Op Gave en antwoord der Wedúwe

1. silver beetel servis heft Van der Zee Staen, dat de weduwe op geft haer daer haer man zijn gesthonden, en pretenseert dierhalve Bewijs, en dat de weduwe stilswet getrogen, dan wel onder presentatie van Tede Bewaarheedt, alsoo een stilz onbewist is.

De Weduwe persisteert onder presentatie van Tede, dat haer man Zal: D.e servis aen haer heft gesthonden, en daerom ook niet is getaxeert geworden, waer egter bij den Inventaris nevens de goede=briefen en leenbe=knopen aen van der Zee verstonden als een gesthenk behoord gestelt.

10. slaven, en slavinnen in name Babika, Ineet, Isabella, Rosa, archangela, silvestra, Clarinda, Domingo, pantjoe, en autonij segt Vanderzee, dat tot sijn vaders Boedel Behoren, en stelt Inogen waeren hoe dselve getaxeert zijn.

De weduwe stoont haer al slaeven, Behalve den Jongen Pantjoe, die weg gelopen is, en autonij stelt zij den patie D: de Rosa toe te behoren, die daer ook een ola van bewijs van heft, ook is bij het naersien der taxatie rolle bevonden, voorts en nogh andere slaven getaxeert, en andere als vrije stoek zijn gestelt als volgt - - - -

Van der Zee Behoud de waerheijt stijn, dat die slaven vrij zijn;

1: oude Jongen gen.t: Jacobo, benevens sijn wijf Lasquella / die 83: bij Testament van Capitain de rosa vrijd: / nevens sijn Jacobs twee kinderen gen.t: marcella, en Pedro, vrijgegeven.

De neven slaande oude meijd presenteert Van der Zee Honderd florden, om de weduwe te genoeg stoonen.

1: meijd Jneesa Rouw van ouderdom, oud naer giffing 60: Jaeren, is slavin, maer door gebreklijkheijd en hooge Jaeren niet getaxeert;

voor de nevens slaande meijd Rosa presenteert Van der Zee D.t: 10: Rixdaelen geven, soo de weduwe dselve genegen is, dselve af staen;

1: D.e Rosa, dogter van de bovenstaende oud naer giffing 22: Jaeren, en op't linker oogh blind, is gevaerd.t voor D.t: 8. . .

Van der Zee present.t voor de meijd D.t: 21 tot voordeel van den Boedel Rixdaelen betaelen, soo de weduwe genegen is.

1: „ Babika, meede dogter van Jneeta oud 30: Jaeren gevaerd.t: D.t: 12½

voor dit Jongetje presenteert Van der Zee D.t: 16: onder condition als boven;

1: Jongetje Justinus oud 8: Jaeren gevaerdeert voor D.t: 9⅜:

V. d: Zee heft daer niet Virgen.

1: nijtje Francisca, oud 6: Jaeren gevaerd.t voor D.t: 6¼:

voor dit Jongetje presenteert Van der Zee vrij sonder dat dan: of D.t: 9⅜ soo de weduwe afstand will doen.

1: Jongetje Pedro oud 2 Jaeren gevaerdeert voor D.t: 3⅛:

voor dit silvestertje presenteert V. d: Zee 260 Rixd.s, Smith hij de moeder daer van gestaet heft, in ingevalle de weduwe afstand will doen.

1. Klijn nijtje, zijnde ontrent drie maenden oud, en om de maand groote Lastheden niet gevaerdeert, om dat soo klein zijnde oud was.

Dselve stelt goed, maer presenteert egter D.e Jongue heft Lieven om sijn stief moeder Contenten, soo hij haer Largeren will.

1: Jongen gen.t: Domingo met sware dikke beenen, en seer gebreklijk, soo daer van ongetaxeert.

op Gave van van der Zee	op Gave en antw. der Weduwe.
dat is van der Zee bekend.	1. Jonge Pantjoe weggeloopen
heeft niets daar tegen	1. mijd Isabella oud 60. Jaaren gewaerdeert voor rd. 9.
voor de nevens staande mijd presenteert v. der Zee Schullen betaalen rd. 40. Zoo de weduwe deselve hargeeren wil.	1. meijd Josepha, oud 20. Jaeren, dogter van Isabella getaxeert voor rd. 16 5/8.
voor dese mijd presenteerd van der Zee rd. 18 3/4. in maniere als boven	1. do. Clarinda, zijnde volgens oogtschein aan de Ooring, oud 36. Jaaren, gewaerdt. rd. 10.
voor wel gehouden	1. „ Syphrosia zijnde geheel doof, oud 20. Jaeren gewaerdeert voor rd. 10.
van der Zee segt, dat die mijd dient dwerden gevisiteert, en besmet zijnde, niet gewaerdeert dwerden	1. „ arcangela gewaerdt. voor rd. 10. oud 24. Jaer egter segt de weduwe dd. dugten, dat sij een quaede zichte heeft, en mogelijk besmet is.
waer nae v. d. Zee de weduwe heeft afgevraegt, of genegen is, eenige van de boven gem. slaeven aen hem aftestaen, voor den prijs, die hij daar voor geboden heeft	heeft de weduwe daer op g' antwoord, niet daer toe genegen is, alsoo daer dveel liefde toe heeft, en vrij wat veel hoofd breekens gehad, die slaven groot dmaken, dog stellen bijde der decisie van den regter.
wijders heeft gedt. van der Zee betuijgt met de waerdeering der pataeijes of nelij schuuren sig gheensints dhunnen conformeeren, en daer om aan gecommitt. dsogt, dat deselve door verstandige lieden andermael mogten werden gevisiteert, en gewaerdeert, en hem vrijheijt gegeven ooh een bod dsoen, waervoor hij van't sints is do. pataaijen ostneemen, bij aldien de weduwe daer mede dvreeden is.	De weduwe daar teegens niets hebbende nige „ bragt, maar haer dvreede gehouden, zijn voorsd. nelij pataijes de novo in presentie van gecommitt. en hem van der Zee door voorsd. onpaertkijdige mattab. timmerlieden gevisiteert, gemeeten, en gewaerdeert als volgt
voor dese pataij presenteert van der Zee 800. fans. aan de weduwe, bij aldien van deselve wil afstand doen	1. groote pataij die bij den Inventaris van den hoofd tolh van Meecheren gewaerdeert staat voor 300. fans. lang cobidos 6 1/2. breed 4 1/2. en hoog 3. kans andermaal geprijseert voor fans. 500.
van der Zee bied 400. fans. als boven	1. do. lang 3. cob., en 8. borels, breed 2. cobidos 3. borels, hoog 2. cob. 16. borels gewaerdt. bij voorsd. Inventaris voor 125. fans., kans de novo door gedte. timmerl. voor 130. dos.
van der Zee bied fans. 600. als boven	1. „ lang 3. cob. 23. borels breed 3. cobidos 2. bo. hoog 2. cobidos 14. borels gewaerdt. bij het Inventaris voorn. voor fans. 175. kans voor 400. dos.

Egarè van Van der Lee. — opgave en autho. dese W. dresse.
Leeft daer niets Egen —

1. nogh Kinder gest. 2. [illegible] oud, Graf 1/4. d[illegible]
loogh 1. Cobre, Pinte ge[illegible] desolaat gevaard
by au Pisentaris [illegible] Pinte goo
gebleven —

Egare door ged. Van der Lee aengecommitt. — De weduwe was Pijlens present en ken
verfogt Kinder, dat Secker Logie, daer men de Logie doen opeenen —
reets bevooren was ingewesen ouw Schepen
Raed Befien, andermaal wogt wederom g'opent,
aengesien de weduwe op Pijn afvraege, waer Secker
Pijn vader was Becken, Lampet Kan Beland in,
legt, daer niet van Twaelen, en hij Peter
Bethijgt de laetste fo. even in d' Schepen Raed
gesien, Hebben, is men daer toe getreeden
en heeft in d' Logie nogh bevonden vervolgende
goederen als. —

1. Lampet Kan van geel Koper met een d[illegible] — de weduwe heeft Bethijgt dit Lete meseing
gesneede rand, sonder Becken, waer van staende tot den Boedel van Lawrens Van der
van der Lee getuijgde, daer een d' Lampet, faalt. nooijt heeft Behoort;
en ijsere voet is bij gevoeght, en tot den
boedel behoort Hebben —

1. Kopere gebroke Lampe, sonder voet, die — de weduwe segt dat die gebroke Lampe van
mede Bethijgt tot den Boedel te behooren, Perijen Kaalt nooijt heeft te behoort —
item.

1. olde Lantaerne, die aen een spijker — deweduwe Cehent die Lantaerne tot den Boedel
hing, te behooren, en Pijn, om op Pijn [illegible] te
is dierhalven gevaardeert voor 8. stuv. —

1. Kopere oerlij — deweduwe Cehaert, dat d' oerlij tot
den Boedel in questie niet behoort, maer
wel aen den toepas amare debiteur, die
die ook op afvraege der gecommitt., Bethijgt
heeft Lilly dese oerlij Pijn —

Nogh is voor Van der Lee aengecommitt. — deweduwe heeft vrijwillig Celaet tot
verfogt gevonden, om secker Kist, binnen behoef van d' Kist Pligten, end' Leeren Pfogt,
alogie staende, doen openen alsoo hij Suvede Pien wat'er in was, als wanneer men bevond
daer nogh Secker soude, en Pijn olij Kan die Kist open, en daer in niets beflooten
in Pfellen binden, die voor dese daer altijd Pijn, dan eenige oude pullen —
in is bewaert geworden, hebben gecommitt.,
door vergelijcatie, daer in niet willen
Condescenderen, maar Pijn ongefondeert Pfoch
glad afgeflagen —

opgave v[illegible] van der Zee

Tijdelijk hebben [illegible] committeerd aen de weduwe nogh afgevraagt [illegible] of zij nu tot voorkoming van verdere [illegible] en Lakkette, naer gemoede kan getuijgen, [illegible] al 't gheen, wat zij nu heeft opgegeven, den [illegible] inboedel is van haer man den titul[illegible] Capitain der Lascoryns Christoffel van [illegible] Zee Laat, sonder dat zij iets Sgeeten heeft [illegible] op Brengen

opgave en antwoord der weduwe

heeft de weduwe Schlaart op haare gemoed volgens haar beste weeten niets Sduijstert agter gehouden, of 't soch Hebben gebragt maar alles heeft opgegeven wat tot den boedel in questie is gehoorend

Aldus gedaan nader geinventariseert, afgebragt beantwoord en gewaerdeert tot Baxdella ten huijse van den overleeden titulair Capitain der Lascoryns Christoffel van der Zee op donderdag den 6 augustus a° 1737.

[illegible]

[illegible]

Mij present

J. H. Koller
Secret.

Opgeving dewelke door de weduwe van der Zee thans aan d'E.s gecommitteerd.s Abraham van dewelle, en Nicolaas Bouwijn komt optegeven, 't geen bij de Inventaris niet vermelt staat, ten laste van den boedel, namentl.

Ten huijs de huur van 't Helsen, Zedert het oeflijden van den testateur, heeft zijn Zoon Imma van der Zee ontfangen, tot dat gem: huijs verlogt is geworden, 't geen den Helsen thans opgeeft . . . . . fau 2580.

Ten d.o als boven, heeft van vorden Zal.t Zedert d'maand novemb: 1731. tot medio mey 1733. geen huijs huur betaalt, 's maands 64. fau. komt voor 18½ maanden . . . . . 1184.

Buijlis geld van 't huijs daar van Congeren voor niet heeft bewoond, Zedert de maand 8ber. 1733. tot ult.o jan: a.o pass.o 's maands 3 f. komt voor 27 maanden . . . . . 81.

I.o geld van 't huijs daer van vorden uijtgetrokken, Zedert medio mey 1733. tot ult.o janu: a.o pass.o 's maands 3. fau. komt voor 32½ maanden 97½

Transporteere . fau 3942½

Transport fl. 3942 ½

Christoffel dwaalkn drud. 8 Jaren 1731. tot
ad Jantij, tot het aanleer bij van de Langasaal Joo
aan Latten, en Conoonkist, uitgaande als
als anderhalf Jaar moetij doen Haan 00 fl. " 400:—
Lourt voor 6. jaren.

Fred. ..
Rosa. ..
Cabica ..
gottinjo ..
Isabella ..
Josepa ..
Clarinda ..
Josepa jr. ..
Angela ..
De negerinnen particulier tot onderhouden
Joo veel tot standhoud als Kinderen
van de voorstaande Slaven Koopt
voor Koopt Januarij 32. fam: Joo dat nu
de principale Lourt bestaan in 67.
maanden, als Zedert de Dood van Jare
man Dolf 8 Kinderen aan de maand
Decembr 1731. tot ult: Julij ad Jantij
Lourt " 1929 6—

Francisca de Kleine Coolingster oud 4. Jaren tot
onderhoud van 't Huis Januarij 16. Jan: Lourt
voor 18. maanden " 768:—

Pedro als Boven oud 2. Jaren Januarij onder 16. fl.
Lourt voor 24. maanden, " 384:—

Isabella als Boven, oud 3. maanden Januarij
16. Jan: Lourt " 48:—

P: mirail de resterende negerinnen als Kinderen
waarbij in de Huysraad als Kaarsjes van de Koperslaan,
de Laden Provisie Kelders vergaderwerk —

Somma Jan: 2910 ½

Een anders als Boven 't geen
voorm: medrisse integendeel
tot voordeel van deselve Boedel
Kerst ontvangen. Cancelen

Een Kuijs naar afsterf van L: jaren Kuijskinne, dwaalkn der
Israelita zij gehouden Kerst aan jan van Langeren
volgens Kuijt van d' gunstigste Zedert d' maand Oct.
1731. tot Ober 1733. van die tijd af, Kerst d' voorsz: de
Kuijskinne genoten, tot dat gem: Kuijt Stoept is geworden,
Januarij 18. Jan: Lourt voor 28. maanden . . fl. 1344:—

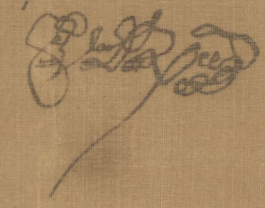
De voorsz: Kerst de Kuijs kinne van 't Kuijs deur
van voorsz: Lolt Kuijt getrokken, is, genoten, Zedert
medio mij 1733. tot dat de Kuijts stoept Lijn gem:
worden Blaijs, de C. maanden, dat gem: Kuijs
in die tijd is gebeurt, —
Januarij 69. Jan: Lourt voor 27½ maands, " 760:—

Somma Jan: 3104:—

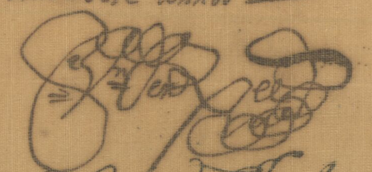
349

Confeço eu Christouão Vaderçee ser verdade tomar duzẽtos ss
emprestados sem ganhos nas mãos de Françisco de paiua cõ
cõdiçaõ q̃ no tẽpo q̃ elle dito Françisco de paiua largar a minha
Renda de tabaco para eu lhe satisfazer os sobreditos duzẽtos
fanõis hoje sete de dezẽbro de mil sete çemtos e trinta Annos.

[signature]



Certifico eu Christovaõ vanderze Capitaõ no servico de nobre Comp.ª
Cazado morador em Bardella ser verdade tomar nas mãos e poder
de muy Ill.mo e R.mo S.or D. An.to Pimentel Arcebispo de Serra e de
Conselho de sua Mag.de tres mil e quatro centos faxões de Cochim
moeda corrente na terra sem pinhor algum aos ganhos de sete por
cento obrigando minha peçoa todas as vezes q̃ me for pedido sem aes-
so por duvida nem contradiçaõ alguma, e por assim ser verdade passei
este assinando ao pé de minha letra e acostumado sinal Bardella
des de Fevereiro de mil sete centos vinte sete annos —



[signature]

A onze de Fevr.º de 1733. Catharina Cabral viuva
do Capitaõ Christovaõ Fandersec moradora em Bardela
satisfes a quantia a sima dita; e p.ª sua segurança lhe
demos este por nos assinado. Puten Serra no mesmo
dia, mes, e anno.

Ant.º Pim.el Arceb.º da Serra

353

Nadere Rekening waar bij Exact word aangetoond het verschil tussen de gedane taxatie van Slaeven, Slavinnen, huijsmeubelen, pataaijen, Bangasaal, vaartuijgen &c.a en de gedane aanbiedinge van Imma van der Zee benevens de lasten die de weduwe opgegeven heeft

	taxatie fl.	aanbiedinge van der Zee fan.	minder fan.	meerder fan.
13. – Slaeven en Slavinnen als				
1. meijd Inees Krom van onderdom oud naar gissing 60. Jaeren en daar om als ook door gebreken niet getaxeert	—	—	—	—
1. rosa dogter van de bovenstaende oud na gissing 22. Jaeren en op Slinker oog bling	256.	576		320. –
1. Cabica mede dogter van als gesegt oud 30. Jaeren	400.	800		400
1. Jongetje Justinlo oud 8. Jaeren	300	512		212
1. meijsje Francisca „ 6. d°	200			
1. Jongetje pedro „ 2. „	100	300		200.
1. klijn meijsje zijnde ontrent drie maanden oud en in de maand april laatstleden niet gewaardeert om dat pas 10. dagen oud was	—	260		260.
1. Jonge gent. Domingo met sware dikke beenen en seer gebrekkelijk en daar om ongetaxeert	—	—	—	—
1. meijd Isabella oud 60. Jaeren gewaardeert	288	—	—	—
1. d° Josepha „ 20. d° dogter van Isabella getaxeert	500	1280.	—	780. –
1. meijd Clarinda zijnde na oogenschijn aan de teering oud 36. Jaren	320.	600.	—	280. –
Transporteere	2364.	4318.	—	2442. –

	taxatie	aanbieding van dato	minder	meerder
Transport	2364.	4318.	——	2442.
1 mooy Kapstoffia Lignum gleed dorff ouder magistry 28. Jaaren	320.	——	——	——
1 argangela oud 24. Jaaren	320.	——	——	——
4 paltaarjen of ruij stuiten als				
1 — Long 6½ Bt. 4½ en hoog 8. Cobidos	600.	800.	——	200
1 " " 3 Cob. en 8 Boards Breet 2. Cob. en 3 Boards en hoog 2. Cob. en 16 Boards	180.	400.		270.
1 " Long 6. Cob. 20. Boards Breet 3. Cobidos en 1 Board en hoog 2. Cob. en 14. Boards	400.	600.	——	200.
1 " Long 2. Cob. Breet 1½. Cob. en hoog 1. Cob.	20.	——	——	——
2. saartuygen van angelibenhout	1400.	1700.		300.
1. Roper Battalon fraar 60.	448			
1 — oreliet fraar 16. "	224			
1 " Battalon of Bekken fraar 4.	40.	64.		24.
1 " ouderwets Ketel sonder dekfel fraar 2½	20.	——	——	——
1 — — met fijn dekfel fraar 4	32.	——	——	——
1 " " water Kans fraar 1½	16.	——	——	——
1 " quiffioon mallab. maakfel fraar 3½	24.	40.	——	16.
1. Ketel van Bijenhout	160.			
1. groote Kist met Roper Beslag	320.	512.		192.
1 kleijne — met 2. laders	224.	288.		64.
1 Kist met verleijde laders en Roper Beslag	128.	192.		64.
1 Reisser Bijbanca van een kist met ijser Beslag en een Roper plaatje	64.	192.		128.
1 Kandel of Roper met Roper Beslag	192.	——	——	——
1 groote Pieter Kinkatus tafel	160.			
1 ronde ovale ext. tafel	24.			
1 — getramporeerde extend Rad	64.			
1 Kangefal waar in — kuygen geborgen word en	1700.	2000.		300.
1 Roper Kants fraar 4.	40.			
1 " " 2½	32.			
1 " " waabel Kus en kuystaan wegen Samen 6	72.			
1 " " stuyk yzer	32.			
11 Schilderijn Bekende uyt Fijnen en eenige dergleen als Landtschap Kleyne Kas	160.			
Transporteere	9638.	11106.		4300.

355

	Tapatie	aanbieding van der Zee	minder	meerder
Transport	9638	11106	—	4300
1 klijn schildertjes afbeeldende een boeregelag	10			
9 roomse kerk schilderijen in Zoort	266			
1 stoelen in Zoort onderwets maaksel en ook meerendeels defect	176			
1 oude kantaarn	0			
Ieder	f. 10096	11106		4300

Van welke eerste somma de voorsz. 22 posten daar van der Zee geen aanbieding opgedaen heeft afgetrokken zijnde de somma van — f. 3290

soo rest. een somma van — 6806

Dewelke geschbstrakeert wesende van — 11106

soo blijkt dat het meerde aangebodene door van der Zee bestaat in een montant van f. 4300

Lasten dewelke de weduwe opgegeven heeft te weten

Wegens vuijlis geld voor 't huijs daar van Tongeren ingewoont heeft, gerekend van de maand Oct. 1733 tot ult. Jan. a. pass. smaands 3 fan. komt voor 27 maanden — 81

item voor 't huijs daar van Vorden in gewoont heeft, gerekend van medio maij 1733 tot ult. Januarij a. pass. als boven — 97½

onkosten dewelke de weduwe 't sedert 't jaar 1731 tot a. stanti tot het verdekken van de bangsaal soo aan latten, touwerken, olas als andersints gedaan heeft — 480

onvermijdelijke onkosten dewelke de weduwe soo wegens onderhoud, mondkost kleedje als andersints heeft gedaan voor 8 slavinnen namens Ines, rosa, Cabica, Isabella, Josepha, Clarinda, Sifrosa, en arcangela mitsgaders een jongetje genaamt gostinko à 32 f. smaands komt voor 67 maanden, gerekend [illegible] maand Oct. 1731 dat den capit. der lastvrijen Christoffel van der Zee is ontheffend tot ult. Julij a. stanti komt — 9296

Transporteere — 9954½ — 4300

Transport ..... 19954½ 4300.

Wegens onderhoud van een meijsje gent. Francisca
Klaus oud 4. Jaeren welk in huijs van de
weduwe geboren is à 16. fl. smt. komt
voor 4. Jaeren ..... 768.

Adidem een jongetje genaamt Pedro oud 2. Jaren
almeede in huijs geboren komt voor 24. maenden ..... 384.

Item een meijsje gent. Isabella oud 3. maanden
komt als boven 48. 21154½

Het meerder aangebodene door van der Zee afgetrokken zijnde van de
lasten die de weduwe opgegeven heeft, soo blijkt dat van der Zee zoude
moeten uijtkeeren eene somma van ..... fl. 16854½

Nu volgt de huijs huur welke de weduwe en van der Zee successive
genoten hebben als.

wegens huur van huijs daar van Tongeren inwoont à 48. fan. smt.
komt voor 28. maenden gerekent van ult. Ober. 1733. tot
ult. Febr. Maij 1736. ..... fl. 1344

Item huur van huijs daar van Vorden Zal. ingewoont heeft à 64.
fan. smt. komt voor 27½. maenden na aftrek van 6. do.
in welke tijd gemelte huijs onbewoont is gebleeven ..... 1760.

D'huur de weduwe genoten heeft bedragt ..... fl. 3104.

wegens 't gen. van der Zee na 't ossleijden van sijn vader Zal. genoten
heeft aen huur van een huijs welk naderhand schoot is ..... fl. 2600.

Item huur van een huijs waarin van Vorden gewoont heeft
gerekent van de maand Ober. 1731. tot medio meij 1733. welke
huur de weduwe en van der Zee betuijgd hebben nooijt genoten
te hebben en derhalven deselve door de weduwe van Vorden moet
betaald werden ..... 1184. 3764.

Tesamen fl. 6860.

Vochim den 16. Augustus Anno 1737.

[signature]

[signature]

355

Translaat ola van afstanddoening van een Slaaf.

In 't jaar Coilan 891, de maand Odda
wam, of mey 1719, heeft Cheuga-
uatty Ramen ananden, een zijnde
Lijfeijgeur slaven, genaamt Miroenen,
Zoon van Cockassagij, aan den Jongeling
Domingos de Roza, Confain van den
Capn., in vijgendom afgestaan, invoegen,
dat hij nog zijn vijfgenamde daar
eenig regt of pretentie meer op zal
kunnen, of mogen hebben. 't oirconde
is dese ola gepasseert in presentie
den getuigen pascoal de Viveros, en
antonio gomes. gez. bij Ketellata
oenierevij. in 't hoofd standen eenige
Cannarijns Caracters, zijnde de
handtekening van Rama ananden.

Voor de translatie

B. D. Brouwer
g. Cranfet

Me Juffro Catharina Cabral. —

Jaco heeft mij gisteren ind. laatste brief
inhandigt; ind. verfoekt mij, om
een beleefde, en billijke manier
en insantie te marken, dat Van
Vorden ind. de kuijskinir voldoet,
en 't kuijs aan ind. overgeeft tot
reparatie; ik weet wel, dat
schoon men contrarie legt
men geen magt heeft, het selve
te verkoopen, maar dewijl het
testament van ind. overleeden
man nog niet geapprobeert is,
door den raad van Justitie, zoo
blijft mijn magt als executrix
nog swak, om mijn officie te
exerceeren, als dat behoord, daerom
zoude ik gaarn sien, ind. eens
ging na 't kuijs van den Vlagtb.
heer commandeur, en zijt ver-
zeekert, dat hij (: Van Vorden :)
met ind. eerste klagte zal

geconstringeert

geconstringeert worden, niet alleen
uwe voldoening te geven, maar ook
uyt kennis te gaan, en een ander wooning
te soeken. voor het overige blyve ik
volkomen genegen uwe te dienen.
mijne beminde laat uwe genegentheid
groeten, die god bewaere nae desselvs
wensch &a. (: onderstond :) van uwe
seekeren dienaer, en broeder in
liefde (: was get :) C. V. Meeckeren
(: in marginem :) Cochim den 10.
april 1732.

Voor de translatie

B. D. Brouwer
gecomm.

359

Senhora Catharina Cabral.

Jaco me entregou hontem a Sua ultima Carta; VM me
pede, para, por hum grave modo, e estillo Licito, fazer que o
Van Vorde lhe satisfaça os alugueis da Caza, e lhe entregue
a mesma, para reparacam; e eu bem sey, que a hum q̃ o Con-
trario diz, naõ tem poder para vendella; mais como o Testam.to
do seu defunto Marido, naõ está aprouado pello Concelho da
Justiça, ficam mé os meus poderes de Testamenteiro —
Inferior, para excercitar o meu officio como deue, por isso
folgaria m.to desse VM: hua chegada, a Caza do Nobliss.o Snr.
Commendador, e esteja por certo, q̃ elle com a primeira
queixa sua, naõ tam somente será constrangido a
satisfacaõ, mais tam bem para logo mudar da Caza, e buscar
outra morada. no de mais fico p.a seruir a VM com hua
vontade plena. Minha Companheira lhe envia suas
amarozas Lembranças. aquem Deos g.de como dezeja. &a.

Cochim aos 10: de
Abril 1732.

De VM m.to certo seruo, e Irmaõ
no Amor. —

C. V. Meeckeren

No. 16

361

Extract Uijt de Civiele
Regtsrolle gehouden voor
den agtb raad van
Justitie binnen de Stad
Ockim —

op

Vrijdag den 16e aug.o 1737
's morgens ten 8 uuren

alle Present Dempto
de ondercooplieden den
Minhelier abraham van
Dewelle en bistaert Cohijn
Steens beijde door Indis-
positie. —

Naar het afloopen der Civiele rolle
door den ondercooman en soldi-
coehrouder Nicolaas bouwijn
in rade gegrefenteerd zijnde zeker
vertoog bij wijse van rapport
aan desen raad gededicteert,

en

en bij hem nevens den mede onder-
Coopman Abraham Van Dewelle
en Secretaris der Justitie Hendrik
Wendelin Koller onderteekend, —
aangaende de waere bevinding van
den nagelaten verwarden boedel
van wijle den titulaire Capitain
der Lastorijns Christoffel van der
Zee, dewelke aan hem bij Lessie
van 29e Augs. ad passato ter onder-
zoek was gedemandeert, is het
selve in Judicio opgelesen, —
en heeft den raad goedgevonden
alvoorens daar in ten diffinitive
te disponeeren, voormelte vertoog
met d'annexe bijlagen aan de
leden der resumtie rond te zenden. —

Accordeert

J. A. Dorpen

No 17

365

[illegible] Decisie over de Zaak in
[illegible] Rapport gemelt
[illegible] Eerwaarde gezeten [illegible]
[illegible] aan [illegible]
Justitie de Lea [illegible]
Cochin den 18. Februarij 1738.
Ter ordonnantie van den [illegible]
Heer Commandeur Julius Valen-
thijn van Gollenesse en de [illegible]
[illegible]

[illegible] Brandimond
[illegible]

Aan den E.E. agtb. Heere
Julius Valentijn Stein
van Gollenesse, Commandeur
over de Custen Mallabaar
Canara, en Wingurla.

E.E. agtb. gebiedende Heere,

Ter voldoeninge van U.E. agtb. gevoelen
ordre, vervat bij extract uijt de
resolutoire notulen van 30. Januarij
laatstleden, Zoo heeft den ondergeteekende
naauwkeurig g'examineert
den mallabaarse schrijver Joseph Vaas,
over dat denselven heeft goedgekeurd,
Lekend ola van den slave Jongen
door den Toepas Bastiaan van
Bardella binnen deze stad te koop
gebragt, welke voor d'Compagnie
is.

is aangenomen geworden; Dog denselven
komt bij zijne gerecolleerde con-
fessie onder L. A. deses bijgevoegt
te Sklaren, Dat den lascorijn van
den Thecunde in name Joan nu omtrent
25 à 26. dagen geleden, op een voormiddag
bij hem in de logie van den hoofdtolk
van Meekeren geweest zijnde, de slave
ola voormeld aan hem had afgegeven,
en uijt name van den Thecunde gelast
deselve natesien, vermits zijn F. gesint
was gedagte langen voor d'Comp.
aan te nemen, Dat gemelte schrijver
daar op die ola had nagesien, en
bevonden goed te wesen, om dat de
salemmiwijten daar bij gebruijkelijk,
na behooren waaren g'observeerd,
dog dat hij aan voorsz. lascorijn
tegelijk oock schogt had te willen

wagten

wagten, tot dat den hoofdtolk
van Meekeren, die uijt gegaan was
weder te huijs gekomen zoude zijn,
om de voorm. slave langen te exami-
neeren, het welk hij lascorijn
wel belooft, maar egter niet na-
gekomen zoude hebben, als met den
toepas die de slaaf te koop gebragt
heeft, weg gegaan zijnde, sonder
dat hij vaar zulx bemerkt heeft,
beroepende sig dienaangaande op
het getuijgenis van de schrijver
andries meulemeester, en simon
van tongeren, benevens den Christen
lascorijn mano; en zoo mede op
nog twee andere lascorijns kito,
en manico, wegens dat hij vaar
na verloop van 10. à 12. dagen
wanneer er een ola van den prins

regent

„van Berkenroer
regent, over voorsz: Jongen door Ed:
agts: was ontvangen, kem Joan
had gevraagt waarom hij laat
niet was gebleven, en na den hoofd
tolk van Meekeren gewagt,
zoo als hij kem dat gesegt had,
op dat de slaaf had kunnen
g'examineerd worden, mitsgaders
hoe dat hij Joan daar op heeft
g'andwoord, dat hij dien selfden
dag daar toe geen tijd had gehad,
maar dat hij daags daar aan
met de ola, en slaaf bij gem:
hoofd tolk was geweest, en dat
die deselve ook zoude g'exa-
mineert hebben: den ondergeteekende
de gewende gelijgens
hier op gehoord hebbende
heeft van haar sodanige Sklarings
ingewonnen als hier nevens gevoegt
zijn

zijn sub L: B. en C. waar bij
deselve het gesegde door voorm:
vaas onder eede hebben ge-
confirmeerd, en wat den
gem: Lasconijn Joan bij zijne
gerecolleerde confessie gem:
L: D: Sklaard, zal den onder-
getekende sig met veel eerbied
aan den inhoude derselve
gedragen, en daar van maar
eenelijk hier bij aanhaalen
het geen gem: Joan segt
dat hem niet voorstaat
dat vaas hem soude gesegt
hebben dat hij wederom moeste
komen, nog dat hij hem
zulx belooft heeft.

Waarmede den ondergetekende
Schoopt

371

Hoogst voldaan Gebleeven aan
VEE agtb: gelieve ordre
Zoo zal hij hem de eer
geven van hij genoemd

EE: agtb: gebiedende
heere

VEE: agtb: getrouwe
en gehoorsamen
Dienaar

Hooijaart.

Cochin den 18
feb: 1738.

Pappieren raekende de
Saak van den Lascorijn
Joan d'Emparo en Mattal
Schrijver Jose Vaas.

[illegible]

[illegible]

gelesen den 28 feb.ry a.o 1738

[illegible]

gelesen den 28 feb.ry 1738

N.o Bouwer

gelesen den 5 maart 1738.

[illegible]

gelesen den 1 maart a.o 1738

[illegible]

gelesen den 2 maart A.o 1738

[illegible]

ontfangen geweest, en de eerste weder
overgegeven den 6 maart 1738. —

C. V. Meeckeren

gelesen den 6 maart 1738

C. H. Oudwater

Profisco

373

1

Compareerde voor de naargenoemde ge-
committeerde leeden uit den E.: agtb: raad
van Justitie binnen de stad Cochin, Joseph
Vaas, mallabaars Schrijver, beschijden bij den
Oppertolk Cornelis van Meeckeren, denwelken
door vertaeling van den Ondertolk Balthasaar
den Brouwer vrijwillig heeft geconfesseert, ende
beleden, dat nu omtrent 25 a 26. dagen na
des Confessants best onthoud geleden, op
seeker voormiddag bij hem Confessant in de
logie van den Oppertolk 2 gouvr gekomen is,
den Christen Lascorijn Joan, bij den E.
hoofd administrateur deser Custe beschreyden,
hebbende bij sig seeker Loe van gen.t Bastiaan,
Inwoonder van Luyden Bordella, benevens
een slaafbare ola, dat deser Joan dito
ola aan den Confessant heeft overgegeven
en ter ordre van gem: E. hoofd administrateur
belast deselve naetesien, alsoo sijn E. de slaaf
daarinne vermeldstaende genegen was voor
de

de E. Comp: intecoopen, dat den Confessant
ingevolge van dien gevraagde ola hebbende
voorgesien, deselve bevonden heeft goed te wesen,
vermits de Solemniteyten daarbij gebruikelijk
na behooren waren geobserveert, maar dewijl
den Confessant zoowel als voorsz: Lascorijn
genoegsaam bewust was, dat volgens gewoonte
de slaaf mogelijk moeste gexamineert werden,
heeft den Confessant aan deszen Lascorijn versogt,
soo lange te willen wagten, tot den hoofdtolk
van Meecheren soude te huis gekomen wesen,
t'gunt hij Lascorijn ook beloofd heeft te doen
bij welk gesegde van den Confessant present
is geweest, andries Meulemeester, en Simon
van Tongeren, beijde in de logie voormeld
almede beschrijden, benevens den Christen
Lascorijn Mano, in de barak van den
E. E: agtb: heer Commandeur dienst doende,
dat ondertusschen deszen Lascorijn met den

toepas

toepas is heeren gegaan, sonder dat den
Confessant sulx bemerkt heeft, en weet ook
niet hoedaanig het verders is afgeloopen, door
dien genoemde personen bij den Confessant
niet meer gekomen sijn: Maar 't sedert,
of na verloop van 10 a 12 dagen, wanneer
ik en ola van den Prins Regent van
Berkhoven gerigt aan welgem: E. E: agtb:
heer Commandeur alhier ontfangen was,
quam gedagte Lascorijn Joan, na 8 a 8
dagen wederom bij den Confessant, met sij
brengende de slaafbare ola voorm: begeerende
dat den Confessant deselve volgens gebruik
in bewaring zoude houden, 't welk den
Confessant heeft gerefuseert, en tegelijk hem Joan
verweten, waarom hij laatst niet is gebleven,
en gewagt heeft, tot dat de slaaf gexamineert
wierd, ex dat de ola volgens usantie
bij den hoofdtolk hadde kunnen gelaten
werden, dat Joan zig hierop ter afschooning
heeft

heeft ingebragt, dat hij daar geen tijd toe heeft
gehad, maar dat hij des anderendaags met de
ola en slaaf bij den hoofdtolk was geweest
die beyde ook sonde geexamineert hebben
en dat daarna een ordonnantie gemaakt
den toexas of eygenaar van de slaaf afbetaald
was geworden, welke woorden den Confessant
betuigt hij Joan gnijt heeft, in presentie van
de Rascorijns, Rita en Manico; daarna
hier nog bij, dat den Confessant hem Joan
voorts heeft te gemoed gevoert, dat indien
volgens sijn voorgeven de ola en slaaf, door
den hoofdtolk reeds was geexamineert ge-
worden hoe het dan bijgekomen is, dat de ola
onder hem, en niet bij den hoofdtolk is
berustende gebleeven, dog dat Joan ex
fulx niet wetende te antwoorden, met de
medegebragte ola wijdens is heeren gegaan.
Eindigende hiermede den Confessant sijne gedane
confessie